

PERONORAMA

Año XI - Nº 335 - Del 18 al 24 de octubre de 1973 - m\$n. 500.- \$ 5.-

MEDIO ORIENTE:
EL FUTURO DE LA GUERRA



PERONISMO

LA LUCHA POR
LA DEPURACION



Air France inaugura la escala de Tahití: Lima-Tahití-Tokio. Porque un hombre de negocios necesita todas las escalas que pueda alcanzar.

Cuando los negocios lo reclaman de América del Sur a Oriente, Air France le ofrece un paraíso en su ruta. Hemos abierto una nueva línea entre Tokio y Lima, vía Tahití.

Si puede usted resistir el exótico encanto de Tahití, puede hacer un viaje con una corta parada para reabastecimiento de carburante. Pero ¿por qué no dejarse seducir por esa isla fabulosa, que sólo existe en sueños para la mayoría de la gente?

Disfrute de las playas de arena fina, de aguas cristalinas color turquesa e idílico clima. Sin hablar de su legendaria hospitalidad.

Además, algunos días después podrá retornar a sus negocios, recordando haber hecho una de las más bellas escalas de su vida.

AIR FRANCE



Air France. Lo comprendemos
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PIRORAMA

Año XI - Nº 335 - Del 18 al 24 de octubre de 1973 - m\$n. 500.- \$ 5.-

MEDIO ORIENTE:
EL FUTURO DE LA GUERRA



PERONISMO LA LUCHA POR LA DEPURACION

LUCKY LUKE

HACE CENTRO EN SIETE DIAS.

Tiros... y tiras en Revista SIETE DIAS: LUCKY LUKE escribe la historia más divertida del Lejano Oeste, con balazos de humor. Ritmo cinematográfico y bandidos de leyenda en LUCKY LUKE. Otro éxito mundial de Colección NUEVA HISTORIETA y otra primicia de Revista SIETE DIAS. Sigala en el próximo número.

16 páginas a todo color, con chispa y pólvora!

No se la pierda!

REVISTA
SIETE DIAS
ILUSTRADOS

LUCKY LUKE

continúa cabalgando en SIETE DIAS.
Y es un balazo de humor.



PANORAMA

Director

Raúl Horacio Burzaco

Subdirectores

Jorge M. Lozano, Ernesto Schóo

Secretario de Redacción

Ricardo Cámara

Prosecretario de Redacción

Rodolfo Rabanal

Coordinador

David Cureses

Redactores

Ana Basualdo, Carlos Bague, Jorge Luis Bernetti, Miguel Angel Bustos, Giselle Casares, Olga Costa Viva, Jorge Miguel Couselo, Jorge Di Paola, Ernesto Ekai, Juan Manuel Francia, Ernesto F. Heltz, Irene Hirsch, Diego Lagache, Fernando Lascano, Jorge Lebedev, Marcelo Pichon Rivière, Andrés Soliz Rada, Néstor Tirri, Martín Warmerdam.

Colaboradores

Marcos Diskin, Flax, Fontanarrosa, Zully Pinto, Pola Suárez Urbiboy, Baltasar de Timoneda.

Traductora

Marina Sparvieri

Diagramación

Roberto Mergosa (Jefe).

Mapas y Gráficos

Alejandro Malofie

Fotógrafos

Carlos Dulitzky, Eduardo Nuñez, Osvaldo Varone.

Secretaría

Haydée Mabel Freddi

Servicios Exteriores y Archivo

Director: Mario E. Ceretti

Corresponsales

Interior: Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), Exterior: Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Strafurini (Milán), agencias AP, DAN, UPI, EFE, Interpress, Europa Press, Keystone, Interpress, Mondialpress, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation, Ica Press, Rascovsky S.P., Orient News, International Service, Transworld, Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia), The New York Times

Departamento Comercial

Supervisores: Rodolfo Sabatini y José Alberto Rivas; tráfico: Eduardo O. Brecciaroli.

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acopida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. Dirección General del Derecho de Autor N° 1.211.915. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Copyright © 1973 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Bartolomé Mitre 853, 5º piso, Buenos Aires. Precio del ejemplar: \$ 5.—; Chile: 30 pesos; Paraguay: 70 guaraníes.

Año XI - N° 335 - Del 18 al 24 de octubre de 1973

NOTA DE TAPA. A partir del documento reservado leído en la reunión de gobernadores se ha desatado un proceso de depuración ideológica para erradicar el marxismo del Movimiento Peronista. Esta campaña avalada por Perón es comandada por los sectores moderados del justicialismo, en un intento de aislar a las fracciones duras y revolucionarias que militan en el mosaico peronista. La ofensiva amenaza también a varios gobernadores acusados de marxistas (Págs. 6, 7 y 8). En Córdoba, por ejemplo, esa campaña ya ha provocado disensiones entre los sectores aliados del gremialismo y podría resquebrajar el frente interno en ese distrito (página 10).



EL MUNDO. A principios de semana, la guerra árabe-israelí se deslizaba por pendientes dramáticas. En el campo de batalla, la formidable contraofensiva judía sobre territorio sirio, era compensada por las tropas egipcias con nuevas iniciativas en la península de Sinaí. Secreto de la inesperada audacia árabe: los cohetes soviéticos Sam. Simultáneamente, Richard Nixon señalaba que está dispuesto a intervenir militarmente para garantizar la independencia de Israel. Además de la cobertura normal del conflicto (Págs. 54, 55 y 58), se ofrecen en este número enfoques enviados desde Tel Aviv (Págs. 56-57) y París (Pág. 59).



VIDA COTIDIANA. Cada vez con más rigor, aunque solapadamente, el esoterismo —en cualquiera de sus variantes habituales— gana más adeptos en el mundo entero. Lejos de ser una excepción, Buenos Aires centraliza actualmente una verdadera comunidad de brujos y una no menos importante órbita de fieles seguidores. Magia —negra o blanca—, predicciones, horoscopos, cartas o bola de cristal, conforman las características más relevantes de ese universo que palpita en la metrópoli (ver páginas 26, 27, 28, 29, 30 y 31).

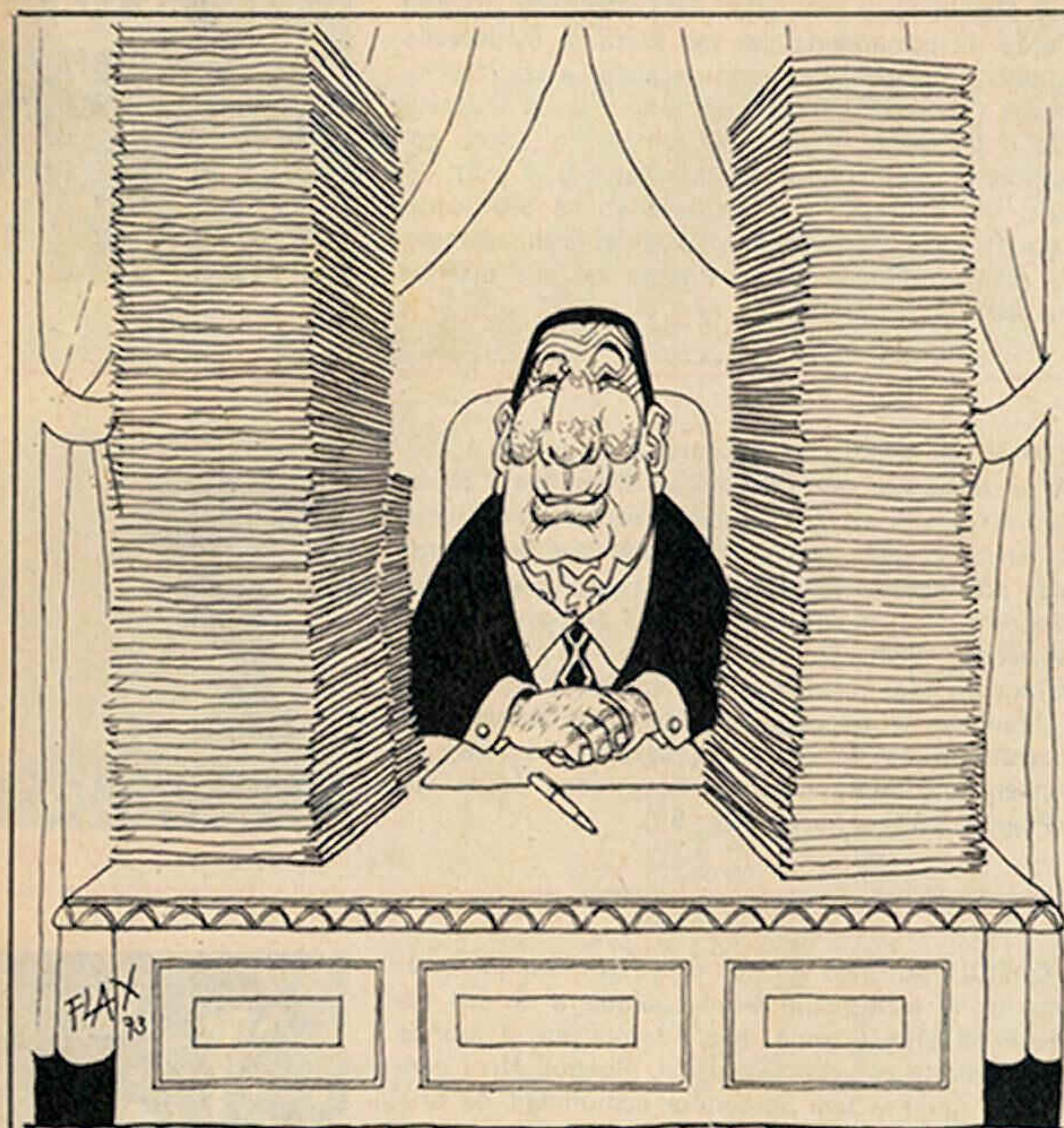


LAS ARTES. Entre las páginas 44 y 47, con carácter exclusivo, se reproducen las declaraciones del eminente director sueco Ingmar Bergman (foto), a un grupo de periodistas de "L'Express". Constituyen la más acabada radiografía, hasta hoy publicada, del creador admirable de "Gritos y susurros". Dada la extensión del texto original, el reportaje continuará en el próximo número. En la sección Música, en la página 48, se da noticia de uno de los más importantes instrumentistas del país, Güelfo Nalli, y en la página 49 se alude a los esfuerzos de la Cinemateca Argentina.



Foto de tapa: Osvaldo Dubini

Presiones y susurros



PERON. — Lograré mi intento.
Nadie se caliente.
Todo en su momento
y armoniosamente...

Los primeros pasos de Juan Perón en el gobierno confirmaron, en general, las previsiones que se habían formulado en diversos medios acerca de la orientación y características básicas de esta primera etapa, que seguramente finalizará entre diciembre y marzo próximo. Ciertos indicadores, además, certificaron que no habrá tregua en la pugna entablada en sectores del oficialismo y que la batalla de la depuración —ítem decisivo en este período— no será un "paseo" para nadie. Lo mismo puede decirse de otro elemento clave del proceso: la implementación del segundo tramo del Pacto Social, que ya está dando lugar a escarceos.

Los dos primeros gestos significativos de Perón fueron la ratificación

del gabinete de Lastiri y el discurso moderado, formalmente amplio para todas las fracciones justicialistas, que pronunció desde los balcones de la Casa Rosada. Algunos grupos radicalizados, que se sentían entre la espada y la pared luego del lanzamiento de la campaña depuradora, recibieron el discurso con evidentes síntomas de alivio. El respiro, sin embargo, habría sido fugaz: si se da crédito a noticias extraoficiales que emanaron el sábado 13 del palacio presidencial, Perón recibió ese día al jefe juvenil Juan Carlos Dante Gullo y le "lavó la cabeza" por la solicitada de la JP en la que se anunciaba el Operativo Dorrego (plan de acción cívica conjunta entre el Ejército y la Juventud Peronista en las zonas

rurales inundadas). Como se sabe (*Panorama*, N° 334), el texto de dicha solicitada molestó a muchos jefes militares y, según se dice, al propio Perón, inquieto por lo que en algunos medios se juzga como una convergencia castrense-juvenil que contradice —se afirma— la política de depuración antimarxista.

Lo cierto es que el Operativo Dorrego causó irritación en fuertes círculos sindicales. El gremialismo peronista, que siempre buscó estrechar contactos con las FF.AA., no se sintió precisamente halagado por la presencia de falanges juveniles, mortalmente enemigas de la "burocracia sindical", en una acción conjunta con el Ejército. Por su parte, los partidarios de la JP negaron de plano la veracidad de las noticias oficiales que surgieron el sábado desde la Casa de Gobierno, sobre todo de las que aludían a la opinión del presidente sobre la solicitada. También desestimaron otra especie, según la cual Perón habría dado vía libre a la suspensión del Operativo si las autoridades militares lo consideraban necesario para disipar la ola de suspicacias. (El lunes, el comandante general Jorge Raúl Carcagno anunció desde Tucumán que el martes 23 visitaría alguna de las zonas en donde se desarrolla el Operativo, y pronosticó que, debido a las lluvias, "el rendimiento será más reducido, menos ambicioso que lo planeado".)

De cualquier forma, es evidente que la JP no se siente obligada por el rumbo que está tomando la nave oficialista. Al comenzar la semana, el grupo de Gullo descargó una vitriólica declaración, notoriamente concebida para responder a las noticias emanadas de la Casa de Gobierno. El texto del documento —una virtual ratificación del estado de guerra interno, difundido después de la muerte del dirigente peronista de izquierda Constantino Razetti— ataca globalmente a los sectores que, por decisión del presidente, tienen en sus manos la conducción del Movimiento Justicialista y de áreas vitales del gobierno.

Estos sectores aliados a la burocracia sindical —dice— serán destruidos definitivamente del Movimiento cuando se haya cumplido la orden del general Perón de hacer elegir democráticamente a las bases cuáles han de ser sus verdaderos dirigentes (...). Observamos preocupados la actitud de la Policía Federal, que tardó más de 25 minutos en dejar a la zona

donde se estaba cometiendo el atentado contra el Ateneo 20 de Junio (...) Juventud Peronista ya demostró que es capaz de imponer su propio orden (...) Toda la fuerza que puso para enfrentar a la dictadura militar la va a utilizar... para expulsar definitivamente a estos personeros de la reacción enquistados en nuestras filas.

La depuración, pues, elemento básico de la línea tercerista oficial, será decididamente resistida, incluso con "toda la fuerza" empleada contra los gobiernos anteriores.

EL PACTO. Otra zona de la cual asoman síntomas de tensión, por ahora contenidos en la frontera de las negociaciones, es la económica. Motivo: la presión sindical en favor de aumentos salariales.

Se sabe que la conducción de José Gelbard viene padeciendo embates de varios sectores, algunos de ellos adversarios entre sí, pero coincidentes en el propósito de generar en torno al ministro un clima de inseguridad. El propio Perón debió interceder públicamente, extendiendo a la política de Gelbard avales inequívocos. Llama la atención, con todo, que no sólo el desarrollismo y los amigos de Jorge Antonio —entre otros adversarios tradicionales del ministro— se dediquen a la tarea de zapa contra la CGE: también juegan en ese andarivel figuras como la del diputado peronista Roberto J. Arce.

Si los ataques de Arce pueden carecer de real gravitación (a pesar de que, en una carta que envió a Fernando Pedrini, presidente del bloque frejulista de Diputados, la emprendió contra Gelbard en forma violenta,

la complicada trama que se está comenzando a tejer alrededor del problema de los precios y salarios amenaza convertirse en las próximas semanas en un importante foco de discusión y —según los enemigos de Gelbard— de abierta pugna.

El lunes 15, la CGT recibió en Azopardo 802 a una delegación de la CGE. Allí se acordó constituir una comisión mixta, encargada de coordinar e implementar el Pacto Social. En los hechos, la comisión vigilará la evolución de la política económica, y su oficialización puede ser el preludio del ingreso de la central obrera a las 23 subcomisiones sectoriales que analizarán el comportamiento de los costos. En otros términos, se entrará a discutir si es o no necesario aumentar los precios máximos y, en consecuencia, los salarios.

En círculos ligados al ministerio de Economía se considera que el Pacto Social que congeló precios y salarios es la viga maestra de todo el andamiaje, y que si se lo altera al margen de los mecanismos y previsiones incluidas en el propio Pacto, lo realizado hasta ahora será prácticamente deshecho. El equipo de Gelbard exhibe cifras: el producto bruto creció en un 5,5 por ciento, las exportaciones en un 11 por ciento, la industria se expandió el 7,6, en el sector agropecuario en más del 18 y, finalmente, el salario real trepó en un 5,4 y el consumo en un 0,7 por ciento. No se considera razonable otorgar aumentos salariales antes de fin de año (ver págs. 14 y 15).

De la CGT trasciende, sin embargo, que la cúpula obrera, o al menos sectores influyentes del gremialismo, pugna por un aumento de emergencia e, incluso, por la reactivación de las comisiones paritarias (a pesar de la expresa oposición presidencial a esta última exigencia). La presión en ese sentido empalma con el criterio de algunos expertos, en algunos casos adversarios de Gelbard, que sostienen la inevitabilidad de incrementar los precios en forma selectiva. En su último informe mensual, por ejemplo, FIEL sostiene que "el congelamiento de precios genera toda clase de presiones sobre las autoridades, o directamente es ignorado" y que "cuando la rueda de aumentos alcance significativamente al costo de vida de los asalariados, la presión inflacionaria volverá a presentarse".

Sean o no acertadas estas previsiones, lo evidente es que el equipo económico se esfuerza en encauzar la discusión dentro del esquema general del Pacto, que prevé mejoras salariales a cambio de aumentos en la producción o de alza comprobada de los precios. Si los empresarios esti-

man que subieron los costos, y los sindicalistas presionan por aumentos de salarios, sin duda el tema dará para una larga negociación, que tendrá obvias connotaciones políticas.

EL FUTURO. Esa negociación está en curso. Sería aventurado adelantar su desenlace. Al salir de la central obrera, el lunes, Julio Broner, presidente de la CGE, pronosticó: "El Pacto Social mantendrá su vigencia por dos años. Considero que ninguna de las partes involucrada en el Acta de Compromiso intentará denunciarlo". La declaración denota optimismo y confianza en el apoyo de Perón; también sale al cruce de versiones que insinuaban diferencias de criterio entre Gelbard y la CGE.

Por ahora, algo es evidente: la cartera de Economía quedó al margen del "superministerio" que regenteará Vicente Solano Lima, y que extenderá su acción a las áreas política, militar, gremial y de la juventud. Gelbard, en consecuencia, preserva su autonomía, mientras sobre los hombros de Lima, un hombre con "contactos" fluidos a todo nivel —Fuerzas Armadas, empresarios, partidos políticos, núcleos radicalizados y moderados de la juventud peronista—, recaerá la pesada tarea de atender junto a Perón, pero al mismo tiempo como "fusible" del presidente, entuertos muy complejos. Ejemplo: los ascensos, pases a retiro y distribución de mandos en las Fuerzas Armadas, asunto que está adquiriendo cada vez más importancia. ♦

Ricardo Cámara



VICENTE SOLANO LIMA

El lico. ahora supe



ADELINO ROMERO (CGT)

Negociación complicada



CARTELES MONTONEROS EN PLAZA DE MAYO
Los infiltrados conspiran contra los proyectos de Perón

Depuración (I): Los réprobos en capilla

Para no pocos "peronólogos", la ofensiva "depuradora" iniciada a partir de la lectura del documento reservado en la reunión de gobernadores, el lunes 1° de octubre, respondería a objetivos claros y precisos que Juan Perón piensa realizar en la primera etapa de su tercer período de gobierno. Así, se afirma que en un cuadro de situación nitidamente centrada, trazado por el presidente para la política a desarrollar a nivel nacional, debe corresponder una estrategia similar en su propia apoyatura interna que permita una conciliación pacífica y disciplinada de los objetivos proyectados; es decir, que si la eliminación de los excesos tiene fundamental importancia en el plano general, mucho más la tiene en el frente interno, enorme caja de resonancia de cualquier medida de trascendencia política. Algunos arriesgan, incluso, una comparación con el proceso que terminó en la formación del partido Justicialista en 1947 —sobre la imperativa fusión del laborismo y de la UCR Yrigoyenista—; pero lo cierto es que en esta ocasión el objetivo de Perón es no sólo ampliar el cuadro de alianzas sino también aislar a la izquierda peronista, alimentada por el caudillo durante 18 años para equilibrar su campo propio y que podría, en un futuro no muy lejano, convertirse en la principal oposición al proyecto moderado ideado por Perón.

En este sentido la anunciada depuración que ya ha dado lugar a resonantes declaraciones en favor o en contra se completaría muy pron-

to con hechos mucho más resonantes, como podría ser la condena explícita del presidente a los sectores menos flexibles a un cambio de orientación, es decir, los "alternativistas". Este sector, que engloba al Peronismo de Base, a las Fuerzas Armadas Peronistas (FAP) en sus distintas fracciones y al denominado peronismo clasista, sustentador de un proyecto político bastante independiente del movimiento y de Perón, resistió la ofensiva "contra los trotskistas" lanzada después del 25 de mayo sin mayores problemas; ahora intentará "soportar el chubasco sin salir demasiado a la intemperie", según uno de sus dirigentes. Para estos sectores la operación de pinzas pensada por "la burocracia del movimiento" no obtendrá el éxito esperado y, muy por el contrario, "se volverá como un boomerang contra los traidores de la clase obrera"; esto es, los "únicos infiltrados" que ellos reconocen en el peronismo.

LA OFENSIVA. Sin embargo, embarcados con el aval de Perón en una verdadera guerra santa contra el marxismo los representantes moderados parecen decididos a barrer no sólo al alternativismo sino también a la totalidad de la Tendencia Revolucionaria en todos los campos (ver recuadro) antes de que Perón cambie de parecer. Así, por ejemplo, a las declaraciones del diputado Jorge Manuel Camus, miembro del Consejo Superior Provisorio, se sumaron, el lunes pasado, las presiones contra los gobernadores Oscar Bidegain y Al-

berto Martínez Bacea. Según Camus la primera etapa será dedicada a la depuración, para continuar luego con la institucionalización, indicando también que en ambos casos no hay plazos sino objetivos concretos. Es decir, que el "operativo limpieza" continuará hasta que se considere oportuno para evitar que "los marxistas intenten, por cualquier forma, hacer fracasar este proceso nacional, plenamente argentino, que encabeza el general Perón".

Es evidente que esta ofensiva podría alcanzar a los gobernadores cuestionados por las fuerzas moderadas y que han conseguido, hasta ahora, mantenerse con dificultades al frente de los respectivos ejecutivos provinciales. Es el caso de Martínez Bacea, enfrentado con la conducción peronista mendocina (que le reclamó la renuncia de los ministros calificados de marxistas) y de Oscar Bidegain, quien ahora soporta la presión del secretario de la CGT regional y el de varios intendentes, entre ellos el de Bahía Blanca, que le habría requerido que elimine a los "portadores de ideas avanzadas" de la administración pública bonaerense. Dentro de este cuadro es posible que la tarea de cerco no concluya hasta que los propios titulares de los distritos "rojos" presenten su dimisión al general Perón en el curso de un cónclave que el jefe del Estado mantendría con ellos. La convocatoria a la reunión fue, al menos, insinuada por el gobernador de Córdoba, Ricardo Obregón Cano, al matutino *Los Principios* el lunes pasado.

Donde la depuración será más difícil, en cambio, es en las universidades. Allí, a pesar de la renuncia de Puiggrós y la guerra declarada por el FEN-OUN a la Tendencia, el proceso tendrá que ser llevado con sumo cuidado y delicadeza suprema. Con mayores probabilidades de éxito en el ala política y gremial, la purificación universitaria supondría el descabezamiento de la JUP con el consabido crecimiento de la izquierda no peronista que anunciaría una nueva "universidad caliente", al parecer no deseada por Perón, que en los dos primeros gobiernos no pudo hacer pie en el estudiantado. Esta regla correría también para las formaciones juveniles conocidas como la Tendencia y se ajustaría con mayor precisión a las formaciones especiales del peronismo, como FAR y Montoneros, que el mismo viernes 12 de oc-

tubre pregonaron en la Plaza de Mayo su fusión en una sola fuerza. Algo que podría entenderse como una respuesta, o un desafío, a la coherencia ideológica propugnada por Perón.

LA EXPECTATIVA DE LA TENDENCIA. Si bien constituye un trillado lugar común afirmar que la llegada a la Casa Rosada del general Perón supone una modificación sustancial en el manejo habitual de los conflictos internos del justicialismo, este hecho adquirió para la "tendencia revolucionaria" un peso mucho más significativo que para otros sectores del peronismo.

En los hechos la actual coyuntura política nacional (y peronista) encuentra en la "tendencia" en retroceso respecto de las posiciones que ostentaba, por ejemplo, el 25 de mayo último. Esta situación no ha mellado, sin

embargo, ni la capacidad de movilización de sus fuerzas ni la extensión de sus proyectos organizativos. Allí están para probarlo no sólo la fuerza más sólida del espectro —la Juventud Peronista de las siete regionales— sino la Juventud Trabajadora Peronista (JTP), ubicada notoriamente en el tapete en las últimas dos semanas. A ellos se añaden fuerzas estudiantiles como la Juventud Universitaria Peronista (JUP) y la Unión Estudiantes Secundarios (UES). A todo este dispositivo se ha sumado, en el último mes, la Agrupación "Evita", conglomerado que, tras banderas amarillas y negras, ha hecho su aparición en el campo casi siempre moderado de la rama femenina del justicialismo.

Contemplar la extensión del proyecto político de la "tendencia" per-

Trasvasamiento: El ariete ortodoxo

La depuración ideológica iniciada en el peronismo ha provocado un enfrentamiento cada vez más abierto entre los distintos sectores del movimiento, en especial en la juventud donde las franjas representadas por la llamada Tendencia Revolucionaria (JP, JUP, JTP y PB) vienen sufriendo los ataques, cada vez más virulentos, de los grupos ortodoxos (Brigadas Juveniles, FEN y OUP).

Estos últimos, calificados como de centro derecha (ver *Panorama* N° 331) manejan una estrategia que les permite condenar tanto al Comando de Organización, que dirige Alberto Brito Lima, como a los duros, a quienes acusan de alejarse de la perspectiva peronista. Para los observadores, frente a las instrucciones dadas por el documento reservado, "el trasvasamiento" intentará convertirse en el ariete ortodoxo, sobre todo en un campo donde tiene cierta representatividad: en la Universidad. *Panorama* dialogó largamente con dos dirigentes de las Brigadas, José Ramiro Podetti y Alejandro Quintana, para conocer claramente la posición del agrupamiento frente a la depuración interna. Lo que sigue es la síntesis de esa charla:

—¿El documento reservado tiene realmente el aval de Perón o es sólo el "invento" de algunos sectores del peronismo como opinan algunos grupos duros?

—Con respecto a eso sólo podemos decir que quien dude de la veracidad del documento está en estado de enfrentamiento con el general Perón y el Movimiento Peronista. El mismo general fue quien lo avaló como de su inspiración en la reunión con los gobernadores cuando se hizo conocer dicho documento.

—¿Cómo se instrumentarán las medidas reseñadas en el documento?

—Las formas de ejecución están contempladas en el mismo documento. Lo que sucede es que hay intentos de desvirtuar esa directiva por quienes se sienten afectados por la misma. En primer lugar es necesario que todos los sectores del Movimiento se expresen contra el marxismo —que no es más que reafirmarse en la Doctrina Peronista— y que se proceda, tanto en el Movimiento como en el gobierno, a separar a aquellos hombres que acepten y afirmen el marxismo. El Movimiento aspira a realizar estas instrucciones a través de la persuasión —como es norma de la conducción peronista—; pero en tanto no se obtenga por este medio habrá que recurrir a todos los medios a su alcance para lograrlo.

—¿Qué sectores son los más infil-

trados por el marxismo y qué razones los llevan a desarrollar esa política?

—Fundamentalmente, los que se conocen como Tendencia Revolucionaria. El Movimiento Peronista ha sostenido desde su origen la Tercera Posición tan distante de uno como de otro imperialismo. Hoy, tras la derrota de la camarilla militar, el empeño del enemigo está centrado, fundamentalmente, en llevar la división y la disociación a nuestro propio campo. Para esto se vale de la penetración ideológica, que viene siendo denunciada por el general Perón desde el 21 de junio, cuando afirmó que "los peronistas debemos retornar a la conducción de nuestro Movimiento". Por ello esta directiva apunta a separar del Movimiento a aquellos hombres o sectores que desconociendo la tesis de los dos imperialismos ofician de agente del imperialismo soviético. Esto se vio cuando intentaron la división del Movimiento cuando éste libraba su batalla más decisiva desde 1955: la candidatura presidencial de Perón, al cuestionar reiteradamente la vicepresidencia de la compañera Isabel; o cuando intentaron, reiteradamente, esa división a través de una supuesta lucha "antiburocrática" convirtiéndose en los responsables ideológicos del asesinato del compañero Rucci, o cuando, desafiando la advertencia dada por el general a Cuba, hacen la apología ideológica de dicho régimen, que se encuentra claramente alineado con el imperio soviético.

—¿El proceso que termina con la renuncia de Puiggrós es consecuencia de esa depuración?

—El doctor Puiggrós es un reconocido marxista.



QUINTANA Y PODETTI
Guerra al marxismo



JUAN CARLOS GULLO

El operativo Dorrego, firme



PABLO VENTURA

La firmeza de la JUP

mite apreciar los diversos frentes que serían afectados de prosperar la campaña de "depuración doctrinaria" en la que aparecen empeñados el conjunto de los sectores moderados del peronismo. Por ahora la respuesta de la "tendencia" se ha orientado a negar la participación del presidente y jefe del movimiento en el operativo. De allí la enérgica salida del semanario *El Descamisado* atacando a José Martiarena, Adelino Romero y otros líderes de la conducción superior provisoria del justicialismo como inspiradores del "documento reservado", aparentemente la principal guía ideológica de la purga.

El primer combate verificado en este marco fue el episodio, no cerrado aún, del control de la Universidad de Buenos Aires. Al golpe que significó la demanda y aceptación de la renuncia de Rodolfo Puiggrós, le siguió una reacción firme de la JUP. Su accionar arrastró al conjunto del estudiantado. La decisión de JUP —comandada por Pablo Ventura— de resistir el desplazamiento del profesor Puiggrós, y luego llevar una firme embestida contra su fugaz sucesor —Alberto Banfi— fue sugestiva. La prudente política de los universitarios peronistas hizo pensar, a muchos, que se había mellado el agresivo estilo con el que perturbaron buena parte del gobierno de Alejandro Lanusse. No fue así, empero, y su accionar confirma que la "tendencia" no está dispuesta a perder posiciones sin dar batalla con todos sus efectivos. El contraataque universitario logró ubicar a Ernesto Villanueva al frente,

provisoriamente, de la casa de la calle Viamonte. Sin embargo, ningún militante de la JUP supone que el licenciado Villanueva pueda permanecer en otro puesto que el de la secretaría general de la UNBA, el segundo cargo en jerarquía de la universidad, que ahora detenta. La firmeza de la política de JUP y ADUP (Agrupación Docente Universitaria Peronista), cuyo mayor exponente superestructural es precisamente Villanueva, garantizaría la permanencia de la línea vigente en la Universidad desde el 25 de mayo. El enfrentamiento de la "tendencia" con FEN-OU, expresión del "trasvasamiento" en la Universidad, adquirió perfiles más notorios, aumentando la intensidad de la separación entre ambas fuerzas.

Por su parte las fuerzas de la JP que comanda Juan Carlos Dante Gullo siguen soportando el embate de atentados contra las unidades básicas donde actúa el conjunto de sus fuerzas. Sin embargo, la participación de un considerable contingente de militantes del agrupamiento en el operativo *Dorrego* (reconstrucción de zonas inundadas de la provincia de Buenos Aires con el Ejército), aporta un buen punto en el fortalecimiento de la imagen política del sector. Esto es, en relación con la campaña de "depuración". Obviamente, genera críticas por la izquierda de la "tendencia", en un momento político en que casi todos los sectores se empeñan en destacar los "excesos" e "infiltraciones".

En posición menos favorecida se encuentra la JTP para enfrentar esta coyuntura. "No reconocemos como

infiltrados en el Movimiento —proclamó una semana atrás el dirigente Mario Marzocca— a aquellos que, precisamente, han combatido todos estos años para hacer realidad que el general Perón esté hoy en la presidencia." Junto a esta definición del dirigente capitalino de la JTP se alzó la proclama de Guillermo Grecco, máximo caudillo de la organización sindical: "El maccartismo que hoy se intenta aplicar en el Movimiento es un invento trasnochado de aquellos que, como la burocracia sindical, quieren frenar la expresión organizada y leal a Perón de las bases trabajadoras". Es que la batalla de la JTP por introducir modificaciones al proyecto de reformas a la Ley de Asociaciones Profesionales ha llevado la tensión a punto álgido con la dirección de las 62 Organizaciones. Las *seis-dos* dieron cuenta hace más de una semana de sus diferencias con la JTP por medio de una solicitada donde, luego de cuestionar la política de aquella, aludían a las "ideologías espurias" que deberían ser apartadas del peronismo. El secuestro y tortura del colectivo Oscar Arca, un militante de la JTP, y los golpes propinados a otro activista del nucleamiento en ocasión de efectuarse las "mesas de esclarecimiento" en función de la Ley de Asociaciones Profesionales, marcan el punto de la discrepancia con el gremialismo moderado. Es que, para decirlo con lenguaje peronista, el enfrentamiento "táctico" entre las alas del justicialismo amenaza convertirse en "estratégico". ♦



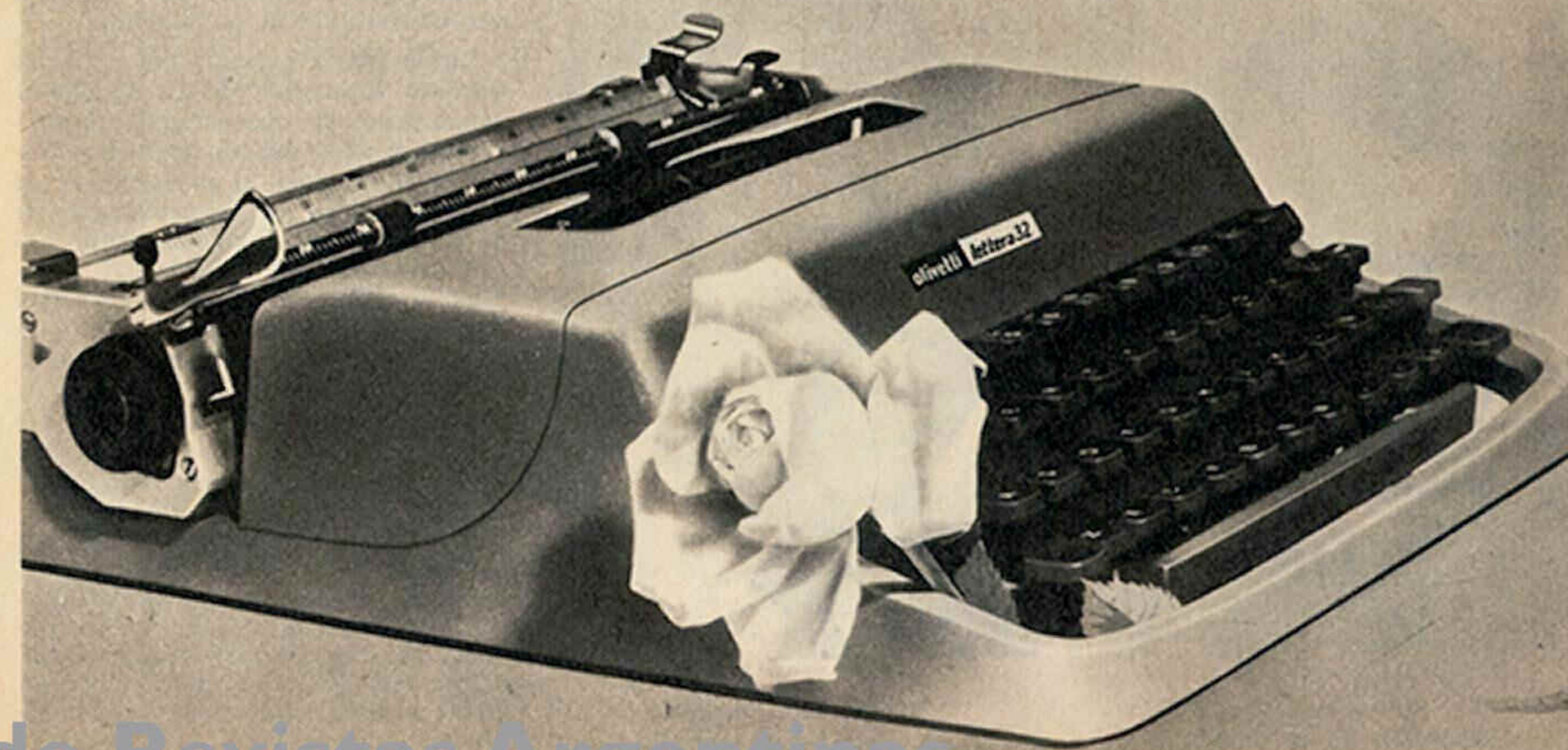
GUILLERMO GRECCO

La JTP versus s 62

Día de la madre

Regale con amor. Elija con inteligencia.

Olivetti Lettera



Las sorpresas de Córdoba

Desde Córdoba, escribe el corresponsal Santiago Pérez Gaudío:

Un hecho insólito, desde el Cordobazo, conmovió la vida gremial de Córdoba: por primera vez, desde entonces, un paro decretado por el secretariado de la regional de la CGT fue desatado por la base obrera. La huelga, decretada por 90 minutos con asambleas en la puerta de fábricas y plantas, fracasó inexplicablemente. La medida había sido tomada por el secretariado encabezado por Roberto Tapia (UTA) y Agustín Tosco (Luz y Fuerza). Obedecía a dos motivos: repudiar el "matonaje" y respaldar al "gobierno popular".

Horas antes de iniciarse la medida de fuerza, un comunicado de las 62 Organizaciones peronistas resolvía "desconocer al secretariado", "no acatar el paro" y declarar "en estado de acefalía" a la regional. Luz y Fuerza fue el único gremio que cumplió el paro y realizó el acto. En cambio, el baluarte clasista de SMATA (mecánicos) no obedeció a la directiva impartida por la conducción encabezada por René Salamanca. Fueron los cuerpos de delegados los que se opusieron a la medida, contando con el apoyo para tal actitud de los operarios de IKA-Renault, donde crece la oposición a Salamanca.

Los sectores antiizquierdistas del

peronismo buscan capitalizar el traspié del secretariado cegetista. Pero no fueron solamente los gremios "ortodoxos" quienes se opusieron al paro: también la JTP, que conduce ATE, decidió no apoyar la medida de fuerza.

La CGT, en los considerandos de la huelga, denunciaba a los "pequeños grupos sectarios y dogmáticos que colaboraron con la dictadura militar y ahora intentan aparecer como los únicos y auténticos peronistas". El tema de la "depuración ideológica" dio lugar en Córdoba a violentos ataques contra el gobierno de Ricardo Obregón Cano y Atilio López. La sumatoria de atentados cometidos en el marco de esta campaña es frondosa: tiroteo a grupos del gremio de la construcción opositores a la conducción de Tiro Caro de la UOCRA; bombas contra tres diputados; atentados y ataques a dirigentes de la JTP y la JP; ocupación de la sede del Banco Social para exigir la renuncia de Raúl Faure, un ex desarrollista que integra los elencos gubernativos a partir de su integración en el FREJULI.

CLIMA BELICO. Córdoba vivió un clima bélico en las últimas semanas. Numerosos civiles armados circulaban por la ciudad. La Juventud Sindical Peronista fue el ariete de la tarea de "depuración". Contó, además, con el apoyo de la CGU, el Comando de Organización, la Escuela Superior Peronista y el beneplácito de la Mesa Redonda Permanente del peronismo cordobés que lidera Julio Antún, rival de Obregón en la disputa interna por la gobernación. Precisamente el



AGUSTÍN TOSCO
Un paro solitario

próximo 20 la Mesa fijará en un congreso su posición frente a la situación cordobesa. En tanto, el gobernador, citando el adagio *no conviene cambiar de caballo en medio del río*, sumamente utilizado por el presidente, asegura que no habrá cambios en la provincia.

Por su parte, la JP se mantuvo al margen del conflicto suscitado por el último paro. Concentró sus fuerzas para el acto previsto para el miércoles 17. Allí se reunirá la conducción de las siete regionales de la juventud de la "tendencia" y la conducción unificada de FAR-Montoneros (ahora Montoneros a secas), para explicar los motivos de la unificación.

En el plano gremial parece claro que los "legalistas" de las 62 dedicarán muchos de sus esfuerzos a operar en el seno del nucleamiento. Darán más espacio al accionar de la JTP y pedirán la normalización de la CGT regional. Siguen pesando allí dos criterios: los "ortodoxos" reclaman la exclusión de Luz y Fuerza y Smata, en tanto los "legalistas" proponen su inclusión en puestos de significación menor.

Obregón mantendrá su decisión de no doblegar su línea, a menos que se lo demande el general Perón. Tratará de salir de los conflictos internos para proyectar su acción de gobierno. La UCR local, si bien ha demandado enérgicamente prescindencia política en la administración pública, ha servido de respaldo al gobierno. La UCR se opondrá tenazmente a "toda ruptura del orden constitucional en la provincia".



RICARDO OBREGÓN CANO
No cambiar de caballo



RENE SALAMANCA
Rebelión en la granja

Argentina y Estados Unidos



Por
Jorge Lozano

El amistoso mensaje de Richard Nixon a Juan Perón, y la prudente y hasta cálida respuesta del presidente argentino al mandatario estadounidense, sitúan a las relaciones entre Argentina y Estados Unidos en un punto de equilibrio razonable. La antecedencia histórica, empero, no se manifiesta adecuada para estimar los resultados inmediatos y futuros del posible acercamiento entre Washington y Buenos Aires. Desde los comienzos del siglo, y hasta principio de los años cincuenta, las relaciones diplomáticas y comerciales argentino-estadounidenses se encuadraron dentro de un contexto anodino; con fuertes lazos culturales con España, Italia y Francia, y con el fundamento de una sólida estructura económico-financiera que la "asociaba" a la suerte política británica, Argentina izó —en América latina— la bandera opuesta a la intención norteamericana de resolver las ecuaciones políticas y económicas dentro del circuito continental, es decir fuera del alcance de las interferencias europeas.

Esa orientación marcadamente europeísta de la diplomacia local, sostenida sin variantes substanciales durante algo más de 40 años por los "ilustrados" representantes de la denominada "oligarquía", pero también por los mandatarios populares Hipólito Yrigoyen y Perón, fecundó la impronta "tercerista"; esa posición quedó verificada explícitamente durante los conflictos bélicos mundiales de 1914 y 1938, cuando Argentina fundamentó el neutralismo. No es momento de criticar o aplaudir esa definición, pero es oportuno recordar que, luego de la derrota de las naciones totalitarias y del posterior acuerdo entre Estados Unidos y la Unión Soviética en Yalta, las naciones europeas —con Gran Bretaña a la cabeza— vieron declinar sus estrellas políticas fuera del área de influencia natural. Ese proceso de liquidación del colonialismo y de otras formas sutiles de influencia dejó, principalmente a la Argentina, sin "protección" internacional: la Casa Blanca y el Kremlin sostenían

que los argentinos habían obtenido dividendos del curioso vaivén entre Londres y Berlín, capitales por donde se había enhebrado el fino hilo neutralista.

Olvidando la agria polémica entre Spruille Braden y Juan Perón, y ya en la última fase de la segunda administración justicialista, Argentina revió su política con relación a USA; en la nueva perspectiva, y después de las gestiones del ministro de Hacienda, Ramón Cereijo, los banqueros norteamericanos comenzaron a mirar con buenos ojos a "las pampas". Así se insinuó un repunte en la venta de carnes al mercado estadounidense, en tanto se "asimilaba" al país la fábrica de automóviles Kaiser y se establecían los primeros contactos con las empresas petroleras que, al promediar 1955, se encauzaban en la frustrada compañía California Argentina. Aquellos lineamientos de fondo tuvieron continuidad durante 18 años, y fue Arturo Frondizi un fiel intérprete; ocurrió, empero, que la suma de contradicciones ideológicas y políticas —el desorden intelectual, en esencia— impidió al país consolidar esos lazos (o establecer otros tan o más genuinos), al tiempo que Brasil —el viejo aliado de Washington en el área— impulsaba una política de claro sentido desarrollista. Hoy, en el mundo, se ha quebrado la rigidez "operativa" de las décadas del 20, 30 y 40. Se explica: corporaciones financieras con sede en Nueva York dan créditos para adquirir maquinaria que fabrican los países socialistas, mientras Alemania Federal, Japón y Estados Unidos colaboran con el desarrollo soviético y la URSS procura vender sus manufacturas en México, Perú y Brasil. Pero ese alojamiento de un sector básico del contexto político internacional no debe confundirse con el repliegue estratégico de las dos superpotencias; USA y URSS se hacen respetar en sus zonas de influencia. Argentina, obvio es recordarlo, está situada en América. Brasil, hace muchos años, aprendió esa elemental lección de geografía.



EMILIO ABRAS CON PANORAMA

Un proyecto: televisión estatal, no gubernamental

COMUNICACIONES

En libertad, con calidad

En la tarde del lunes 15, Panorama entrevistó al secretario de Informaciones de la Presidencia de la Nación, Emilio Abras. Se trataba de sondear la opinión oficial sobre una cuestión que concentró la atención de la gente y el periodismo a lo largo de la última semana: el futuro de los medios de comunicación. Durante cuarenta minutos, Abras —joven periodista profesional con nutrida experiencia— habló del tema; también, a grandes rasgos, bosquejó un proyecto para reordenar a la televisión argentina. Luego, la conversación derivó hacia otros cauces: la prensa en general. Un tema sobre el que también brotaron algunas ideas. Sigue una síntesis del diálogo:

—¿Qué indujo al gobierno a retirar las licencias a los canales de televisión?

—La situación de los propios medios televisivos. Algo que el decreto que ordena la medida deja bien sentido, sin lugar a dudas. Las licencias estaban vencidas, y el gobierno no estaba conforme ni con la marcha de la televisión en la Argentina, ni con la conducción administrativa de los canales emisores. Basta echar una ligera mirada sobre estas cuestiones para justificar la medida. Las deudas al fisco eran importantes; en algunos casos, las emisoras habían dejado de cumplir obligaciones elementales, como el pago de los aportes jubilatorios de su personal a las cajas correspondientes. Pero todo esto es harina de otro costal: el gobierno no ha usado su carácter de acreedor

de los concesionarios para intervenir en la administración de los canales, ni mucho menos. Sólo ha retenido, en esta calidad, y a través de un embargo, los equipos de las emisoras. Alguien ha querido ver en esto una especie de apoderamiento, o de expropiación. No hay tal. Le repito que el monto de las deudas de las empresas concesionarias justifica el embargo. Pero si se insiste en el tema, pienso que la medida tuvo, también, un aspecto práctico, cuya claridad es meridiana: la intervención estatal no podía significar, de ninguna manera la interrupción del servicio, que es lo que a la larga se ha intentado mantener.

—¿Y cuál es la actitud de las empresas frente al hecho consumado?

—De colaboración. Y de colaboración explícita, por si fuera poco. Sus representantes —todos— han firmado hace tres días la resolución por la que se designaron nuevos interventores, que también establece el sentido de la acción y los límites de sus funciones. Al pie de este documento los apoderados de las empresas han manifestado su expresa voluntad de colaborar, en forma más que elocuente.

—El rápido reemplazo de los primeros interventores ha dado pie a comentarios muy variados. Inclusive hubo quienes creyeron ver en el hecho cierto retroceso en la política emprendida...

—Desde ya le digo que se equivocan. El decreto que retiró las licencias a los concesionarios especificó que debían ser designados interventores en el plazo de veinticuatro horas. Como se ve, el término era más que exigente, por lo que debió cumplimentarse aceleradamente. El impasse permitió consultar a las personas que el gobierno entendía que de-

bían cumplir esas funciones. Los tres nombres propuestos pertenecen a periodistas, como se sabe. Aquí no hay retrocesos. Los interventores durarán 180 días en su cargo; un lapso en el que deberá darse una solución definitiva a esta cuestión de la televisión.

—¿Y qué les diría usted a los que consideran que, de alguna manera, esta acción del gobierno viene a entorpecer la libertad de prensa?

—Que pueden decirlo, si les place. Ya con esto le digo mucho. Pero voy a agregarle algo: si este gobierno quisiera convertir a la televisión en un medio de expresión puramente partidista, propagandístico, sectorizado, no faltarían medios para hacerlo. La finalidad es distinta: la televisión debe mejorar la calidad de su mensaje, y por esto, no puede depender de la agotadora búsqueda del "rating" por cualquier medio.

—¿Y qué solución propone usted?

—La constitución de un ente estatal, con una organización similar, por ejemplo, a la RAI italiana, o a la ORTF francesa— cuyo control esté en manos de una comisión parlamentaria. Para los que digan que esto puede afectar libertades esenciales, desde ya le informo que el sistema que describo está vigente en Canadá, para mencionarle un caso. Le reitero que éste es el proyecto de la secretaría de Informaciones. Otras áreas del gobierno pueden pensar en soluciones diferentes, como una relicitación de las licencias, o la constitución de empresas mixtas para la explotación televisiva. Yo le he descrito el proyecto de mi área.

—Para completar el cuadro: ¿de qué organismo dependen los interventores designados en los canales?

—Del Consejo Nacional de Radiodifusión (CONFER); que pasará, quizá hoy mismo, a depender de la secretaría a mi cargo. Aquí tengo el proyecto de decreto. Es que, cuando me hice cargo, encontré que la actual secretaría de Informaciones carecía de instrumentos legales, de una reglamentación que le permitiera actuar en su propio nombre.

—¿Y qué proyectos existen?

—Hasta ahora, sólo la voluntad de ordenar y mejorar la prensa argentina, estableciendo un sistema de avanzada, con un periodismo jerarquizado, si es posible colegiado, y enseñanza universitaria de las ciencias de la información. Llevamos dos meses de estudio de estas cuestiones. Por supuesto, cualquier instrumentación legal se resolverá en las Cámaras.

F.L.

Posición tomada.

Cuidar el patrimonio del país.



Un compromiso del Seguro Privado Argentino para la América del Siglo XXI

Asociación Argentina de Compañías de Seguros



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

21 de octubre, Día del Seguro

ECONOMIA Y EMPRESAS

El reino de la austeridad y el trabajo



PERÓN EN LA ASAMBLEA EMPRESARIA
Situación actual: distinta de 1946

"Yo, que he de tomar la responsabilidad del gobierno, prometo no cambiar, en absoluto, la orientación económica que el país va tomando, bajo la dirección de un Ministerio de Economía que ha podido concitar la voluntad de los que dirigen y de los que trabajan."

(Juan Domingo Perón durante la Asamblea Nacional de Entidades Empresarias, convocada por la CGE el 4 de octubre.)

Ocho días antes de asumir la tercera presidencia, Juan Perón anunció que las bases de la política económica vigente a partir del 25 de mayo último permanecerán intactas. La aclaración del actual presidente de la República no fue casual. Precisamente, ante su ascenso al gobierno, diversas fueron las versiones sobre un cambio en el área económica. Por eso el líder justicialista decidió ser terminante: "Prometo no cambiar en absoluto", afirmó.

Al caer la tarde, el domingo 23 de septiembre, el escrutinio oficial tendía a dibujar la cifra del 62 por ciento a favor del FREJULI. Poco tiempo hizo falta para que los observadores políticos compararan el triunfo del 23 de septiembre con el alcanzado por Perón en noviembre de 1951. Era un paralelo formal. El mismo Perón se encargó de explicar en la Asam-

blea Nacional de Entidades Empresarias presidida por la Confederación General Económica, la situación del país en momentos de asumir su primera presidencia; en su alocución, Perón aclaró que "en 1946 nos tocó un trabajo más o menos similar, si bien, lo confieso, en mejor situación económica que la que actualmente soporta la Argentina". En síntesis: detrás de la comparación del resultado electoral, septiembre 1973-noviembre 1951, existe una realidad poderosa, acaso radicalmente distinta. La divisoria de aguas, precisamente, es el estado de salud de la economía nacional.

ARGENTINA EN CIFRAS. Pocos días atrás el Ministerio de Economía difundió el anticipo del informe económico correspondiente al segundo semestre del corriente año. Las cifras provisionales indican que en los primeros seis meses de 1973 —lo cual permite augurar la tendencia en todo el año— la producción de bienes y servicios (Producto Bruto Interno) se expandió en un 5,2 por ciento; el rubro experimentó, durante los pasados tres meses, un incremento levemente mayor. El gobierno no ocultó su conformidad con la tónica del crecimiento económico experimentado; sobre todo, hizo hincapié en la mayor actividad registrada a partir de junio, hecho en que entraron en

vigencia plena las nuevas medidas oficiales. De todos modos, la euforia y el optimismo respecto a la actividad económica general del primer semestre resultan parciales. Ocurre que habitualmente se comparan las nuevas cifras con las correspondientes al año anterior: el PBI creció, durante el primer semestre de 1972, un 3,7 por ciento. Por referencia a ese guarismo, históricamente bajo en el país, la producción de bienes registrada en los primeros seis meses del presente año parecería alta; cabe reconocer que resulta modesta como tasa de desarrollo del país. En efecto: el Plan Nacional de Desarrollo 1970-74, confeccionado por la administración militar, preveía una tasa anual de crecimiento acumulativa del 5,5 por ciento. Si el gobierno pretende hacer frente a las expectativas populares el país deberá superar ampliamente la producción actual de bienes y servicios. Un ejemplo resulta ilustrativo: si se quiere que la participación de los asalariados en el PBI (actualmente del 36 por ciento) se eleve al 52 por ciento en 1980, el ingreso de los mismos debería crecer a una tasa del 11 por ciento anual.

La evolución del comercio exterior argentino ha mostrado, de manera indiscutible, un sesgo favorable. El total de las ventas al exterior alcanzó, en el primer semestre, la suma de 1.453 millones de dólares; si el nivel de envíos se estabiliza en ese guarismo —en los últimos seis meses— la Argentina llegaría a un record en todo el año: 2.900 millones de dólares. En medios ganaderos se suele combatir el pronóstico con este argumento: una probable caída de las exportaciones cárneas y el cierre de las ventas de trigo. En medios oficiales no existe temor respecto a esos imponderables; se asegura que el maíz y los productos no tradicionales (especialmente industriales) sustituirían los menores ingresos provenientes de carnes y trigo. La hipótesis parece correcta, ya que las exportaciones no tradicionales experimentan un incremento importante: se situaron en 237,5 millones de dólares durante el primer semestre de 1972 y treparon, en el corriente año, a los 300,4 millones. Al parecer, este tipo de exportaciones superará la meta de los 500 millones de dólares trazada inicialmente. Pero la evolución favorable de las ventas generales en el exterior se complementó con una abizca retracción de las importacio-

nes de mercancías y servicios; las cifras oficiales indican que la caída redondeó el 16,1 por ciento, más del doble de la retracción registrada el año anterior, en el período considerado. El cuadro del comercio exterior aparece, entonces, como sumamente favorable: exportaciones en expansión y compras externas contenidas.

Pero otra es la zona que prefiere el gabinete económico para mostrar la mejoría ya experimentada: la batalla contra la inflación. El comportamiento de los precios y salarios en el lapso enero-agosto permitió a los especialistas oficiales trazar dos etapas netamente diferenciadas. En efecto, el costo de vida trepó en la primera etapa (enero-junio) un 71,6 por ciento; en el primer semestre de 1972 el crecimiento fue del 53,5 por ciento. La curva ascendente fue quebrada hacia principios de julio, lo que determinó que el lapso enero-agosto terminara con un índice del 67,7 por ciento. En términos económicos la batalla no ha sido, por lejos, ganada; se asiste, eso sí, a una desaceleración paulatina de la presión inflacionaria. La guerra para erradicar la inflación sólo podrá ser ganada a partir del arsenal que se instrumenta en lo que se ha dado en llamar la "fase dos" de la política oficial de precios. Según el subsecretario de Comercio, Miguel Revestido, la característica de esta nueva fase es la de ser de transición flexible hacia el diseño de una política de precios de carácter más permanente, donde los precios habrán de ser utilizados como un instrumento para favorecer la conformación de una nueva estructura económica del país. La "flexibilidad" que adelantó hace pocos días el subsecretario de Comercio, indicaría un tránsito hacia la liberación paulatina de los precios congelados, a partir de junio. Revestido es partidario, asimismo, de la creación de una "minicanasta" que contenga precios máximos uniformes para todo el país. La filosofía oficial



JULIO BRONER

Las acciones de CGE en ascenso

en materia de precios se resumiría en los siguientes términos: hacer frente a la presión monetaria existente. A nadie escapa que las estadísticas de circulación monetaria van en veloz aumento: en poco más de un mes se expandió en 201 millones de pesos, cifra que representó un auge del 8 por ciento.

Desde luego, los precios constituyen un aspecto de la política de ingresos. El otro punto que preocupa al gobierno es el salario real. El anticipo económico no es demasiado explícito sobre el tema. Sin embargo, las cifras oficiales enfatizan que el salario real —que surge de dividir los ingresos por el costo de vida— mostraría un repunte para los últimos meses, computando el aumento de 20 mil pesos otorgado a partir del 1° de junio. El informe oficial con- signa que en el lapso junio-septiembre, el promedio para los operarios solteros resulta un 15 por ciento superior que el registrado en los primeros cinco meses de 1973. Claro que la comparación es parcial, pues durante los cinco meses del corriente



JOSE GELBARD

Su presencia equivale al programa

año se registró el período salarial más sumergido de los últimos cuatro años. La recuperación —en el caso de los trabajadores casados— fue menor: en septiembre se mantuvo por debajo, un 5 por ciento, que el registrado en el mismo mes de 1971-72. Finalmente, los estadígrafos oficiales estiman que —descartándose un nuevo ajuste en lo que resta de 1973— el salario real medio permanecería en el nivel de 1972.

PERSPECTIVA. El presidente Juan Perón aclaró, sin albergar equívocos, que la situación económica actual es diferente de la coyuntura iniciada en 1946. Pero, ¿en qué sentido se puede interpretar su pensamiento? Por lo pronto, resulta obvio que Perón se refirió a la posibilidad de realizar concesiones sociales al viejo estilo; precisamente, la situación de 1946 permitió otorgar a aquellos que lo apoyaban —los trabajadores y empresarios nacionales— importantes conquistas. Hoy el cuadro es bien distinto: los trabajadores retienen —después de 18 años— las conquistas del período peronista anterior; o sea: que las concesiones a otorgar deberían ser nuevas. La crisis económica interna que se nutre, por otra parte, de las dificultades financieras internacionales, llevó a Perón a diferenciar la situación presente respecto a sus gobiernos previos. Sin duda no se trata de una mera disquisición económica. Ocurre que las expectativas depositadas en el líder justicialista son incommensurables. Para evitar que las mismas sigan extendiéndose, Perón habló con claridad. Los observadores arriesgan que la tercera presidencia peronista se parecerá a la segunda, interrumpida en 1955. La misma estaría signada por el triángulo que presidió a la iniciada en 1951: el orden, la austeridad y el trabajo. ♦

PRECIOS DE 23 PRODUCTOS

	26 agosto	9 octubre
Leche "Vedía" (l)	1,28	1,28
Huevos "Optima" (doc.)	5,70	5,70
Mantequilla "La Martina" (200 g.)	4,16	3,59
Acetate "Cocinero" (1 y m.)	5,49	5,49
Azúcar "Leach" (k)	4,30	4,30
Yerba "Tarápuli" (k)	4,10	4,30
Café "Dolca" (170 g.)	15,49	15,39
Harina "Blancaflor" (k)	1,78	1,85
Arroz "Gallo" doble (k)	6,95	6,95
Duraznos "La Molinera" (300 g.)	11,35	11,35
Tomates "La Molinera" (300 g.)	1,90	1,90
Fideos de sopa "Matarazzo" (400 g.)	1,84	1,84
Cintas "Matarazzo" (400 g.)	2,05	2,05
Caldo de gallina Knorr	1,65	1,60
Galletitas "Criollitas"	0,93	0,93
Papas	1,05	No hay
Bananas	2,40	2,30
Pepsi (l)	1,59	1,65
Paseo de los Toros (l)	1,59	1,65
Villavicencio (l)	1,60	1,60
Vino Peñafiel tinto (l)	4,50	4,50
Jabón "Rinso" (400 g.)	2,25	2,79
Jabón Federal Marfil	1,09	1,09

Fuente: SIC

OFF THE RECORD

DISCURSO. Cuando quedó establecido que sólo el titular en ejercicio del Senado de la Nación, como presidente de la Asamblea Legislativa, usara de la palabra en la ceremonia del juramento constitucional de Juan Perón y María Estela Martínez de Perón, José Antonio Allende improvisó orlaamente el discurso, registrándolo en un grabador. Luego lo transcribió, y tras pulirlo "en estilo y contenido", remitió el texto —seis carillas y media de papel oficio, a dos espacios— a Perón. El presidente reconoció en el propósito un gesto de cortesía y rechazó con gentileza el ofrecimiento, reiterando su confianza en el titular de la Asamblea. Fue de esta manera que el discurso escrito sólo sirvió al senador Allende como base para desarrollar una exposición más extensa y profunda; sus colaboradores, en antecedentes de los lineamientos del borrador, comentarían más tarde que "el doctor se inspiró con la presencia de Perón".

HORA. Después de la animada conversación que sostuvieron en el palco de honor del Congreso, el viernes 12, varios dirigentes políticos —Vicente Solano Lima, Jorge Selser, Arturo Frondizi, Hermes Cantoni, Leopoldo Bravo, entre otros—, continuada luego en otros lugares del Palacio Legislativo, surgieron variadas conjeturas sobre la posibilidad de un nuevo encuentro de los políticos que materializaron la "Hora del Pueblo". La hipótesis también se sustentaba, como dato premonitorio, en las frecuentes menciones que últimamente se hacen a los documentos del cónclave.

LOGISTICA. Con inocultable entusiasmo por su designación, los conservadores populares comentaban, por la tarde del sábado 13, que las funciones de Vicente Solano Lima, como secretario general de la Presidencia, serían de alta responsabilidad y mucha tarea, ya que tendrá que estudiar prácticamente todos los asuntos que sean sometidos a consideración del jefe del Estado e informar a Perón sobre sus conclusiones. Ante esto, el senador Alberto Fonrouge ha comenzado a movilizar a sus partidarios para consolidar un fuerte "apoyo logístico" a Lima. "Hay que rodearlo no para pedir cosas, sino para ayudar", pontificaba Fonrouge en la mañana del lunes 15, ante atentos correligionarios.

OBSERVADOR. En la mañana del viernes 12, la súbita e inesperada presencia de Perón e Isabel Martínez

ante las oficinas de intendencia del Congreso, sorprendió a su personal, que sólo atinó a correr hacia los ascensores. Enrique Lombardi —uno de los empleados— hizo un breve relato de la situación: "De pronto me vi dentro del ascensor sosteniendo la puerta automática, mientras el general Perón y su señora se ponían a mi lado. No sé cuánto tardamos en llegar al primer piso... pero recuerdo algo sorprendente: Perón salió del ascensor, miró el piso, y le comentó a la señora: «Mirá, cambiaron los mosaicos»".

PROYECTO. Existiría un "proyecto base" —entre otros— para el futuro manejo de la teledifusión nacional. Se comenta que es muy semejante al modelo europeo de la "Radio y Televisión Italiana" (RAI), y que la estructura sería estudiada por la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación. La reorganización programada podría convertir al Canal 7 en una emisora estrictamente cultural, mientras que los tres canales "privados" formarían un "pool" artístico y de informaciones. El Poder Ejecutivo no tendría que ver directamente con el control político y operativo de esos medios; por el contrario, una comisión de legisladores obtendría esa competencia, estableciéndose un equilibrio de



JOSE ANTONIO ALLENDE
Con plena confianza

control entre el oficialismo y la oposición.

SEGURIDAD. Pocas horas antes de los actos del viernes 12, se conocieron algunos detalles sobre las medidas de seguridad que acompañaron la aparición de Perón a todo lo largo del programa protocolar. Un helicóptero blindado, artillado con ametralladoras sobrevoló el automóvil, también blindado, que transportó al presidente. El día anterior, la Policía Federal —que también colaboró con sus unidades en la cobertura aérea— revisó todos los techos y ventanas de la Avenida de Mayo, y avisó que personal uniformado y de civil controlaría esa arteria desde las terrazas. Además, una compañía de Gendarmería Nacional —con personal entrenado para guerra urbana— se estacionó en la playa que YPF mantiene frente a la parte trasera de la Casa Rosada. Por último, se habrían alistado tres regimientos de la Décima Brigada de Infantería.

DESTINOS. El criterio predominante en materia de futuros destinos militares sería que no primen en su adjudicación las relaciones de tipo personal ni discriminaciones de tipo ideológico. Entre tanto, se afirma que las dos brigadas de Infantería más importantes —la Décima, por su ubicación geográfica en el Gran Buenos Aires, y la Cuarta de Paracaidistas de La Calera, en Córdoba— serían comandadas por dos futuros generales: los actuales coroneles Juan Carlos Colombo —director de la Escuela Logística General Lemos— y Gastón Vaquero —segundo comandante de la Cuarta Brigada—. La segunda jefatura de la Cuarta podría ser desempeñada por el coronel Alberto Viola, actual jefe del curso de coroneles de la Escuela Superior de Guerra. Continuarían al frente de sus brigadas los futuros generales Otto Paladino y Jorge Olivera Rovere, mientras el flamante jefe de la Primera Brigada Blindada, Albano Harguindéguy, tendría como comandantes de sus unidades al teniente coronel Mario Aguado Benítez (C-2 de Olavarría), al coronel Manuel Saint Jean (C-8 de Magdalena), y al coronel Camilo Gay (C-10 de Azul). El coronel Serrano permanecería como director del Colegio Militar de la Nación, y en cuanto a la jefatura de la Escuela Lemos —la unidad del Ejército con mayor número de efectivos— podría ser desempeñada por el coronel Busi, actual secretario del Estado Mayor General.

Cómo viajar a Sudáfrica por

US\$ 650,10

Muy simple. Consultando a South African Airways en sus oficinas de Santa Fe 790. O telefónicamente al 31-8184/5/6.

O bien a su Agente de Viajes IATA.

Porque a medida que se acerca el buen tiempo, y el sol comienza a calentar, usted piensa en Sudáfrica.

Claro, usted pretende unas vacaciones que no lo obliguen a cambiar de clima. Quiere conocer un país fascinante, pero a la vez disfrutar del mar y las playas. Pues bien.

Sudáfrica está a su alcance.

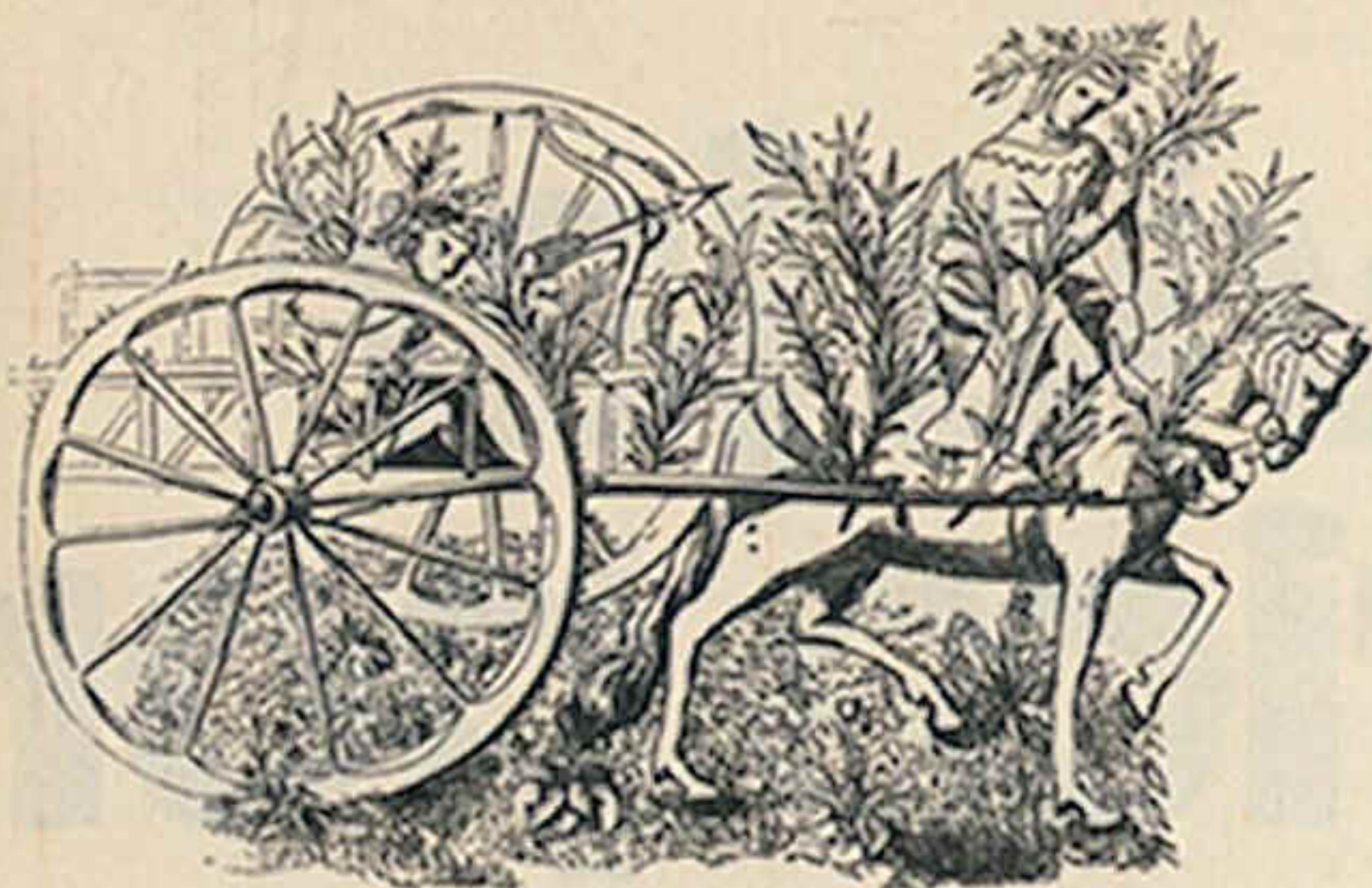
South African Airways le ofrece Buenos Aires - Ciudad del Cabo - Johannesburgo - Buenos Aires, por sólo US\$ 650,10 todo el año.

Estadía mínima, 12 días. Máxima, 28 días.

Amplios planes de financiación. Vuelos en pool con Aerolíneas Argentinas.



SOUTH AFRICAN AIRWAYS
Donde nadie se siente un extraño.



Crónicas de Idrusa

Por BALTASAR DE TIMONEDA

En la sala de ejercicios, el prior Chilperico me reveló los antecedentes de la agria polémica de Don Faraón con el jugador Nick y Leo Blumkaiser en el consistorio. Según el prior de los Dionisios, la actitud del Gran Koenig era morosa, ya que desde un año atrás los dos jóvenes orientaban posiciones antagónicas a la conducción política de Idrusa. "Aquí no hay izquierdas ni derechas —aclaró Chilperico—, pero mientras Nick intenta la regresión hacia el pasado eterno como lo insinuó Gilbert Chesterton, el activista Blumkaiser sigue la escuela del maestro Lunacharsky. Me explico: Nick cree que el tiempo pasado está lleno de vida y que el futuro está baldío, pero quiere descubrir ese pasado de acuerdo a lo que no sucedió. Nick dice que la historia está repleta de fraudes y pretende corregirla; para Don Faraón, la postura de Nick encierra una provocación, pues de esa manera los apóstatas pueden ir hacia la Creación sin reconocer a Cristo. Por ejemplo, el jugador siempre se pregunta qué hubiese sucedido si Juan Sin Tierra, en lugar de conceder a los burgueses la Carta Magna, hubiese reconquistado sus feudos. Blumkaiser está en otra cosa; quiere llegar rápidamente al estado natural sin pensar en lo que él llama los escándalos místicos. Por eso Doña Fredegunda odia a Blumkaiser; dice que es un gran heresiarca adoctrinado en Ginebra. Por eso creo que Don Faraón condenará a los jóvenes a la hoguera, siempre que no se retracten públicamente (amende honorable), según lo manda el Libro de los Ejemplos. Ahora bien —continuó el prior—, la situación se complica porque el coronel Ibn Almo Kafa mantiene secretas entrevistas con Nick y, se sabe, respeta a Blumkaiser. Es más: Ibn Almo Kafa aborrece a Doña Fredegunda y sostiene que Don Faraón está viejo. Mark Texas, el agente de la CIA y del Pentágono, asegura que Ibn Almo Kafa quiere formar un Consejo de Gobierno presidido por Nick y Rigunta, quienes cuentan con el apoyo y la simpatía de la juventud Idrusana. Tengo entendido que Ibn Almo Kafa procurará convencer a Don Faraón durante la Gran Cacería de mañana".

Con Chilperico decidimos continuar la charla en mi cuarto en lugar de comer algo en el trichorum. Cuando salíamos de la sala de ejercicios y caminábamos por la galería que daba frente a las cuerdas de Los Mercenarios, tropezamos con Macrobios, jefe de la guardia del Honesto Dictador. "Les aconsejo que permanezcan en sus cuartos luego del toque de silencio. Decreté medidas de seguridad". Conjeturamos que Macrobios estaba en antecedentes de algún complot contra Don Faraón y entonces, a paso vivo, entramos al dormitorio. Desde la ventana que daba al gran patio interior advertimos una trémula luz amarilla en el calabozo, al tiempo que oímos terribles lamentos. Tomándose de un brazo, el prior dijo: "Macrobios atormenta a Nick y Blumkaiser. Es la etapa preparatoria al juicio sumario: para salvar la vida deben confesar y arrepentirse. El tormento preparatorio dura cinco o seis horas; como son jóvenes, seguramente durará hasta la salida del sol. Primeramente les mojan los pies con agua salada para que tres o cuatro cabras se los laman; se sufre horrores. Luego les dan inyecciones

de agua, aceite y vinagre hirviendo; si resisten, el suplicio continúa con la aplicación de huevos de polla de agua calientes debajo de las axilas y, por fin, el atormentador decide si los procesados pueden sobrellevar el castigo de la gota de agua pesada en el vientre. El agua pesada de Idrusa es un invento de Pilpay. Gota a gota, que caen desde dos metros, horadan el estómago". Como el belicoso placer de Macrobios continuaba, decidí cerrar la ventana. Chilperico se fue a dormir a su cuarto y me acosté vestido; cerré los ojos pero no pude dormir. Al alba me sorprendió la diana. Me dolían todos los huesos y tenía la boca seca. Cuando iba hacia el colymbum observé que el palafrenero de Don Faraón aprontaba los caballos para la cacería, y que Alvar —el halconero mayor de Idrusa— alistaba los tercelotes, unos 50 halcones machos importados de Islandia y Marruecos para la caza de liebres y perdices. En el Colymbum me topé con Isopete. Mientras se lavaba la cara, el ujier mayor dijo: "Creo que la cacería será breve, Baltasar. La situación es delicada y Don Faraón imagina cosas horribles. Usted, por las dudas, póngase la malla de hierro". Cuando salí del Colymbum, y después de ponerme la malla, me encaminé hacia el pórtico del palacio de campo; allí vi a Don Faraón montado en un nervioso caballo negro azabache con crines blancas, que en su grupa llevaba un leopardo africano adiestrado para cazar ciervos y jabalíes. También advertí montada a Doña Fredegunda y, más atrás —casi juntos—, a Rigunta y el coronel Ibn Almo Kafa, rodeados de perros rastrosos y de una compañía de arqueros de a pie. De pronto sonó una trompeta y decidí montar en un alazán ruano con la ballesta que compré en Janowo. Antes de montar, y con la venia de Don Faraón, Isopete leyó la recomendación fundamental del Libro del Rey Modus y otros consejos para los monteros de Xenofonte y de los griegos Arrio y Oppio. Luego sonó otra vez la trompeta y Don Faraón invocó la protección de San Humberto y la diosa Arduina; por fin, en medio de los chillidos de los halcones, los rugidos de los leopardos y los ladridos de la jauría, Don Faraón orientó a los monteros hacia el delta donde se procreaban los ciervos y jabalíes. Yo galopaba penosamente junto a Saladin y a unos cien metros atrás del coronel Ibn Almo Kafa, quien —en vano— había intentado acercarse a Don Faraón. De repente vi rodar al caballo del coronel Ibn Almo Kafa. Saladin exclamó: "Temo lo peor". Saladin no se equivocaba: el caballo del coronel tenía más de diez flechas clavadas en el corazón, mientras que un dardo había atravesado la garganta del hombre que, según Chilperico, tramaba un golpe de estado contra el Gran Koenig. No hubo mayor confusión. Ya de regreso al palacio de campo, y tras la suspensión de la cacería, advertí que Don Faraón miró con desprecio el cadáver aún caliente de Ibn Almo Kafa y que Doña Fredegunda sonreía con desdén. Cuando meditaba sobre la muerte de Nick y Blumkaiser, se acercó Isopete para decirme: "Prepárese, porque esta misma tarde salen los invitados de regreso a Janowo".

Copyright Panorama 1973

PANORAMA, OCTUBRE 18, 1973

En la selva de São Paulo, brota un mundo de negocios por segundo. Venga a cosecharlos en cualquiera de nuestros vuelos diarios.

**Anímese, nuestros
super jets Boeing 727
lo dejarán fresco
y descansado en el
aeropuerto de Congonhas,**

**en el mismo
centro de São Paulo.
Elija Ud. mismo
la hora de la cosecha.**

VUELO N°	400	402
BUENOS AIRES	S 10:00	13:30
PORTO ALEGRE	LI 11:15	
	S 12:00	
SAO PAULO	LI 13:05	15:40

CRUZEIRO

Linea aérea de Brasil.

**Sugerimos una visita a la Cámara
de Comercio Argentino-Brasileña
antes de su viaje Corrientes 222.**

Viviendas: Las 500 mil prioridades

En la Argentina el déficit habitacional se estima en dos millones de viviendas, hay 338.000 personas que viven en villas miseria solamente en el ámbito del Gran Buenos Aires, y un número no calculado de gente que tiene su propio hogar pero en condiciones dramáticamente precarias. El problema no es nuevo. Se viene arrastrando incomprensiblemente desde hace mucho tiempo y es la consecuencia lógica de políticas de desarrollo nacional desacertadas o simplemente no planificadas. Sin embargo, hace aproximadamente cuatro meses, un grupo de hombres comandados por el ingeniero Juan Carlos Basile, subsecretario de Vivienda de la Nación, se ha impuesto un desafío: atacar el problema en toda su extensión y en el menor tiempo posible. Para ello ha conseguido presupuestos, elaborado planes y, lo que es más importante, comenzó a dar respuestas positivas.

EL DERECHO A LA VIVIENDA.

"Tener derecho a la vivienda propia no es sólo una necesidad del hombre. Significa también contar con un lugar, con un entorno en el cual pueda transcurrir parte de su tiempo, el que dedica para sí y para su familia, en la forma más confortable posible. No es solamente un sitio donde cobijarse sino un elemento generador de satisfacciones y su ubicación en un medio social apto no es un requerimiento más sino parte misma del derecho a la vida". Así sintetiza el ingeniero Basile, en su reducho del Ministerio de Bienestar Social, la filosofía del ambicioso Plan Nacional de Viviendas mediante el cual se prevé realizar medio millón de casas en el término de dos años. De ese total, 364.000 estarán a cargo del Estado y el resto será financiado por bancos privados. El Banco Central ha otorgado para realizar el titánico operativo la friolera de mil millones de pesos nuevos. Todas las iniciativas sobre política de vivienda de interés social se coordinan en la Subsecretaría de Vivienda, que planifica la acción del gobierno en esta área. Se tiene el aporte de los gobernadores de todas las provincias, de los intendentes de las distintas municipalidades, para tener conocimiento de las necesidades de cada zona, los medios técnicos y económicos con que cuenta para afrontarlas y el orden de prioridades para resolverlas.

TRES FRENTES DE BATALLA. El in-

geniero Basile ha puesto en marcha tres operativos para librar esta singular batalla de la vivienda. Se trata de los planes "17 de Octubre", "Eva Perón" y "Alborada". El primero de ellos está destinado a los sectores populares con programación y financiación de la subsecretaría a su cargo a través del Banco Hipotecario Nacional. Los proyectos presentan la novedad de dar preferencia a las viviendas agrupadas o individuales, en lugar de los monobloques. Así se obtiene una descentralización urbanística a nivel plano, experiencia para la que se presta más fácilmente la característica del país. Al mismo tiempo, con los edificios descentralizados aumentarán los centros de producción y consumo. Con ese criterio se están edificando 8.000 viviendas económicas en varias regiones del interior. El monto total que se invertirá en este plan asciende a 1.780 millones de pesos moneda nacional. Pueden solicitar créditos sindicatos, cooperativas, consorcios y cualquier otra entidad sin fines de lucro. Por su parte el plan "Eva Perón" tiene como objetivo suministrar rápida asistencia a quienes imperiosamente necesitan su vivienda propia. Otorga créditos a largo plazo, hasta 30 años de financiación con un interés del 2 por ciento más el uno por ciento de gastos, para edificar viviendas individuales sobre terrenos en los que ya exista infraestructura básica (agua, luz, gas, etc.). Este plan suscitó un movimiento masivo de interés, que obligó a acortar de 120 a 29 los días necesarios para tramitar la solicitud y tener una definición. Finalmente, el plan "Alborada" persigue la transformación y erradicación, en algunos casos, de las villas de emergencia. Vi-

lla Corina en Avellaneda y Villa Soldati en la Capital Federal han sido las primeras en iniciarlo. El plan prevé en los casos en que hay infraestructura básica edificar en el mismo sitio o de lo contrario en terrenos públicos. "Queremos que los villeros desaparezcan —afirma Basile— y se integren a la comunidad". Y agrega con satisfacción: "teníamos previsto lanzar 12.000 unidades en este primer cuatrimestre y ya hemos acordado 32.800. Superamos nuestra meta en un 250 por ciento de lo proyectado". De más está decir que el amplio movimiento nacido en la Subsecretaría de Vivienda tendrá una importante repercusión social y permitirá aliviar otro de los acuciantes conflictos argentinos, la desocupación. Se calcula que entre septiembre de este año y el mismo mes del año próximo, el plan dará trabajo a 500 mil personas de la industria de la construcción y conexas. Y algo interesante. De ellas, por lo menos el 30 por ciento serán habitantes de las mismas villas miseria que serán transformadas. Por otra parte, el organismo ha establecido una nueva línea de créditos por 300 millones de pesos para terminar la construcción de 14.682 unidades paralizadas por costos de producción y que forman parte de programas anteriores.

Todo parece indicar que el tremendo problema está siendo enfrentado con decisión y realismo. "Sabemos que las viviendas no se hacen de un día para otro, pero también debemos saber que una puesta en marcha responsable y planificada con justicia social hará que el ritmo constructivo en todos los sectores entre va en ebullición". Llegó el momento de hacer y suena grato. E. F. H.

Una nueva filosofía para el derecho a la vivienda

INGENIERO JUAN CARLOS BASILE



Eduardo Nufes



CONSTRUIR EL PAIS

Anhelos del gobierno y la empresa

ESSO

La empresa en la comunidad

Una señalización de calles eficiente por su rápida visibilidad es uno de los elementos imprescindibles para tratar de resolver los problemas de tránsito. La Argentina sufría esta carencia torturante. Pero ¿cómo resolver este aspecto vial, secundario si se quiere, ante otros de mayor trascendencia social, sin cargar los presupuestos estatales que pertenecen al mismo pueblo? Una solución es la cooperación de la empresa privada. Pero ¿quién invierte sin recibir? Tortura mayor aún sería leer constantemente Avenida Santa Fe y a renglón seguido "use medias Maja".

La concepción moderna del Estado, no en antítesis con la sociedad y la empresa privada, sino las tres integradas, provino sorpresivamente de Esso. Hacia fines de 1972 llega a la agencia de publicidad de la empresa una solicitud de la Municipalidad de Rosario dirigida a compañías locales o nacionales para contribuir a la solución de problemas del tránsito en esa ciudad. Al tomar contacto el gerente de comunicaciones de Esso con el secretario de Obras y Servicios públicos de la comuna surgió como posibilidad la señalización vertical de algunas calles de la ciudad utilizando el sistema adaptado por la municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, pero con el color llamado internacionalmente "azul municipal". Felizmente el proyecto se hizo bajo una concepción moderna de integración

total: empresa privada-comunidad-estado, sin publicidad, concediendo en cambio, un rol protagónico a la Municipalidad, pero no antagónico y a la compañía, el apoyo financiero. "Establecimos como condición primordial" —explica el arquitecto Francisco C. Edwards gerente de comunicaciones de Esso S.A. Petrolera Argentina— "que de llevar adelante un programa de señalización en la ciudad, las señales no llevarían publicidad alguna de la empresa no sólo con el objeto de revertir una tendencia utilizada especialmente en ciudades del interior del país en las cuales distintos anunciantes usaban este

medio para publicitar sus productos, sino también desde el punto de vista de la imagen institucional de la empresa. Por otra parte se lograba una mejor interacción con la municipalidad y que permitía darle un neto carácter de obra pública al trabajo".

Todo el país conoce visualmente esta señalización pero interesa saber las calidades de su fabricación. Son chapas de hierro cincado o de aluminio, pintadas con pintura de poliuretano y las leyendas y las flechas son de lámina reflectante "scotchlite". Estos materiales aseguran una alta resistencia al impacto y a la intemperie. La repercusión local y nacional del trabajo piloto realizado en Rosario fue tan grande que inmediatamente se resolvió seguir adelante con el programa. Se han cumplido los de Rosario, Corrientes y Catamarca y acaba de realizarse el de Campana donde Esso posee una refinería. "Como último proyecto para 1973 —explica Claudio Capasso gerente de asuntos públicos— figura la ciudad de Bahía Blanca cuya Universidad mantiene, desde hace tiempo, excelentes relaciones con la empresa, además existe una pequeña refinería en Puerto Galván". Asimismo asevera el señor Capasso: "Esso marcó un hito porque a partir de este plan publicitario anónimo, las municipalidades del país no aceptarán otro tipo de donaciones que no sean de este tenor, es decir, sin publicidad vial para que no afee el municipio". Los pedidos con que Esso cuenta actualmente son múltiples, que el departamento de asuntos públicos está considerando y que no puede realizar con la celeridad que quisiera, dado los altos costos del proyecto. O. C. V.



Eduardo Nufes

GERENTES EDWARDS Y CAPASSO

ESSO integrado a la comunidad



CALLE 49 Y PARK AVENUE

Amplitud, confort y promoción de exportaciones

BANCOS

El Nación en pleno N. York

Desde Nueva York escribe Juan Abraham.

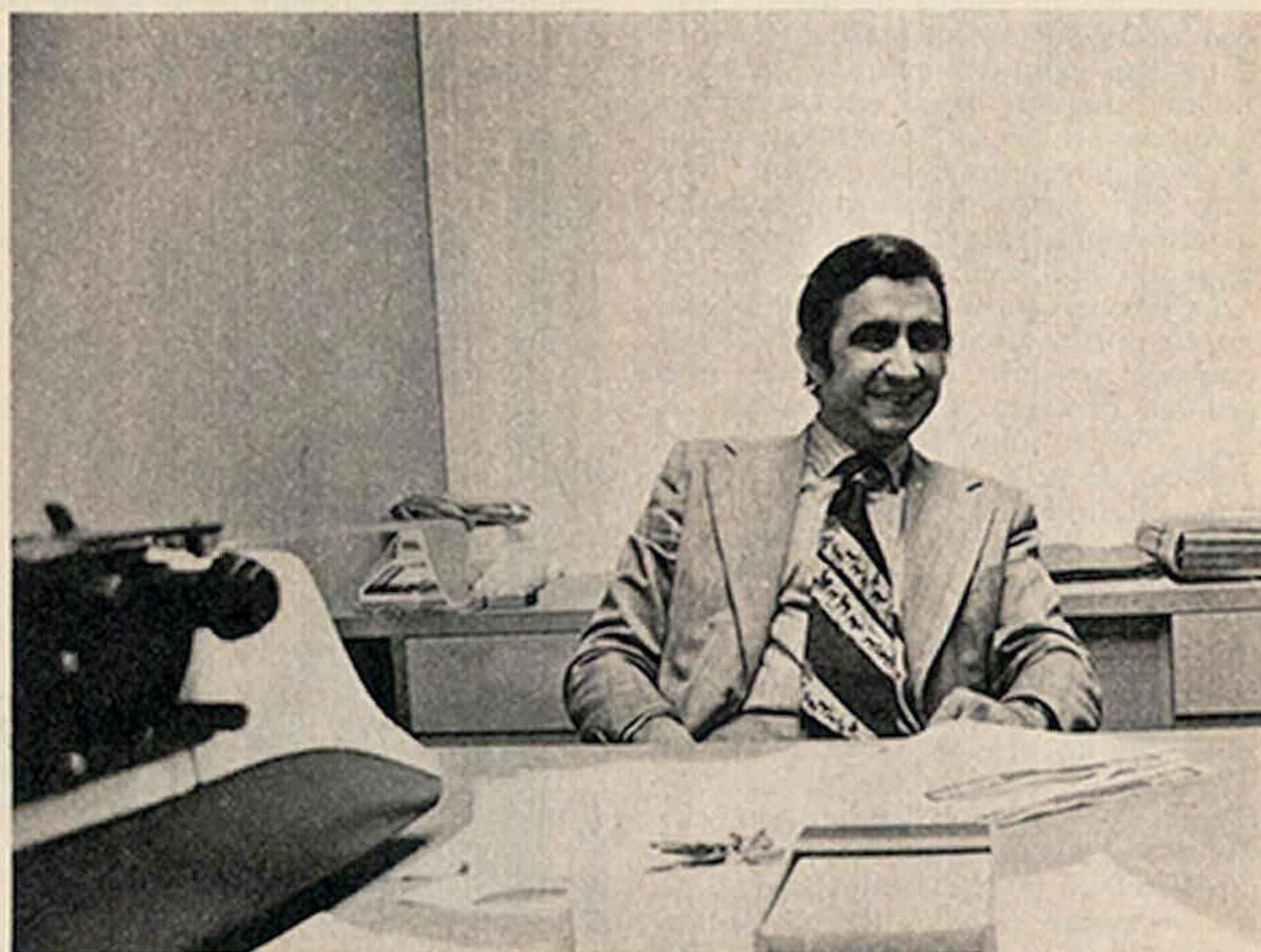
Cuando Juan Carlos Paz, presidente del Banco de la Nación Argentina, inauguró la sucursal operativa de la institución en la ciudad de Nueva York transmitió en sus gestos y palabras algo más que el lógico orgullo de un funcionario. Era la síntesis de una aventura que se concretaba pese a múltiples inconvenientes, que sentaba las bases para promover la exportación a niveles realmente importantes y que daría la oportunidad de reeditar en inmediatos beneficios comerciales y ahorro de divisas.

A partir de este mes, en la privilegiada esquina de la calle 49 y Park Avenue, justo frente al legendario Waldorf Astoria y rodeado de las sucursales bancarias y de las empresas más importantes del mundo, el Banco de la Nación cuenta con un imponente local a la calle de 400 metros cuadrados y oficinas en el octavo piso del mismo edificio de 700 metros cuadrados. Fue una rápida puesta en marcha después que la Superintendencia de Bancos del Estado de Nueva York autorizó la gestión argentina el pasado 9 de mayo y el resultado de un año de gestión de los dos funcionarios José Luis Franza y Juan Alberto Kenny, que silenciosamente comenzaron a planificar la operación con unos pocos contactos y el empuje del consul general Rafael Vázquez. Hasta el alquiler de las dependencias tuvo sus

bemoles, pero Franza, gerente de la sucursal, se siente más que satisfecho de haber realizado un excelente negocio con los anteriores ocupantes del local, de quienes logró una transferencia de la costosa instalación por una fracción del costo original. El contrato se cerró por 120.000 dólares anuales para la planta baja y 60.000 por las oficinas del octavo piso. Treinta personas componen el personal "totalmente idóneo", explica César Mugica, subgerente departamental de comercio exterior que durante un mes y medio supervisó personalmente to-

dos los pasos. "El promedio de edad es de 32 años y 7 de experiencia en bancos internacionales (el reclutamiento se hizo en otros bancos de plaza y las nacionalidades cubren prácticamente todo el espectro americano). Lo interesante es que esta experiencia servirá como escuela para otras importantes plazas en el exterior que están en nuestros planes, como Tokio y Johannesburgo, por ejemplo".

PROMOTOR DE EXPORTACIONES. La sucursal no actuará sin embargo, como una oficina al público como las que funcionan en Argentina, pues resultaría antieconómico por el momento pensar en manejar las pequeñas operaciones de un banco normal. El trabajo se concentrará en cambio en aproximadamente 200 cuentas de compañías oficiales argentinas que hasta ahora debían depender de bancos extranjeros para hacer los depósitos en Estados Unidos y además se confía en que muchas empresas privadas encontrarán en el Banco Nación un eficaz promotor directo de sus exportaciones. Como si esto fuera poco, se prevé que otras 200 empresas norteamericanas de importancia utilizarán en un tiempo prudencial la sucursal, para hacer sus transferencias a las filiales que mantienen en Argentina. Con las perspectivas fríamente analizadas, el gerente de la flamante sucursal vaticina —si todo sigue con normalidad— un saldo promedio de depósitos de 200 millones de dólares para dentro de cuatro o cinco años. "La historia del Banco Nación —afirma Franza— se va a dividir en dos capítulos: antes y después de Nueva York." ♦



JOSE LUIS FRANZA

Depositos de 200 millones de dólares dentro de 5 años



NUEVAS INSTALACIONES DE OLIVETTI EN QUILMES

POSTDATA

EL TRADICIONAL PREMIO DE LA PAZ otorgado todos los años en Frankfurt se le concedió el domingo pasado al Club de Roma. Esta entidad que nació en la capital italiana en 1968, está constituida por un grupo de 85 sabios, economistas y empresarios pertenecientes a 30 países. Su meta es inducir a meditar sobre la encrucijada en que se encuentra la sociedad, con prescindencia de cualquier consideración política.

OLIVETTI ARGENTINA, acaba de inaugurar su nueva sede en la ciudad de Quilmes. Las instalaciones fueron proyectadas con un criterio funcional-estético.

PRIMERA EXPOSICION INTERNACIONAL DE FABRICACIONES MILITARES. Comenzaron los trabajos de preparación de stands en el predio ferial de Palermo, para la citada exposición que funcionará del 1º de noviembre hasta el 2 de diciembre. La filosofía de la empresa es "mostrar el talento de un país en marcha".

HA SIDO DESIGNADO GERENTE de Area-Argentina de la compañía Irish-Aer Lingus y representante de la dirección de Turismo de Irlanda, Eric Mulhall.

AIR FRANCE Y LA ALIANZA FRANCESA organizan un concurso cuya finalidad es reunir documentos para una exposición itinerante con el objeto de evocar la historia de la aviación comercial francesa. La exposición será presentada en 1974 en las capitales de América latina.

UN DIRECTIVO DE PADILLA regresa a Buenos Aires, el señor Díaz Valdés, quien asistió en Caracas a la asamblea de la Organización Latinoamericana de bebidas alcohólicas.

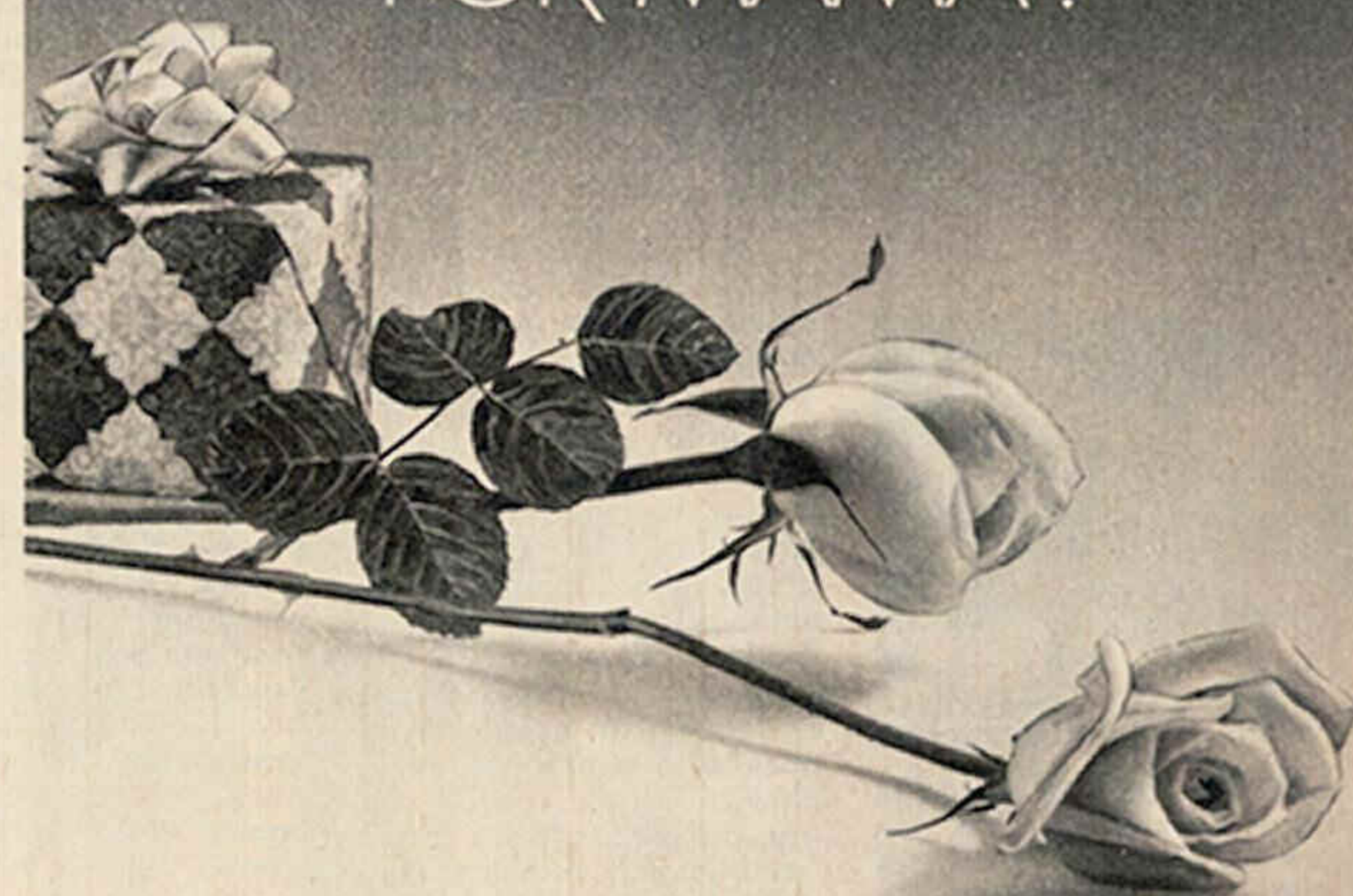
NOMBRAMIENTO EN MASSALIN & CELASCO del gerente de fábrica e ingeniería, ingeniero José Martínez. Ingresó a la empresa en 1955 y llegó

a este cargo al cabo de una intensa actividad profesional.

LA ASOCIACION DIRIGENTES DE VENTA con los auspicios de Chrysler Fevre Argentina y la organización del Instituto Argentino de Control de Calidad y la Asociación de dirigentes de comercialización, organizó un seminario sobre Control de calidad en la década del 70.

CONCURSO DE ARADA. Siguen cumpliéndose con éxito las pruebas de esta competencia que se realiza por primera vez en nuestro país, auspiciada por John Deere Argentina. ♦

QUE PUEDE HACER
LA TARJETA DEL
DINERS CLUB
POR MAMÁ?



Expresarle, en su día,
el cariño de siempre.

DINERS CLUB
MÁS QUE EFECTIVO

GUIA DE PANORAMA



TEATRO DE SOMBRAS.

"Cuando tenía 13 años vi una película de sombras que me dejó fascinada", recuerda Beppy de Newbery. Esta inquieta arquitecta especialista en decoración de interiores viajó por todo el mundo y vive ahora en Buenos Aires. En septiembre de 1964, el músico Guillermo Graetzer le propuso hacer teatro de sombras como ampliación de las actividades musicales y culturales del Collegium Musicum. "Acepté porque la idea me encantaba", asegura Beppy. Co-

menzó a trabajar con un grupo de 10 chicos, de entre 12 y 14 años, de ambos sexos. En diciembre de aquel año presentó la primera función audiovisual y bautizó "Transparencias del Collegium Musicum de Buenos Aires" a su teatro de sombras. "Los niños realizaron todos los elementos en el taller artesanal del Collegium, que funciona todo el año", dice la creadora. Además, efectuaron el relato y la música fue estudiada y realizada con el maestro Gratzner, en el Collegium. Todo el teatro está concebido con sombras, colores y proyecciones. Después vino una leyenda del siglo XII, *Ricardo Corazón de León*, con música basada en cantos de troveros y trovadores. Más tarde, una obra llamada *El Sol* (basada en *El Himno al Sol*, egipcio, del siglo II AC). Los trabajos fueron hechos sobre una pantalla chica, con elementos y títeres basados en la tradición: no hay que olvidar que el teatro de

sombras existe en China, Indonesia y Turquía, como arte folklórico, desde 800 años antes de Cristo. Actualmente, Beppy y sus huestes trabajan en pantalla grande, con personajes vivos y con máscaras transparentes. Presentaron una obra sobre Gilgamesh: "Es un héroe sumerio ubicado en el año 2500 AC, y la pieza dura dos horas y cuarto", informa Beppy, y recuerda que es la primera epopeya que se conoce en la literatura. Es una producción de gran envergadura, de la que ofrecieron 21 funciones. Ahora están trabajando en una leyenda maya, con máscaras de colores. "Todo esto me hizo decidir y ofrecer cursos particulares", explica. Estos se brindan en Libertad 1630, los lunes de 20 a 22. Se estudia teatro de sombras chino y javanés, y la obra cumplida hasta la fecha en Buenos Aires. El curso cuesta 150 pesos mensuales, y su duración es de 60 días. Para informes, llamar al 41-0968.

ra los varones siguen en vigencia los veleros", dicen en la juguetería. De todas maneras, para Pepe Clavería el juguete más completo en los últimos años es Lego, el famoso juego de módulos para construcciones, con una gran variedad de piezas. "Es el más completo y además es ideal para niñas y varones", dice Clavería. Explica, además, que la fabricación de muñecas en la Argentina está a la altura de la europea. "En plástico se logran estupendas reproducciones", afirma.

REPOSTERIA. Comprar deliciosas tortas hechas como en casa es difícil. No todos los negocios que se dedican a esta labor pueden ofrecer la variedad de postres que propone Lamber, en el local 38 de la Galería Promenade. "Lo que sucede es que nosotras elaboramos todo en casa", informa Ema, que junto con su hermana Elida, es dueña de Lamber. Claro que para lograr que todo marche bien cuentan con la capacidad de Pety: "Es una institución en la familia, siempre está de buen humor y es una gran creadora", explica Ema. Sucede que Pety ya cumplió treinta años con la familia, y es la que se ocupa de fabricar todo lo que vende Lamber. "Es lo que me gusta, me levanto temprano porque es el momento que trabajo más cómoda", declara Pety. Prepara tortas de chocolate en dos variedades; de limón en tres tipos diferentes, de manzana, de moka y muchas otras además de sabrosos arrollados de almendras, de frutillas y de duraznos. Hace tartas en las que combina, con el mejor de los gustos, todas las frutas de estación. Es especialista en el famoso postre Saint-Honoré, relleno con sambayón o con diversas cremas. Pero la laboriosa Pety no se detiene sólo en las propuestas dulces: elabora también con gran esmero tartas de zapallitos, de alcachofas,

de berenjenas y de queso con jamón. Prepara canapés, sandwiches y puede ofrecer empanadas de queso, pollo o carne con abundante relleno y deliciosa masa. "Realmente, es lo que le gusta, siempre está preparando algo nuevo", dice Elida refiriéndose a Pety. En Lamber hay mermeladas caseras y además se dedican a preparar comidas, organizar reuniones y casamientos. Y como si fuera poco, venden helados, bebidas y tienen abierto los sábados y domingos.

DESFILES. Hace algunos años, al asistir al desfile de una colección se esperaba siempre una serie de sorpresas, de audacias imprevisibles y de extravagancias. En lo que se refiere a las mujeres, se trataba de una fiesta de la imaginación con fecha fija. Hoy en día, la imaginación salió a la calle. Basta asomarse a la ventana para sorprenderse, escandalizarse o bien sonreírse. En medio de una alegre anarquía, las mujeres asocian blue jeans con tacos altos. Pasan, de un día a otro, de la mini a la falda larga. Según el humor y el tiempo, adoptan las remeras

escotadas o los vestidos de los años 50. Y, sin embargo, las presentaciones de las colecciones siguen siendo bienvenidas:

• **GINO BOGANI.** Como todos los años, los salones del Alvear Palace Hotel recibieron la colección de Gino Bogani seguida, como lo hace habitualmente, con un cóctel ofrecido a sus clientes y a la prensa especializada. Hubo pocos modelos de calle en una colección donde los vestidos nocturnos fueron el leit motiv de la muestra. Esta temporada, Gino Bogani se mostró caprichoso en la elección de los géneros y decidió que sus modelos serían estampados con dibujos geométricos y flores de inmenso tamaño. Casi todos los vestidos eran escotados, con audaces espaldas o delgados breteles sosteniendo el escote. Las faldas muy amplias, en un juego de combinaciones donde el color fue el elemento decisivo. Camiseros largos, con faldas tableadas, semidesnudos soleros y detalles elastizados. Gasa, seda y jersey para una colección suntuosa y dedicada a las mujeres que prefieren el modelo diseñado con exclusividad (fotos 3 y 4).



3

4

• **MANUEL LAMARCA.** Cada presentación de Manuel Lamarca en Bwana es un espectáculo concebido como show. Las cinco modelos irrumpieron fotografiando a los presentes con diminutas cámaras de bolsillo. Mostraban ropa realizada con géneros que tenían, sobre fondo blanco, las iniciales M.L. Después, en denim celeste y azul-negro con detalles colorados; pantalones, jardineros, minifaldas, camiseros, chale-

cos, faldas largas y soleros, mostrados informalmente. Las modelos charlaban entre sí, aparecían con canastas y arrojaban flores a la gente. Había camiseros rayados, soleros y faldas largas también con enormes rayas, pantalones blancos y colorados. Lamarca usó liencillo para un conjunto, y algodones combinados para dos vestidos cortos. Una falda larga y un chaleco fueron confeccionados en cotón en dos tonos diferentes. También presentó el modelo caracol en una falda larga celeste, con vivos colorados. Música de antes: *Night and Day*, como fondo para un conjunto de minishort y campera negros, pañuelo en la cabeza, anteojos blancos y sandalias negras con soquetes blancos. Atmósfera, en fin, divertida y nostálgica. Para la noche: jersey, tafetas, crepé de seda, organza, plumetis y gasa, en modelos escotados hasta el borde de la desnudez. Lamarca no se decidió por una línea, ya que ofreció una variedad de estilos: sofisticados, románticos teatrales. El final llegó con un suave murmullo de gasa y jersey en tonos delicados, con reminiscencias de lencería y aplicaciones de puntillas, cintitas y encajes (fotos 5, 6 y 7). ♦



LOS PEQUEÑOS ELIGEN.

"Los varones se deciden por los juguetes mecánicos que tengan movimiento, y si los pueden controlar ellos, mejor", informa Pepe Clavería, dueño de la Juguetería Colón. Casi 50 años de vida tiene el famoso negocio, ubicado en Santa Fe y Talcahuano. Las vendedoras aseguran con su experiencia una esmerada atención; es así que los padres nunca se sienten defraudados. Pero, sin ninguna duda, los que de-

ciden son los pequeños compradores:

• **Las niñas:** Siguen prefiriendo las muñecas. Eligen sin atormentarse por la inmensa variedad que ofrece el negocio. "Las niñas imitan a sus mamás", observa una vendedora. Así que aspiran a todo lo que tiene que ver con la casa y la coquetería: heladeras, licuadoras, lavarropas, planchas y cunas, coches con ajueres completos para cambiar a la muñeca. Hay valijas con rulos y cepillos, collares, peines y artículos de tocador en colores brillantes y diferentes calidades (foto 1). "Hace poco tiempo que se fabrican los muñecos con sexo", explican las vendedoras. La reacción de los pequeños es de total indiferencia y actúan con normalidad: "Los problemas los hacen los padres, y eso que actualmente usan esos mu-

ñecos en los jardines de infantes", informan.

• **Los varones:** Entre 7 y 8 años, prefieren los juguetes musicales; órganos eléctricos (desde 1.200 pesos), batería de metal por 200 pesos, guitarras y todo aquello que les permita formar una pequeña orquesta. Los mayores se deciden, invariablemente, por la investigación: juegos de química, microscopios, telescopios (foto 2), botánica, títeres y hasta magia. "Pa-



2



5

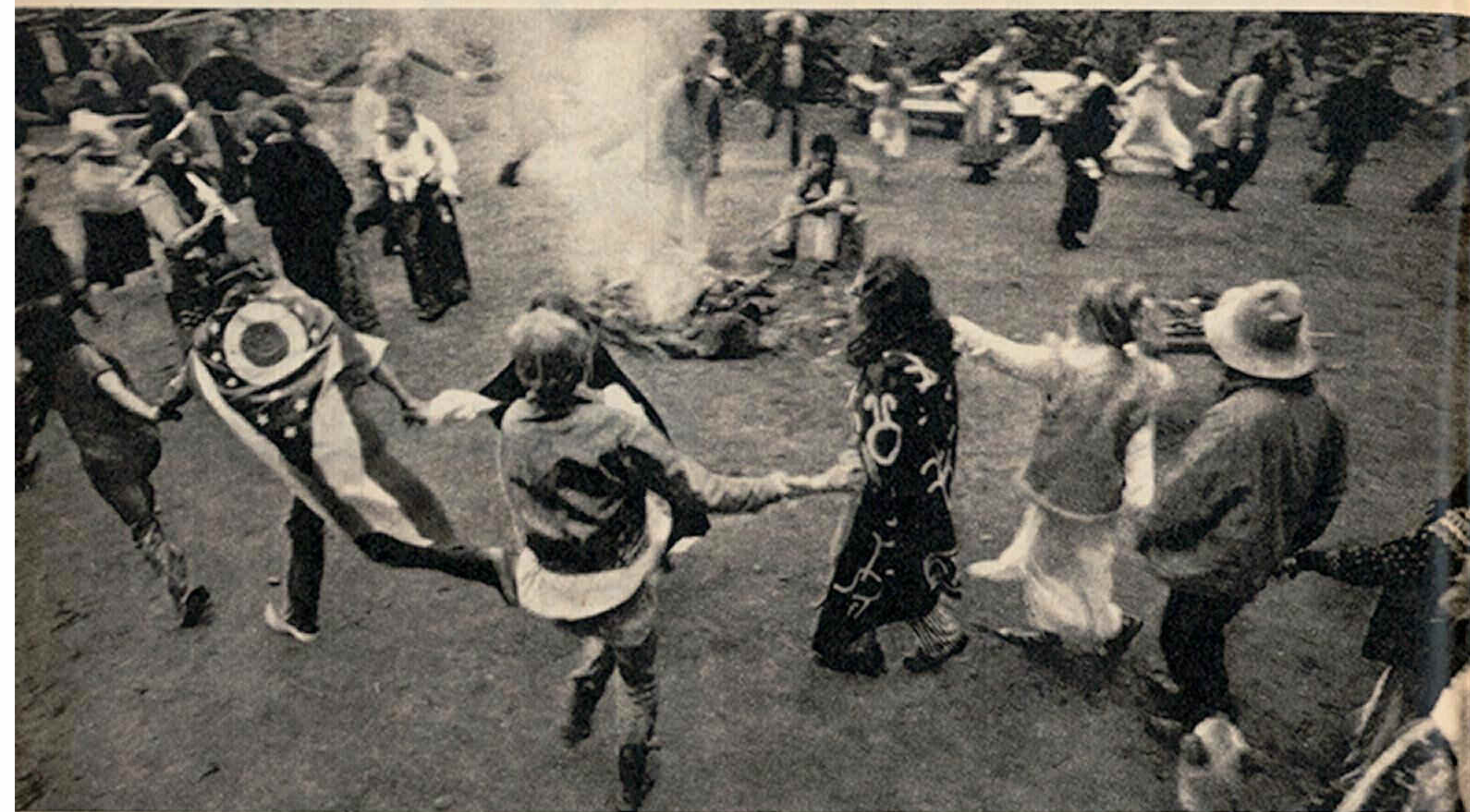


6



7

Magia y satanismo a la orden del día



AQUELARRE EN CALIFORNIA

Un grupo de discípulos de La Vey celebra el Sabbath

MAGIA, SATANISMO Y RELIGION.

"Ya no me queda otro recurso que lanzarme a la magia. ¡Oh! ¡si la fuerza del espíritu y de la palabra descubriese los secretos que ignora, y si no estuviese obligado a decir penosamente lo que no sé; si, en fin, pudiese conocer yo cuanto oculta el mundo en sí mismo, y sin dedicarme más a palabras inútiles, ver lo que la naturaleza contiene de secreta energía y de semillas eternas".

FAUSTO (Goethe).

El auge del ocultismo en la Argentina es un hecho comprobable en las audiencias que concitan sus ritos y en la difusión que adquieren sus artes en los medios de información y en la literatura. La magia, el satanismo y la astrología son las disciplinas ocultistas que mayor popularidad tomaron últimamente. La multiplicación de sectas satánicas, la aparición de "magos" y el fortalecimiento de la astrología responden a un fenómeno —misterioso e inquietante— so-

bre el que trataremos de echar luz.

Hubo varios acontecimientos que contribuyeron a cimentar el prestigio del ocultismo actual. Estados Unidos fue el escenario de sus más ruidosas manifestaciones: por ejemplo el descubrimiento de la "familia Manson", la exhibición de la película "El Bebé de Rosemary" (y luego "El Otro"), el "boom" provocado por la novela "El Exorcista" y el engrosamiento de las filas en los cultos satánicos. La revista Time —en una retumbante nota de tapa— dio a conocer las ceremonias realizadas por la Primera Iglesia Satanista de San Francisco, donde su fundador, Anton La Vey, viste a sus colaboradores con máscaras de animales. El Papa Paulo VI —en un documento que causó revuelo en todo el mundo— denunció la acción diabólica. "Sabemos que este ser oscuro y turbador (el demonio) existe realmente y que actúa todavía con traicionera astucia: es el enemigo oculto que siembra errores y desventuras en la historia humana", advirtió.

EL REVERDECER DEL OCULTISMO.

También en la Argentina han echado raíces los grupos ocultistas. El doctor Carlos Fitte Frías dedicó toda una vida al estudio de las "ciencias secretas" y de sus oficiantes. Fue testigo de las más diversas ceremonias mágicas y satánicas y su afán por documentarse lo llevó a formar una biblioteca especializada que probablemente sea la más completa sobre el tema en Latinoamérica. Trabajó al lado del desaparecido Vicente Fatone en la cátedra de Historia y Filosofía de la Religión, en la facultad de Filosofía y Letras de Buenos Aires y hoy ejerce su cátedra de historia de la cultura y las religiones en el Conservatorio Nacional de Música. Nadie mejor que él para definir el ámbito del ocultismo: "Indica —dijo— una tendencia del espíritu a explicar el Universo y sus relaciones en forma distinta a la de las ciencias oficiales o las grandes religiones".

Explicó que se lo llama con más propiedad "ciencias secretas" y tiene no sólo el estudio de "lo oculto", sino

en general, o sea, "una serie de enseñanzas que se transmiten secretamente y que no pueden ser adquiridas sin una revelación previa ya que, a diferencia de las ciencias positivas, no pueden inducirse o deducirse de la simple observación de los hechos". Estas ciencias comprenden el estudio de disciplinas muy antiguas a través de los mismos métodos que se supone que han usado sus adeptos. Desde los orígenes se ha admitido que las ciencias secretas son tres: la magia, la alquimia y la astrología. Más tarde se agregaron la mitología y la simbología, que se han constituido en la expresión más moderna del ocultismo antiguo. La mitología en cuanto resume una explicación del Universo en base al concepto que entraña cada uno de sus dioses. La simbología cobró vigor a través de los modernos trabajos psicoanalíticos, especialmente en Jung y en el erudito Guenon. La cartomancia, la quiromancia y todos los tipos de "mancias" o adivinaciones, tan en boga en la actualidad, no son más que capítulos integrantes de las disciplinas generales.

Fitte Frías no cree que se pueda hablar de una refluencia del verdadero esoterismo sino de todo lo contrario. "Lo que sí existe —añadió— es una gran proliferación de adivinos, curanderos, exorcistas y videntes cuya actuación —si bien obtiene en algunos casos resultados— no es seria. Cuando se atraviesa por una época en la cual los valores morales están en crisis —señaló—, cuando los hombres carecen de un puntal seguro para apoyar su confianza y esperanza, aparecen los exploradores del futuro, los vendedores de pactos, los expertos del más allá y toda la gama de traficantes de ilusiones, que nada tienen que ver con el verdadero esoterismo". Aclaró que ningún esoterista presta esta clase de servicios por dinero y que si la actuación es seria debe ser gratuita. Según él, hay una especie de "francotiradores" de las ciencias secretas que no están afiliados a ningún grupo, no han trascendido la parte puramente fenomenal de la experiencia y que "venden" su intuición.

Después de la segunda guerra mundial —recordó Fitte Frías— muchos de los grupos o centros de estudio de estas ciencias cerraron sus puertas. La ocupación alemana persiguió a la mayoría de las sociedades secretas francesas con difusión internacional. Las logias martinistas —por ejemplo— frente al arresto, prisión y dispersión de sus miembros directivos, optaron por "entrar en sueño" (cese temporario de las actividades). Este hecho repercutió en Latinoamérica y provocó el cierre de sectas argentinas, uruguayas y chilenas. Por esta razón muchas sectas importantes ce-

saron de realizar ceremonias auténticas desde 1945.

Este silencio no implica la desaparición del ocultismo. Como ilustración tomó de su biblioteca un libro de Hoené Wronski —el famoso ocultista polaco del siglo XVIII— y leyó: "Las sociedades secretas nacen en el seno de la mística. Movidos por resortes misteriosos dominan al mundo no obstante sus gobernantes. Aunque en apariencia actúen en oposición y obren en formas contrarias, todas están relacionadas con un centro desconocido desde donde reciben directivas comunes: ahí está el resorte oculto que mueve, invisible, a los espectros de la tierra...". Justamente Fitte Frías clasificó a las sociedades esotéricas en aquellas de acción benéfica (llamadas "blancas"), otras "puramente abstractas" (cabalísticas, especulativas), las "satánicas" y finalmente las "políticas". Puntualizó que han actuado algunas de este último tipo en la Argentina, pero



LA BELLEZA DEL DIABLO

dijo desconocer las actividades de la logia Anael, a la cual pertenecería José López Rega.

SATANISMO Y LOCURA. En la Argentina también existen sectas satánicas. Hay un grupo —por ejemplo— que se llama Scorpio (sus integrantes deben pertenecer a ese signo del zodiaco) que actúa en la ciudad de Buenos Aires. Estas sociedades diabólicas son muy difíciles de detectar. Cuando se publicita alguna es porque no reviste seriedad y obedece a algún propósito "snobista". El doctor Fitte Frías, sin embargo, luego de fatigosas búsquedas ha llegado a los reductos de los espíritus diabólicos.

"La imagen de Satán —puntualizó—, cuyo nombre deriva del hebreo Schatan (que quiere decir: el que se opone) es claramente lo que la vieja magia definía como el «Deus Inverso» (el revés de Dios). Entonces, todo cuanto pueda ser concebido como contrariando a algún aspecto o atributo de la divinidad será demoníaco en la medida de esa oposición. El satanismo —que es el catecismo de la brujería— presupone una aberración espiritual de tal naturaleza que esté llena de odio hacia Dios". Expresó que existe una tendencia a practicar ceremonias donde se evoca al jefe de los demonios, que hay personas que van a buscar emociones protagonizando rituales que sólo evidencian su descenso de nivel moral, una degradación psíquica y una pérdida del respeto por sí mismo. Es muy difícil precisar hasta dónde se llega al satanismo por la demencia o hasta qué profundidad demencial puede llegar por las prácticas del satanismo, por la ingestión de sus "filtros alucinantes" o por el éxtasis extenuante de sus aquelarres.

Hay dos clases de preparaciones para los asistentes al aquelarre: los ungüentos y los elixires (para untarse con ellos o para beberlos, respectivamente). Fitte Frías dio un ejemplo —tomado de una receta de Stanislaw de Guaita— que mezcla: "Enantol 3; extracto de opio 50; extracto de betel 30; extracto de cincoenrama 6; belladona 15; beleño 15; cicuta 15; cáñamo de la India 250; cantárida 5; goma de adroganto y azúcar en polvo". Este ungüento debe ser "preparado según el rito", lo que quiere decir que tiene que llevar tres gotas de sangre del autor y dejarse secar tres horas diarias durante siete días. En este preparado hay sustancias asimilables por la piel que, por ser euforizantes, provocan en quien lo adopta una sensación extraña de irrealdad que le impide saber hasta qué punto lo que parece acontecerle es falso y hasta qué punto es real. No resulta raro entonces que un juez de Saint-Claude declarara, en 1605, que había condenado a



CARLOS FITTE FRIAS
"El auge del satanismo"

600 hombres por "licantropía" (haberse transformado en lobos de noche).

EL EXORCISTA. Pablo IV advirtió que quien rehúsa reconocer la existencia del diablo se sale del marco de la enseñanza bíblica. En efecto, la aparición de Belzébub en las páginas bíblicas es muy frecuente, desde el poético Libro de Job (en el Viejo Testamento) hasta los Evangelios. El diablo tienta a Cristo tres veces y después se cruza otras más en su camino. San Pablo llama la atención sobre la lucha que el cristiano debe entablar contra la pluralidad de demonios. "Vestíos —dice— de toda la armadura de Dios para que podáis resistir a las insidias del diablo, que no es nuestra lucha contra la sangre y la carne (solamente) sino contra los principados, contra las potestades, contra los dominadores de este mundo tenebroso, contra los espíritus malos de los aires". San Agustín también habló sobre "el maligno".

La Iglesia de los primeros tiempos asumió esta lucha y estableció entre las órdenes menores al *exorcista*, encargado de ahuyentar a los demonios. En la medalla de los benedictinos hay un exorcismo: "Vade Retro Satanás" (con las iniciales V.R.S.). Hay una oración para la bendición de las medallas que dice: "Te exorcizo", que quiere significar: "Aparto de ti al demonio".

En el monasterio de San Benito —ubicado en el barrio de Belgrano— vive el Padre Lorenzo, conocido por su preocupación por los exorcismos. El monje benedictino afirmó que es ne-

La palabra *cábala* tiene un origen hebreo y quiere decir *doctrina secreta*. La *cábala* es el *azoth*, o luz astral del conocimiento hermético. Este lenguaje cabalístico conforma el "árbol del conocimiento hermético" (que se subdivide en la *cábala* propiamente dicha, en la magia, alquimia y medicina oculta). José Isaacson, poeta (11 libros publicados, dos primeros premios municipales —Buenos Aires— en poesía y ensayo), domina bien estos temas. Desde la desaparecida revista "Comentario" se preocupó por desentrañar los misterios ocultistas. En su frondosa biblioteca dio una respuesta a estos interrogantes.

"Pienso que lo que se designa con el nombre de ocultismo, oculta más de lo que muestra, en el sentido de que lo que se muestra —es decir—, lo que aparenta ser más expuesto y visible, suele ser lo más oculto", advirtió de entrada. "El conocimiento tiene un evidente valor instrumental —prosiguió—. En este caso se trata del conocimiento más arduo: cómo dominar las leyes naturales y torcer el inexorable destino que nos confina en la finitud".

El auge del ocultismo, dijo, es directamente proporcional al incremento de los problemas que el hombre debe afrontar en su cotidianidad. "No es casual que nuestro tiempo sea testigo de la aparición de las llamadas ciencias del hombre. El cuestionamiento del hombre y de la sociedad es creciente. Algunos optan por analizar su situación mediante el pensamiento especulativo. Otros, quizá más alienados, eligen las técnicas ocultistas. Estas, como se sabe, no tratan de convencer con testimonios racionales sino con mostraciones oculares, esto es, con visualizaciones de los fenómenos".

POESÍA Y MAGIA. Para establecer la relación entre poesía y magia, Isaacson se remite al diccionario de la Real Academia, el cual advierte que la magia es la "ciencia o el arte que enseña a hacer cosas extraordinarias y admirables". Continúa explicando que la magia blanca o natural es la que por causas naturales obra efectos extraordinarios que parecen sobrenaturales, mientras que la magia negra —en cambio— es el "arte supersticioso de hacer creer al vulgo que pueden hacerse con ayuda del demonio cosas admirables y extraordinarias". En la misma fuente se expresa que la poesía es la "expresión artística de la belleza por medio de la palabra". Isaacson opinó que si comparamos ambas definiciones —sola-

La cábala y la pregunta por el hombre

yando su eventual arbitrariedad— observamos que aparentemente no tienen nada en común, salvo que la poesía también nos enseña a hacer cosas extraordinarias y admirables.

¿Cómo definir entonces a esta última? "La magia —contestó— es un concepto que vincula la realidad con el desconocimiento que de esa realidad poseemos. Pero la realidad definida por el sentido común es sólo una mera alucinación que carece de todo contacto con una perspectiva científica. Anotó que Galileo y Colón (y muchos otros menos afortunados, como Giordano Bruno) supieron lo que significa luchar contra el sentido común. En *La rama dorada*, Sir James George Frazer nos explica que si analizamos los principios del pensamiento sobre los que se basa la magia encontramos que pueden reducirse a dos: 1) que lo similar produce lo similar o que el efecto se parece a su causa; y 2) que las cosas que alguna vez estuvieron en contacto continúan actuando a distancia la una sobre la otra. Tenemos así la ley de la similitud y la ley del contacto que dan lugar, respectivamente, a la magia homeopática o imitativa y a la magia del contacto".

Según Isaacson, esta síntesis del pensamiento mágico es importante para mostrar hasta dónde resulta hija de la ignorancia la interjectiva admiración que alude a la "magia" del poema. Se está hablando de cosas muy distintas y —no obstante— la raíz de la magia, de la poesía y de la ciencia es la misma: el hombre necesita conocer. El autor de "El Poeta en la Sociedad de Masas" es ingeniero y actúa como titular de una cátedra de la Facultad de Ingeniería (UNBA). No parece infundado entonces que afirme que "de la magia resultó la ciencia, que no es otra cosa que la magia aplicada al conocimiento de los fenómenos naturales".

"Crear en la existencia de fenómenos no-naturales es, simplemente, divinizar nuestra ignorancia —prosiguió—. Llamamos fenómenos no-naturales a aquellos fenómenos que no sabemos explicar. Por otra parte, lo que explicamos es muy poco. Hemos aprendido a explicar comportamientos, pero no esencias, salvo que el comportamiento sea una esencia, la que dialécticamente significaría un salto cualitativo por acumulación cuantitativa. Es decir, una esencia que se comporte de otro modo es, en rigor, otra esencia

¿También la poesía deriva de la magia?

"Si dije que la ciencia es la magia aplicada a la explicación de los fenómenos naturales es porque por la palabra magia entiendo un estado del conocimiento humano. En ese sentido podría construir una frase paralela que dijera: la poesía es la magia aplicada al conocimiento emocional del universo. En la palabra magia tal como la estamos utilizando coinciden nuestra ignorancia, nuestra voluntad de conocer y nuestras ambiguas respuestas. De las respuestas que dan los hombres lo único que puede decirse es que son provisionarias y que son hijas tanto de lo que Hegel llamó «la conciencia desdichada», como de lo que Lucien Goldman llama «la conciencia posible». Esto permite situar históricamente nuestra sed de infinitud".

LA CABALA Y LA HISTORIA. "El motor esencial es la necesidad de conocer —siguió—. No es casual que uno de los expositores de la Cábala haya sido Pico de la Miradola (1462-1494). La palabra *cábala* significa —según Isaacson— «recepción» y se admite tradicionalmente que su antigüedad coincide con la del hombre. El «Zohar» («Libro del Esplendor», llamado la Biblia de los cabalistas) es una compilación de las doctrinas que Dios le comunicó a Adán en el Paraíso y que han sido recibidas ininterrumpidamente de boca de los patriarcas y profetas. La crítica moderna ha probado que el «Zohar» data del siglo XIII. Sintetizando, Isaacson afirmó que la Cábala es el nombre de la teosofía hebrea cuyas principales doctrinas se refieren a la naturaleza de Dios, a las divinas emanaciones o *Sefirot* (esferas) y a la creación y destino del hombre. Para la Cábala, Dios, que es ilimitado y que está por encima del ser y del pensamiento, es llamado *Ein Sof* (sin fin). Dios es el espacio del Universo, pero esto no significa que el Universo es el espacio de Dios. Las emanaciones sucesivas —que son diez— derivan una de la otra y en su conjunto forman el hombre arquetípico, del cual el hombre terrenal es una mera copia.

Los cabalistas se propusieron interpretar las Escrituras utilizando permutaciones y combinaciones de letras. Estudiaron el valor numérico de las palabras y las reemplazaron por otras de igual valor. Descomponían las voces en sus letras constitutivas considerándolas iniciales de otras voces. Aludiendo a los procedi-

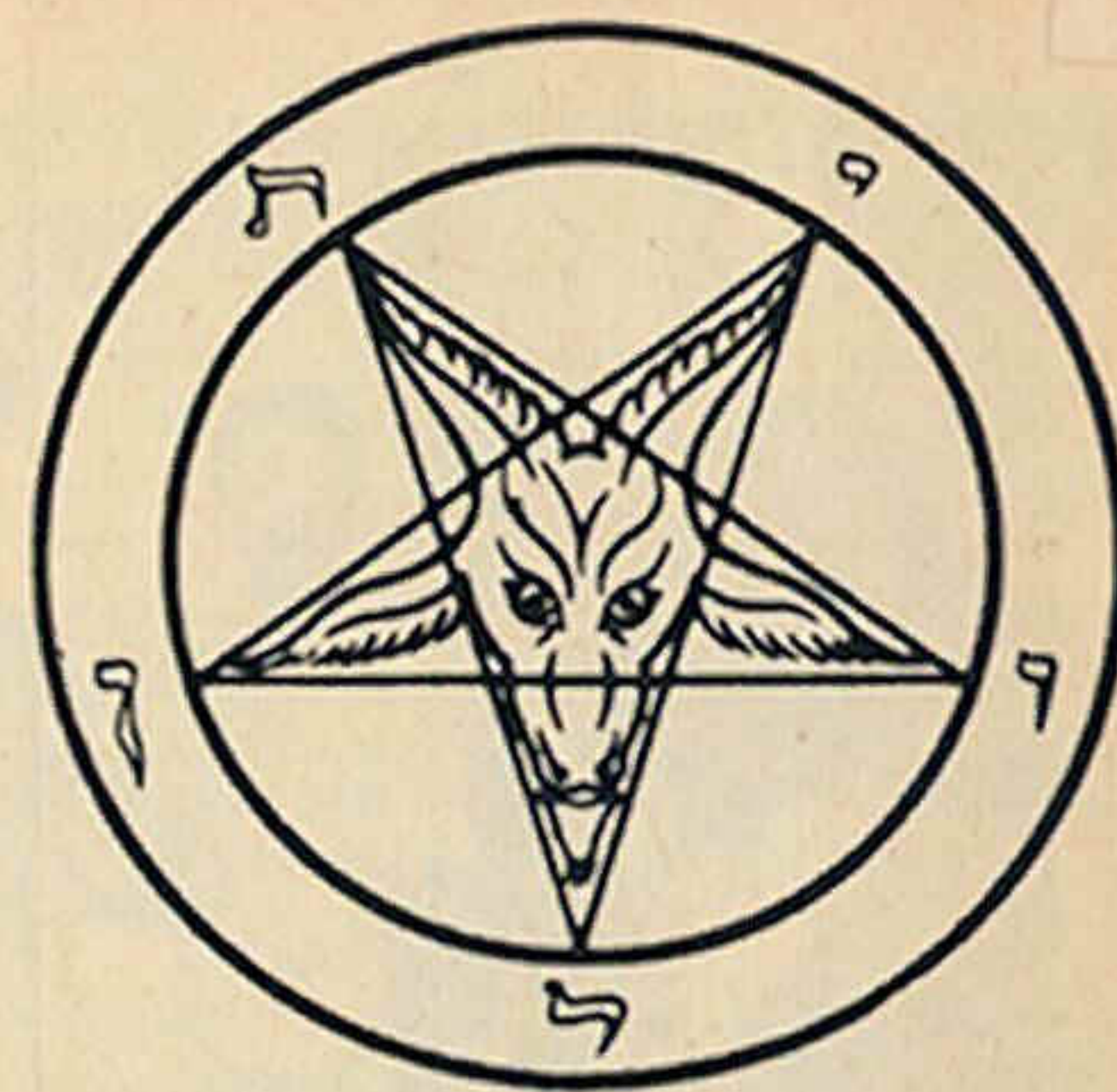
mientos cabalísticos dice Borges: "Burlarse de tales operaciones es fácil, prefiero entenderlas" ("Vindicta de la Cábala").

De la conjunción de las *Sefirot* resulta el Universo y como ellas no son más que Dios tal como se manifiesta en cada una, todas las multifacéticas formas del mundo apuntan a la unidad que ellas representan, pues de esta unidad provienen. A pesar de que Spinoza tuvo palabras muy duras para los cabalistas, es notable cómo esta doctrina coincide con la de la sustancia única, tan especial en el sistema del autor de la "Ética".

En el desarrollo de la Cábala —continuó— tuvieron un papel decisivo los judíos españoles. Asimismo, la Iglesia influyó notablemente, pues los humanistas cristianos estaban convencidos de que la Cábala proporcionaba la más decisiva prueba de la divinidad de Cristo. Por esta razón el Papa Sixto IV poseía la versión latina de libros cabalísticos.

VIGENCIA DE LA CABALA. "La aceptación de la Cábala en la época del Renacimiento no hace sino subrayar su contenido humanista. Podría decirse que la Cábala es un humanismo", expresó, para leer luego del "Zohar": "El divino Adán (esto es, las diez *Sefirot*) que emanó la más alta oscuridad primordial (o sea, el *Ein Sof*) creó el Adán terrenal. El hombre es el sentido y el más alto grado de la creación. Por esta razón fue formado en el día sexto. Tan pronto el hombre fue creado, todo fue completado, incluso los mundos superiores e inferiores, porque todo está comprendido en el hombre. El uno en sí mismo todas las formas". Añadió que cuando tantos pensadores eminentes reniegan del humanismo estas palabras reconfortan "y no porque las interpretemos a la letra y concibamos al hombre como principio y fin de todas las cosas. El hombre-en-situación no admite moldes rígidos y tanto resulta un Albert Schweitzer como la Bestia de Belsen. Por lo tanto seguiremos preguntando por el hombre, como persona, como ser-que-es-con-el-otro".

"La Cábala fue una manera de hacerlo. Como la mayéutica socrática, quizá su mayor peligro resida en la verbalización de la realidad; como la mayéutica socrática se correspondió con otro tiempo histórico. Nuestros métodos son ciertamente otros, pero la pregunta por el hombre sigue siendo válida, y la praxis que esa pregunta imponga cada vez más urgente" concluyó.



PENTAGRAMA SATANICO
La búsqueda del misterio

cesario hacer exorcismos porque el demonio está tan vivo hoy como en las épocas de Cristo. "Hay tiempos en que se piensa que el diablo no existe. La mayor treta del demonio es hacer creer que no existe". Recordó una frase de Catalina de Emeric, una religiosa del siglo dieciocho, que profetizó que cuarenta años antes del año 2.000 el demonio estaría suelto. "Claro que está suelto", opinó el Padre Lorenzo. "Lo decíamos antes en la misa: Arroja al Infierno a Satanás y a los otros espíritus que andan dispersos. Ahora han suprimido esta frase, no sé con qué intención", se lamentó. "Si anda suelto es porque la gente cree que Dios ha muerto", dijo.

El Padre Lorenzo —medio siglo de



ALEX PILLAR
Ocultista por herencia



FIESTA NEGRA

En pleno trance: los elixires han producido su efecto

monje— explicó que no cualquiera puede exorcizar, sino que para ello se necesita la autorización del obispo. Esto es así porque el hombre "poseionado por el demonio" dice a los gritos los pecados cometidos por su propio exorcizador. Pero antes que nada hay que saber si el alma está poseída o no por el diablo. Existen varios indicios: hablar idiomas que nunca se estudiaron, blasfemias contra Dios, desnudarse a la vista de todos, etcétera. ¿Cómo se exorciza? "Con oración y ayuno. Con el agua bendita se arroja también al demonio —dijo—. Esa es la causa del ritual del bautismo". El monje contó un caso: en una oportunidad una persona que dijo ser espiritista le confesó estar a merced del diablo. El Padre Lorenzo le echó agua bendita y el hombre pegó una "tremenda sacudida".

Pareciera que este enfoque del diablo apoderándose de los individuos perteneciera más a otra época. Por lo menos se hablaba más de esta manera en la época de Goethe, cuando su "Fausto" se entregaba a las tentaciones demoníacas. Los teólogos liberales del siglo XX tienden a diluir las enseñanzas tradicionales sobre el diablo y aún llegan a silenciar este tema. Muchos que buscan otro enfoque evitan personificar a Satanás mientras señalan la "presencia del mal" en situaciones sociales (como sucede en los conflictos sociales presentados en la obra "El Diablo y Dios", del ateo Sartre).

El Papa Pablo VI, por su parte, ha reeditado este tema con su explosivo documento. "Este capítulo sobre el demonio —escribió— y sobre el influjo que puede ejercer lo mismo en ca-

da persona que en comunidades y sociedades enteras, o en los acontecimientos, sería un capítulo muy importante de la doctrina católica que habría que estudiar de nuevo, mientras hoy se estudia poco".

ASTROLOGIA Y PARAPSIKOLOGIA. El doctor Fitte Frías reconoció que la ciencia oculta que ha tomado mayor auge actualmente es la astrología "judiciaria", o sea el relevamiento de la "carta natal" a partir de la fecha de nacimiento. Al lado de ésta existe una astrología denominada "esotérica", que se diferencia en la interpretación general del horóscopo.

Alex Piller también se ha dedicado al estudio de las ciencias ocultas. Su conocimiento proviene de una tradición familiar: desde su bisabuelo, todos se ocuparon del tratamiento, uso y aplicación de los metales. Opinó que la astrología que se hace actualmente en los medios de difusión masiva no es seria. "Son muchos los inquietos que con dos manuales se intitulan previsionistas", acotó.

Piller manifestó que se engloban como parapsicología todos los fenómenos sensoriales y extrasensoriales que escapan a las leyes físicas conocidas. "A todos los que estamos de una u otra manera en el campo de la energética no nos interesa la parapsicología pero sí los fenómenos que estudia, enumerándolos dentro de la corriente de la energía y no sobre bases psicológicas", expresó, agregando: "Hasta ahora hemos sabido utilizar y valernos de la electricidad a través de sus aplicaciones en motores, condensadores y sus diversas manifestaciones alternas y continuas."

Hoy nos preocupa saber algo más, referido al éter, al azoth o luz astral, a la energía pura". Para llevar adelante ese propósito se ha creado un instituto de investigación de la *biopsicoenergética*. Allí se estudian las "energías biológicas y psicológicas, su naturaleza, causa y efecto y su interrelación con todo tipo de energía externa. En el instituto se encuentran en experimentación tres "máquinas" denominadas: "transductor cromosomológico"; "estimulador celular", y "máquina catárquica de bloques energéticos".

Otra práctica ocultista muy difundida en estos días es la cartomancia, realizada a través del Tarot. Últimamente se ha publicitado la adivinación por medio de los 64 hexagramas chinos del Yi-King o libro sagrado de la tradición taoísta.

El auge del ocultismo se traduce en la producción bibliográfica: cualquier librería tiene su frondosa sección dedicada a las diversas ramas de las ciencias secretas. Las publicaciones de Kier han alcanzado —en muchos casos— una decena de ediciones (especialmente en astrología, magia y "tarot").

ALTA MAGIA. Por sobre todas las disciplinas esotéricas hay una que se presenta como la más importante —según Fitte Frías— y ésta es la "alta magia", o sea, la "ciencia natural de lo desconocido" (Karl du Pré). Entrar en su ámbito significa rodearse de nombres exóticos que designan realidades que sobrepasan el

mundo material de los sentidos. En general, el ceremonial mágico se desdobra con una finalidad específica. El oficiante busca obtener determinado resultado y toda la operación tiende a obtenerlo. Según el tinte moral de ese objetivo se merecerá el calificativo de "blanca" o "negra". Las ceremonias son diferentes para cada caso.

Cuando se pretende influir de persona a persona, se trata de la simple hechicería. Si esa influencia se trata de obtener por medio de fuerzas dotadas de inteligencia, se trata de magia común. Y cuando se intenta influir sobre entidades superiores al hombre, ya la operación es de "alta magia".

El mago debe prepararse para las ceremonias. En algunos casos este proceso dura unos 40 días que, según el ritual de Abramelin el Mago, deben contarse a partir del 21 de marzo y en cuyo transcurso el magista deberá llevar una vida especial, con oraciones y dietas particulares. El mago puede tener condiciones innatas o cualidades que le han sido transmitidas por otro oficiante ya iniciado. Este último es el caso de la transmisión de plenos poderes que se hace en ciertas iniciaciones mediante la simbólica "imposición de manos".

El "magista" tiene su templo o por lo menos su sala de operaciones, que actúa a manera de santuario, a la cual está vedada rigurosamente la entrada de cualquier persona ajena a la secta. Presenciar un ceremonial serio se torna entonces imposible para un curioso. "En Buenos Aires existían dos o tres templos mágicos —sostuvo Fitte Frías—, pero yo no estoy habilitado para decir su ubicación sin el consentimiento de los adeptos que los sostienen ya que, dentro de estas sectas, las logias no buscan hacer proselitismo sino que, por el contrario, ellas buscan al adepto que les interesa para sus fines y de acuerdo a motivaciones no siempre muy claras para la razón". Aclaró que hasta hace unos veinte años los *martinistas* argentinos concurrían a un templo ubicado en Montevideo —en la calle 18 de Julio— en un viejo piso sobre el ya desaparecido Café "Tupí-Nambá" que estaba equipado con todos los elementos.

El doctor Fitte Frías describió uno de los oficios de Alta Magia. "No bien se entra a la sala de ceremonias —dijo— se observa la figura del oficiante ubicada en el centro de dos círculos concéntricos de cuatro metros de diámetro trazados en el piso y en cuyos ocho puntos cardinales, según la rosa de los vientos, vemos otros ocho pequeños círculos en los cuales arden "pebeteros" con el perfume indicado para cada operación (según tablas ancestrales). Los círculos mayo-

res sirven como protección del oficiante y como "concentradores" de las energías invocadas. El mago viste un traje cuyo color también está determinado por tablas. Tanto sobre el piso como sobre las vestiduras están inscriptos una serie de signos y palabras "mágicas". En medio de dos velas —sobre el altar— hay una placa de metal que tiene grabado el nombre de la "Inteligencia" que gobierna la operación. Si ésta tiene éxito ello se refleja en la placa.

Sobre el altar hay una vara de almendro de unos cincuenta centímetros (la varita mágica de los cuentos de niños) que designa, agrupa y concentra la energía querida. Un cirio condensa la energía mientras que una espada —con empuñadura en forma de cruz y con inscripciones— disuelve, da escape por su punta, a la energía condensada. Las espadas más usadas son las que derivan de la mezcla del ritual masónico con las logias mágicas. Los *martinistas* —por ejemplo— usan la espada con los signos masónicos en la empuñadura pero con inscripciones especiales en la hoja. Fitte Frías mostró una espada de ceremonial, tal cual se ha usado desde hace 200 años en un ritual *martinista*. Detrás del altar hay un "espejo mágico" donde se pueden ver las "materializaciones" de las operaciones. A un costado está el libro "de los espíritus", donde se encuentran las oraciones y fórmulas que se usan en la invocación o evocación.

El mago inicia la ceremonia entonando las fórmulas mágicas acepta-

das por la tradición, echa los perfumes en los pebeteros y empieza a provocar la "coagulación" de las energías mediante una serie de gestos y oraciones. Todo está dirigido a preparar un "campo magnético" que posibilite el fin querido.

MAGIA Y RELIGION. Aldo Büntig, sociólogo graduado en la universidad gregoriana de Roma, se ha ocupado de definir en qué se distingue la magia de la religión. Desde su cátedra de Sociología de la Religión —en la Universidad del Salvador— trató de extraer algunas características netamente diferenciadas, tal cual pueden ser detectadas por el investigador social. "La magia es esencialmente manipulativa de lo supraempírico o sobrenatural —expresó—. Trata de servirse de las fuerzas superiores a través de gestos individuales del mago y al servicio del cliente. La religión, en cambio, implica un acto de sumisión y aceptación de lo supraempírico, fundando así la condición humana, limitada y contingente, sobre una realidad trascendental". Subrayó el carácter instrumental y utilitario de los ritos mágicos en contraposición con los religiosos que tienen un fin en sí mismos. "La actitud mágica no lleva consigo la exigencia de una transformación moral. Lo que interesa es servirse, o pretender servirse, de las fuerzas superiores para beneficios individuales".

En su investigación "¿Magia, Religión o Cristianismo?" señaló que cuanto más el hombre se siente necesitado e impotente, tanto más tiende a recurrir a fuerzas superiores que le sirvan para recuperarse de su necesidad e impotencia.

Pareciera que lo que al individuo en esta actitud le interesa es obtener algo para sí, satisfacer una necesidad inmediata a través del gesto realizado. Y ello —según demostró en su estudio— gravita más en el polo de lo mágico que en el de lo religioso. Muchas veces esto sucede aun en las manifestaciones del catolicismo popular, donde se dan expectativas utilitarias (obtención de beneficios, favores). En estos casos no aparecen —por tanto— bien definidos los rasgos de una religiosidad que inspira en el Evangelio se abre a los hombres en las grandes perspectivas del amor y la justicia. La proposición de Büntig se orienta a descubrir, purificar y perfeccionar los valores —explícitos o no— vigentes en los mismos gestos religiosos, a partir de la opción básica de la liberación del pueblo, o sea, "identificar los valores liberadores del pueblo, que se expresan en esos gestos, acompañándolo positivamente y críticamente en sus esfuerzos de liberación". ♦

Copyright Panorama, 1973



POETA ISAACSON

Entre Hegel y Salem



SOCIÓLOGO BÜNTIG

"La magia es utilitaria"

S.O.S: Salvar un árbol

No sería imaginable una ciudad como Buenos Aires sin árboles. Este criterio, sin embargo, no es compartido a veces por quienes —falsamente deslumbrados por una idea más bien despiadada del progreso— proyectan el confort sobre la base de la aridez. La carrera por el espacio vital ha hecho que repetidas veces las empresas dedicadas a la construcción de edificios, vendibles por el sistema de propiedad horizontal, desafiaron la existencia de algún árbol excepcional ubicado en las tierras baldías, allí donde arquitectos e ingenieros diseñan esas modernas, gigantes casapajaras. Por eso, cualquier iniciativa capaz de paliar la implacable devastación de grúas y topadoras se convierte en obra de bien común.

Cuando el miércoles 24 de octubre, en las oficinas de Adolfo Bullrich y Cía. Ltda. S. A. se subaste la esquina de Esmeralda y Arenales —un terreno donde otrora lució, sólida y airosa, la mansión de los Pereyra

Iraola—, correrá evidente peligro la vida de un árbol singular: el centenario plátano que trepa, esbelto, en el lindero nordeste del solar.

Más allá del precio básico —6 mil pesos el metro cuadrado—, las frías condiciones del remate estipulan que el inmueble se entregará desocupado al tiempo de la escrituración. Así, la supervivencia de tan bello ejemplar de la familia de las platanáceas —cuya altura supera los treinta metros y cuya sombra, generosa, se prodiga sobre un trecho de la antigua calle de la Esmeralda—, quedará librada a la incierta afición botánica del futuro comprador. Claro, siempre y cuando no intervenga, con tino y oportuno, el municipio porteño para declararlo bien comunal. A juzgar por el alud de cartas que últimamente atosigan las redacciones de diarios y revistas, éste es el destino que sueñan para él muchos vecinos y pobladores de la ciudad.

Tan alta mediación rescatará para Buenos Aires un árbol característico de la pampa húmeda y al que Friedrich Hölderlin —eximio cantor de los tilos, abetos y alerces de su nativa Alemania— no le hubiera escatimado una cuota de su inspiración poética. ♦

Ella los ve y los desnuda

Toni Holt es una atractiva rubia de 31 años que está obteniendo fama en los Estados Unidos merced a su curiosa tarea: es ella, y no otra, quien selecciona hombres para que aparezcan luego fotografiados, completamente desnudos, en las dos páginas centrales de la revista *Playgirl*. Como

se sabe, *Playgirl* es el carbónico invertido de *Playboy*, es decir, un muestrario de hombres presuntamente eróticos para mujeres presuntamente ávidas o pícaras y curiosas.

Frente a los periodistas que empezaron a acecharla, Toni, empleada desde la aparición de *Playgirl*, hace apenas 5 meses, para que haga ella misma la selección del cuerpo varonil, ha dicho: "No es nuestra intención exhibir objetos sexuales; más bien, atribuimos a nuestra tarea un valor social específico". Hace unos días, un psiquiatra declaró en un ca-

nal de televisión de San Francisco: las láminas de *Playgirl* "son sumamente sanas para la mujer, ya que brindan a ésta la oportunidad de observar abiertamente un desnudo masculino". Hasta ahora, quienes fueron apareciendo en la galería desnuda de la revista son hombres vinculados al negocio del espectáculo como, por ejemplo, Lyle Waggoner, George Maharis, Fred Williamson y "Mister Noviembre", Don Stroud.

La mayor parte de ellos fueron fotografiados sin que sus genitales aparecieran de un modo francamente visible: cuando no eran las manos, una discreta sombra evitaba toda exposición demasiado evidente. Sin embargo, la regla debió quebrarse con los señores Maharis y Stroud, ya que, a pedido de ellos mismos, no se dejó nada librado a la imaginación.

EL CUERPO ES ACCIDENTAL. Según Toni Holt, aquello que vuelve a un hombre digno de ser fotografiado desnudo, no es precisamente su físico: "Lo primero que miro —explicó la semana pasada— son los ojos de un hombre; si el individuo tiene una mirada inexpresiva, opaca, ya no interesa la armonía del cuerpo. Luego, observo cuidadosamente la dentadura y la nariz; desde ya que no descarto la boca". Toni opina que muchos de los hombres más buenos mozos del mundo no poseen un físico proporcionado: "Tomemos como caso a Richard Burton; no tiene bellas proporciones y, sin embargo, me enloquecería fotografiarlo desnudo".

Playgirl no es la única revista destinada al público femenino. En 1972, *Cosmopolitan*, con una circulación de un millón ochocientos mil ejemplares contó con la colaboración de Burt Reynolds, quien posó echado en una alfombra de piel, sin más ropaje que un cigarro. Con todo, la posición del brazo izquierdo del actor ocultaba una imagen total de su desnudez. La estilizada diagramadora de *Playgirl* aseguró que el 75 por ciento de los hombres entrevistados por ella aceptaron posar. Otros, además del elegido John W. Dean III, que se negaron a ello, fueron Bob Hope, Fernando Lamas y Johnny Carson.

La señorita Holt suele reírse a carcajadas cuando oye decir que las mujeres a causa de su condicionamiento cultural represivo, no son capaces de gozar de la figura de un hombre desnudo: "Hace veinte años —dijo—, cuando dos amigas pasaban frente a un buen ejemplar varonil en plena calle, quizá no dijeran nada y sólo hablarían de él después y entre ellas, pero hoy las cosas cambiaron y cuando una ve pasar a alguien así, se da vuelta y exclama ¡qué buen mozo!". La señorita Holt no se atrevió, sin embargo, a decir lo que puede pensarse en esas circunstancias. ♦

Copyright The New York Times y Panorama, 1973

Martínez Vadé Pub. S.A.



Si alguno de los 16 destinos de Lan Chile coincide con su destino... Venga y vuele con nosotros.

★ **MADRID**
2 vuelos semanales

★ **PARIS**
2 vuelos semanales

★ **FRANCFORT**
2 vuelos semanales

★ **ISLA DE PASCUA**
1 vuelo semanal

★ **TAHITI**
1 vuelo semanal

★ **RIO DE JANEIRO**
2 vuelos semanales

★ **NUEVA YORK**
5 vuelos semanales

★ **MIAMI**
5 vuelos semanales

★ **PANAMA**
2 vuelos semanales

★ **LIMA**
4 vuelos semanales

★ **GUAYAQUIL**
4 vuelos semanales

★ **CALI**
1 vuelo semanal

★ **MONTEVIDEO**
2 vuelos semanales

★ **ASUNCION**
1 vuelo semanal

★ **ARICA**
1 vuelo semanal

★ **SANTIAGO**
7 vuelos semanales

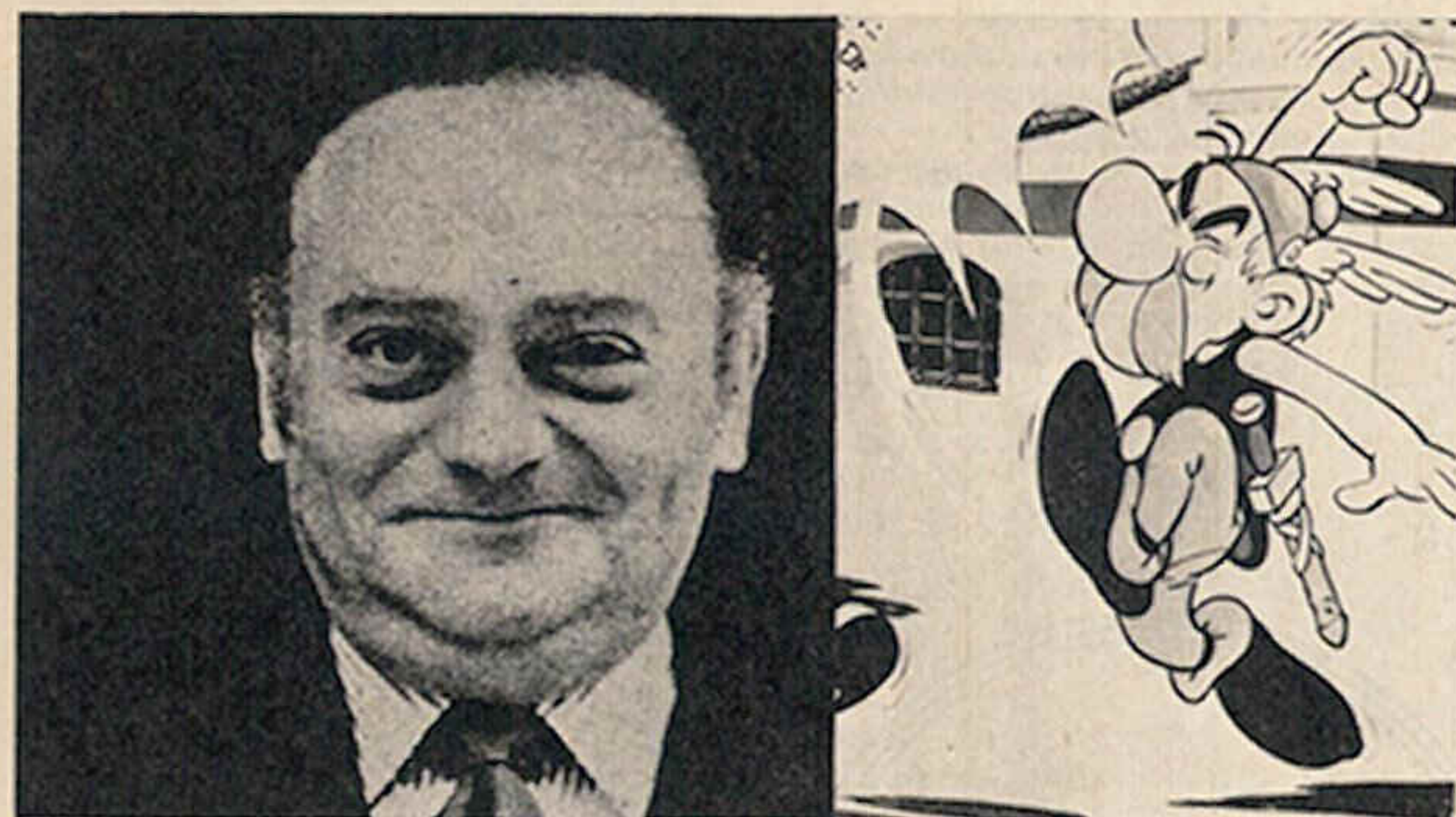
Nuevamente LAN CHILE obtuvo el Premio Especial del Consejo Interamericano de Seguridad, luego de haber recorrido 4.235 millones de Km/pasajero.

★ **LAN-CHILE**
LINEA AEREA INTERNACIONAL CHILENA

Buenos Aires: Córdoba 879 - Tel. 31-5334/8
Córdoba: Buenos Aires 180. Local 15 - Tel. 28007
Mendoza: 9 de Julio 1184 - Tel. 91961/41061
Rosario: Maipú 1096 - Tel. 63729

Consulte a su agente de viajes





RENE GOSCINNY Y EL PEQUEÑO GALO
Una criatura jocosa, simpática, política

NOVEDADES

Asterix está entre nosotros

El 25 de septiembre de 1966, el semanario francés *L'Express* dedicó su tapa a lo que ya entonces solía llamarse en Francia "el fenómeno Asterix". En esa imagen, un "mono" vestido con un atuendo entre campesino y soldadesco, propio de la primera Edad Media, abre ampliamente los brazos y sonríe con ojos chispeantes; su nariz es redonda, abultada, sospechosamente vitivinícola; sus mostachos rubios y poblados caen a los costados de una boca que sólo permite divisar un diente paleto y travieso. Asterix, ya que de él se trata, puede tener el tamaño del Ratón Mickey, pero a diferencia de éste, personifica sin lugar a dudas a un hombrequito. Como buen soldado, que lo es en ocasiones, ostenta una espada carolingia, mientras engalana su frente con una tiara alada a la manera de Mercurio. Hablar de su edad sería una aventura: ¿Es viejo, es joven? ¿Cómo saberlo? Los héroes, en todo caso, no tienen edad.

Ahora, Editorial Abril, de Buenos Aires, lanzó al mercado la primera entrega de Asterix con una historieta entera. El comic (editado naturalmente en castellano) consta de 50 páginas a todo color y está encuadrado con tapas semiduras plastificadas. El primer número apareció el 28 de septiembre último, con el título de *La Hoz de Oro*, una herramienta cuya búsqueda arranca a Asterix de su terruño bucólico y lo lleva a la tumultuosa Lutecia, esa isla tosca que tiempo después se llamaría París. Las peripecias de Asterix y su

escudero, Obelix, no sólo hacen las delicias de los chicos; en Francia, una buena parte de la población adulta entronizó la tira como lectura de recreación predilecta, sin que por eso los menores dejaran de leerla. Un milagro, en verdad, pocas veces reproducido.

EL ORIGEN. Para hablar con propiedad de este muñeco y de su gente, hay que situarse primero en la época en la que se desarrollan sus aventuras. Corre el año 50 antes de Cristo; César morirá una década más tarde; reina ahora sobre la mitad del mundo y su imperio se expande como una ola incontenible. Las legiones romanas, autoritarias, eficaces, la emprenden desde hace años contra una Europa todavía pastoril, cuando no bárbara. Civilizan y someten, destruyen y construyen; imponen, en definitiva, la *dura lex* o, lo que sería su equivalente: un *Roman Way of Living*. Francia es todavía la Galia, sus habitantes son campesinos astutos y pacíficos, amantes de la buena mesa y de las largas siestas: pastores, leñadores; en suma, gente amable, hasta encantadora. Los romanos sospechan de ellos: detestan a quienes aman la buena vida. Asterix vive en una aldea obstinadamente libre del asedio imperial. Es, de algún modo, una réplica inocente del mundo feliz. Allí se trabaja, pero sin dolor; se canta, se bebe, se juega y se come en abundancia; se escucha además al bardo local quien, a pesar de todo, no puede evitar que lo critiquen agriamente. La violencia —por lo demás cómica— está reservada a los bandidos, quienes sucumben invariablemente ante el bravo y pequeño Asterix; éste, antes de la pelea, ingiere una poción que lo fortalece —la espinaca de Popeye sería su

equivalente— hasta tornarlo invencible. Obelix, un gigantón aññado que marcha portando un enorme menhir, lo secunda en las lides.

Desde ya, el vivaracho Asterix no tolera a los intrusos latinos. Ante la visión de un acueducto dirá: "No hacen más que estropear el paisaje con sus construcciones modernas". Su actitud crítica lo lleva a singulares enfrentamientos, de los cuales trata de salir airoso mediante el uso de su astucia, pero cuando ésta no basta recurre al elixir y acaba con las legiones conquistadoras.

EL CREADOR. René Goscinny tiene ahora alrededor de 47 años, algunos de los cuales los ha pasado en Buenos Aires. Según dijo hace poco, inventó su historia quince años atrás sin soñar con que algún día alcanzaría el éxito formidable del que hoy goza. Editado en 20 países, con una venta global de 35 millones de álbumes, el universo de su creación (además de Asterix hay que incluir a *Lucky Luke*, de próxima aparición en Buenos Aires, y de *El Califa Harum El Pussah*) es hoy uno de los más portentosos en el rehabilitado rubro del comic. Goscinny trabaja en colaboración con dos dibujantes; uno de ellos es Uderzo, autor de los simpáticos y complejos dibujos de Asterix; otro es el belga Morris, que dibuja a *Lucky Luke*. Según Goscinny, su tarea consiste en escribir un guión completo, esto es, la historia con el decorado incluido, señalación de detalles accesorios, movimientos, diálogos y narración general. Luego, sus dibujantes estudian los textos y elaboran las imágenes.

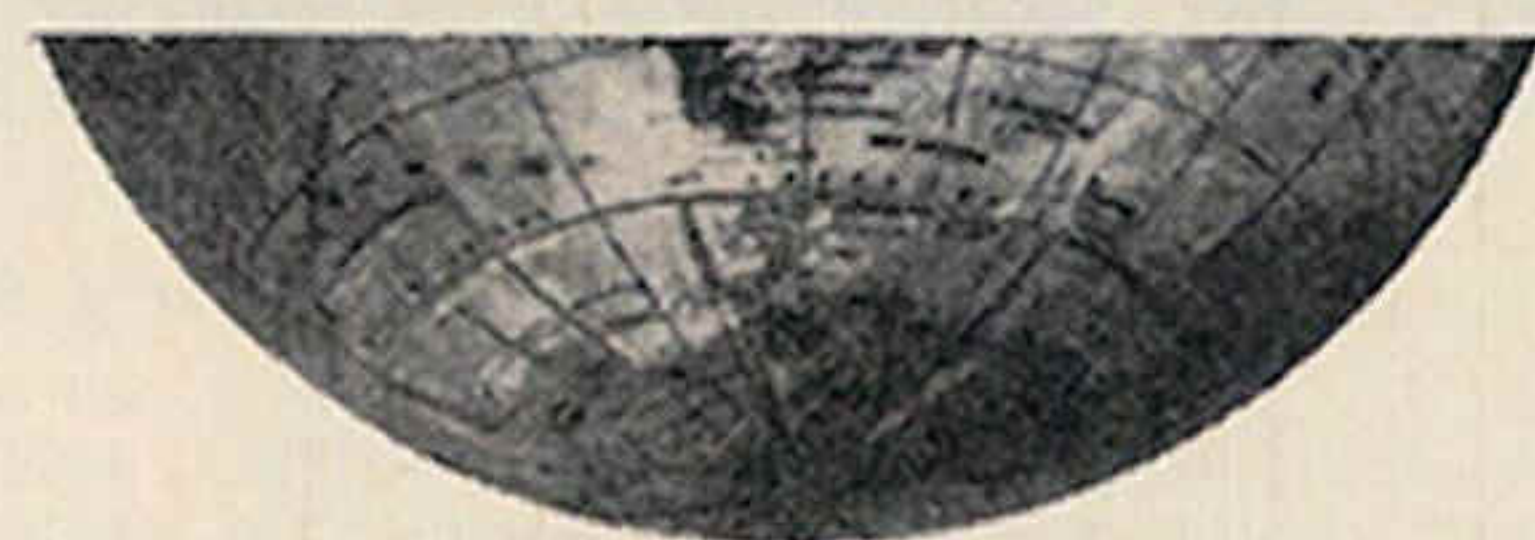
A pesar de las evidentes connotaciones políticas de Asterix, Goscinny se resiste a admitir que haya sido movido por criterios claramente ideológicos. Su personaje, se le ha dicho, representa al hombre galo en defensa de sus propios intereses y por ello confrontado a la rapiña imperialista; es, además, un símbolo de la lucha emprendida por las clases menos favorecidas contra sus opresores. Sociólogos, psicólogos y periodistas han llenado muchas páginas para abordar racionalmente el fenómeno de este nuevo tipo de historietas que gusta por igual a grandes y chicos, pero hasta ahora los resultados no han sido particularmente esclarecedores. "Si en mis obras hay un claro sentido de la ironía —dice el autor— es porque, cuando yo veo algo grandioso, siento de inmediato la necesidad de desarmarlo: ¿cómo no burlarme de la aparatosa Cleopatra o de los ampulosos romanos?". Es cierto, tanto como que en la raíz de la burla de lo grandioso alienta el germen de la crítica, y burlándose de ello, Goscinny, *malgré lui*, se burla focosamente del poder.

INFORMAR ANTES Y MEJOR TAMBIEN ES SERVIR AL PUEBLO

por eso somos
el canal de las noticias



TELEONCE INFORMA



12.30
edición
del
mediodía

19.20
edición
nacional

23.30
hora de
cierre



TELEONCE

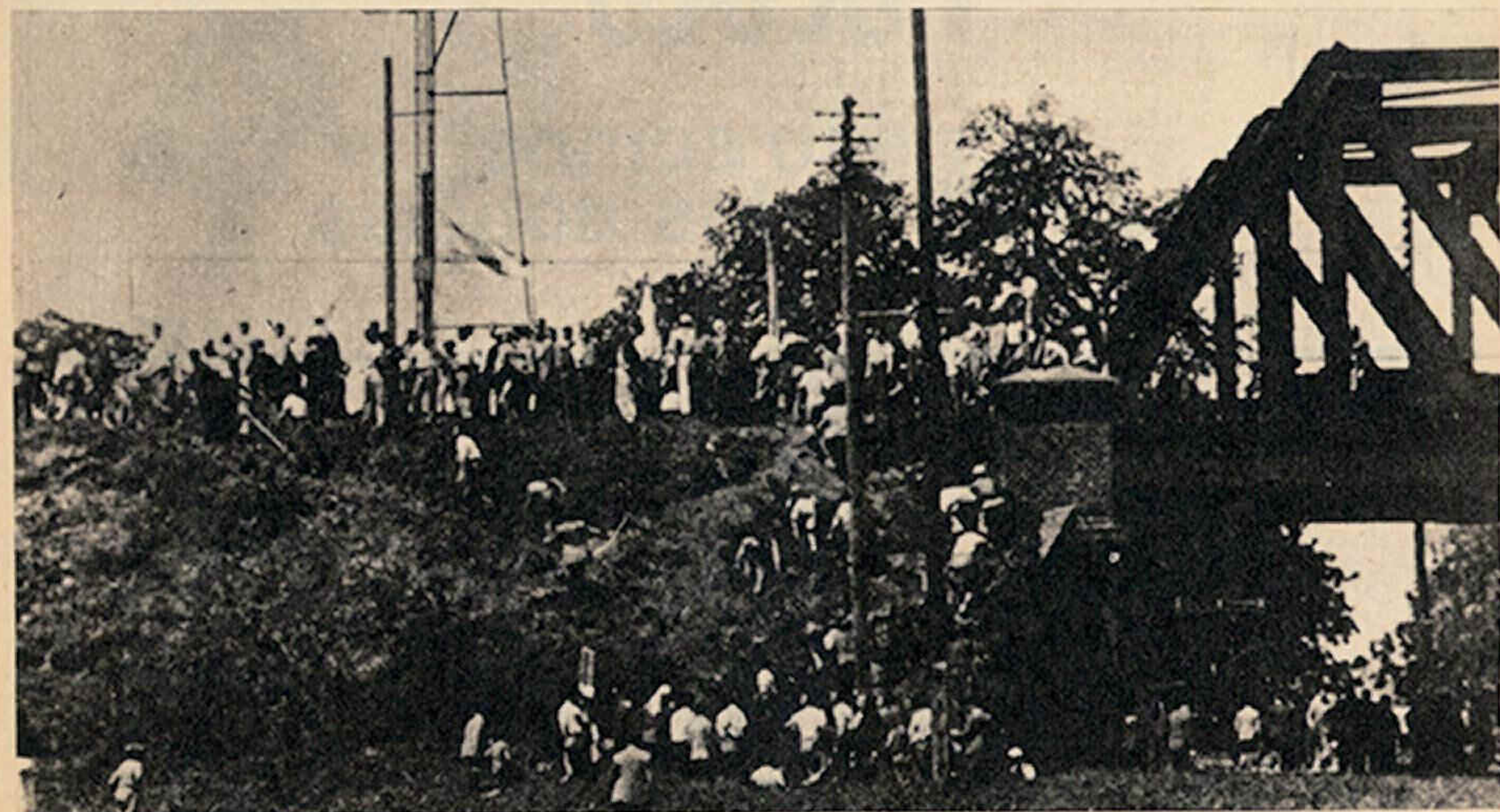
EL LIDER

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



El 17 de Octubre, ayer y hoy Por Félix Luna

Por primera vez después de dieciocho años, el pueblo peronista celebra su fiesta máxima con la presencia física del líder justicialista en la Casa Rosada. ¡Qué diferencia entre esta fecha y la del año pasado, cuando sólo los imbuidos de una loca fe podían soñar que doce meses más tarde estaría Perón sentado en el sillón de Lanusse! Esta diferencia salta a la vista. En cambio, es mucho menos clara, pero más significativa, la comparación entre la Argentina que asistió en 1945 a la legendaria jornada, y el país de hoy.



17 DE OCTUBRE DE 1945

Se levantan los puentes, los obreros no deben llegar a Buenos Aires

Es muy difícil comprobar las transiciones que se operan en nosotros mismos. Para establecerlas, es indispensable fijar puntos de referencia. Y la fecha del 17 de octubre es una referencia excelente para comprobar los cambios operados en el país desde entonces. Algunos de estos cambios son positivos; otros no lo son. Pero la suma de estas modificaciones dibuja el mapa real de la Argentina de hoy, sobre el cual tiene que moverse todo analista político so pena de caer en la utopía. Y para el hombre común, que participa casi sin darse cuenta en la elaboración de su propia comunidad nacional, también es importante repasar lo ocurrido en estas tres décadas: es su propia vida individual la que va implícita en un inventario tal.

EL JUEGO DE LAS REALIDADES. ¿Cómo era la Argentina de 1945? Es imposible describir en su totalidad

ese país que en aquel momento vivía, sin que sus sectores dirigentes lo advirtieran, las vísperas de una profunda transformación. Pero algunos datos objetivos pueden dar la sensación de lo que se ha recorrido.

Enmarcada espiritualmente por la guerra mundial que ya concluía, la Argentina había vivido apasionadamente desde 1936 todos los avatares del proceso europeo. Primero la guerra civil española y luego, casi sin solución de continuidad, el choque entre las potencias totalitarias y los países aliados. Los argentinos nos habíamos dividido en *rojos* y *nacionalistas* para enfrentarnos luego como *nazis* o *cipayos*. Y los choques derivados de estas clasificaciones cubrieron de equívocos, de brumas conceptuales, los problemas de fondo que soportaba la comunidad nacional. No se puede decir que no fuera legítima la angustia de los sectores cuya lucha antisocialista los movía a inter-

gar todo enfrentamiento con sus ocasionales compañeros de causa, fueran quienes fueran. Ni puede condenarse a quienes veían en un eventual triunfo del Eje una carta decisiva para romper la estructura de la dependencia que nos ligaba a Gran Bretaña. Pero basta leer las nóminas de "Acción Argentina" o las columnas de "El Pampero" para comprender la profunda confusión de aquellos años, cuando una posición antiimperialista o una referencia historiográfica que no coincidiera con la suprema versión liberal sepultaba al osado en los índices negros de los supuestos nazis vernáculos.

Esta obnubilación empieza a terminar en 1945. De súbito el país entendió que sus problemas iban a tener que resolverse aquí. Recordemos que durante los primeros meses de ese año los sectores más representativos de la oposición pusieron sus esperanzas en la ayuda que las potencias



IGUALDAD Y LIBERTAD

La pausa en tierra propia

aliadas brindarían a sus amigos argentinos para sacarse de encima a los últimos epígonos del nazifascismo en el mundo. Derrotado Japón por la magia atómica, sólo Franco y el gobierno militar de Buenos Aires subsistían en todo el planeta como representantes del bando vencido... En la imaginación de los próceres de la Unión Democrática acariciábase la ilusión de que algo tenía que pasar en este sentido. No necesariamente un desembarco como Okinawa, pero al menos una actitud moral cuyo rigor y severidad bastara para aventar los restos del nazismo encarnados en Farrell, Perón, Velasco e *tutti quanti*... Por supuesto, la actividad proselitista de Braden durante esos meses alentó tales esperanzas.

Y bien: la jornada del 17 de octubre terminó con estas alucinaciones. De pronto apareció un país ignorado que nada sabía de Mac Arthur o Eisenhower pero que intuía con pasmosa claridad qué era lo que debía apoyar. Los muchachos de la FUBA podían seguir clamando contra la Gestapo (es decir, los correntinos del Escuadrón de Seguridad) y las señoras de la Junta de la Victoria podían emocionarse viendo a Humphrey Bogart cantando la Marsellesa en "Casablanca" y sintiéndose, cada una de ellas, una Ingrid Bergman de la resistencia. Pero lo cierto es que en los días de octubre del 45 empezó el desengaño. Los problemas argentinos debían mirarse y resolverse a través de una cartografía argentina. No hacerlo era condenarse al fracaso.

No hubo Okinawa en nuestro país. Y para completar, increíblemente, el bando nazifascista triunfó en impecables elecciones sobre la esclarecida fuerza de la Democracia! Desde entonces los argentinos empezamos a poner los pies sobre la tierra. Se asumió una realidad que difícilmente tiene comparación con la realidad política del Viejo Mundo. De buena o mala gana tuvo que admitirse que la Argentina no era un duplicado de Europa plantado en el continente americano sino que era, auténticamente, un país latinoamericano. Tal vez un poco atípico, pero latinoamericano de todos modos. Empezaron a perder prestigio los análisis que se habían hecho hasta entonces sobre criterios calcados de los que estaban de moda en Europa; porque hay que recordar que después de la disyuntiva "Democracia contra Nazifascismo" —tan cara a los stalinistas vernáculos— vino la moda laborista, que hacía de cada página de Harold Laski un evangelio. Pero las modas sucesivas vinieron cada vez con menor fuerza, llamárase "capitalismo popular" o "marcusianismo". Hoy, peronistas y no peronistas tienen conciencia de la singularidad del proceso argentino. Y pasados casi treinta años, nadie puede pensar seriamente que tengan que aplicarse al país recetas extrañas.

Ese es, tal vez, el cambio más impresionante que puede advertirse entre el país que presencié aquel 17 de octubre y éste de ahora. Pocas veces ha ocurrido en la historia argentina un cambio mental tan drástico y profundo, en tan corto tiempo. Y

aunque no pueda decirse que este cambio haya sido un directo producto de aquella jornada multitudinaria, es innegable que la revelación de un rostro tan ignorado y poderoso como el que asomó en Buenos Aires por aquellos días no dejó de contribuir decisivamente a este proceso. El 17 de octubre de 1945 fue una cachetada de la realidad política que despertó a todos.

LOS MITOS CAIDOS. Por otra parte, la Argentina de 1945 estaba sometida a ciertos mitos ideológicos que nadie osaba desnudar. Un editorial de "La Prensa" podía voltear ministros; la opinión del profesor titular de Derecho Constitucional tenía fuerza para desencadenar crisis políticas; las declaraciones de ciertos figurones resultaban palabra santa para sectores importantes de la opinión pública, cualquiera fuera la posición política que tuvieran. Publicar un artículo en el suplemento dominical de "La Nación" significaba la consagración de cualquier escritor; hacerlo en "Sur" suponía ingresar a un *sagrado* intocable.

Había un servilismo intelectual que permitía el ejercicio de una dura tiranía sobre diversos segmentos de la realidad cultural, universitaria e ideológica del país, por parte de determinados personajes, capillas o diarios. Por sobre este panorama flotaba, inalcanzable y solemne, un principio indiscutido: el criterio de autoridad heredado de una tradición universitaria e intelectual que había reiteradamente producido un arquetipo que hoy nos parece risible: el "maes-



DESDE LA CASA DE GOBIERNO

Perón junto a su pueblo en la fecha memorable



LA PLAZA EL 17
Así empezó la historia

tro de la juventud". Los hubo varios y la piedad solicitaba callar sus nombres. Pero lo cierto era que una parte de la juventud intelectual los escuchaba, formaba sus respectivas cortes, repetía sus palabras y juraba por tal o cual apóstol, según fuera la filiación ideológica del respectivo maestro.

Si algo caracterizaba a la Argentina del 45 en el plano cultural e intelectual fue su adscripción a principios de autoridad personal: "magister dixit...". Ese servilismo (esa ingenuidad) no se desvaneció totalmente en 1945 pero empezó a erosionarse cuando un buen día aparecieron miles y miles de argentinos a quienes, incomprensiblemente, se les importaba un rábano la opinión de los maestros de la juventud, los dictámenes de las academias y las declaraciones de las universidades, los editoriales de los grandes diarios o las declamaciones de los dueños de la cultura.

De pronto empezaba a naufragar ese criterio de autoridad que había presidido la vida intelectual del país desde siempre —con el único y breve intervalo de la época original de la Reforma Universitaria. Lo mismo ocurriría con las figuras políticas que habían sido hasta entonces obligados terminos de referencia. Sabatini, los Cantoni, tantos auténticos caudillos populares fueron barridos por un electorado que hizo caso omiso de sus líderes anteriores. Las jornadas de octubre del 45 demostraron que una buena parte del país (meses más tarde quedó debidamente computado que esa parte se expresaba electoralmente en el 55 % de los votantes) desconocía esas autoridades, indiscutidas hasta entonces. Lo que pasó en el plano político era una repetición de lo ocurrido en el plano intelectual, universitario y de la cultura. Porque, ¡atención!, hay que señalar que toda,

absolutamente toda la intelectualidad argentina se pronunció contra la opción que en febrero del 46 asumirían las mayorías.

La diferencia de este panorama con el de hoy salta a la vista. No existen ahora autoridades indiscutidas en el plano de la creación cultural o de la elaboración ideológica. Hay planteos y propuestas, desde luego. Pero a nadie se le ocurre concluir una discusión alegando la opinión de tal o cual "maestro de la juventud". Ni existen los tales maestros. La gente joven busca su verdad, a tientas y tropezando, pero siempre a través de sus propias vivencias. El cuestionamiento es total e implacable. Exagerado muchas veces, ¿quién lo duda?, pero en saldo general mucho más fecundo que el asentimiento ovejuno de tres décadas atrás.

Es cierto que este fenómeno se está operando en todo el mundo. Los estudiantes de París plantearon en 1968 ciertas formas de rebeldía que se corresponden con otras similares aparecidas en otros continentes. El sentido general de este fenómeno mundial puede centrarse en una negación principista de todo magisterio, una suerte de anarquismo intelectual frente a cuya resurrección lloraría de alegría Miguel Bakunin, para quien era un hecho positivo cualquier acto de destrucción. Pero también es cierto que en nuestro país esa tendencia desmistificadora, contestataria de toda autoridad ideológica —al menos hasta que no quede cerciorada su legitimidad— y reacia a respetar ningún tabú, se complementa y enriquece con una significativa humildad: la que ha llevado a muchos intelectuales y a gran parte de la población universitaria a acampar en los campamentos peronistas.

Esta aproximación que una *intelligentia* errada de tiranías inle-

tuales practica hacia el país informe que no sabe expresarse verbalmente ni puede elaborar racionalmente un criterio político pero que cubre esa carencia con la poderosa fuerza de su intuición, es un hecho altamente positivo. Por un lado significa una actitud más libre para buscar la verdad, por parte de quienes deben ser, por definición, profesionales de la verdad: la verdad jurídica, la verdad técnica, la verdad humanista. Y por otro lado, supone un paso más hacia la integración nacional, es decir, hacia una identificación de intereses, ideas y puntos de vista por parte de los diversos segmentos sociales, de los diferentes estamentos —como suele decirse ahora, vivificando una antañona palabra que José Figuerola argentino para evitar decir "clases sociales", que sonaba muy marxista.

Así tenemos que la visión más argentina de nuestros propios problemas se procesa, en estos últimos treinta años, paralelamente a una liberación de los sectores universitarios, intelectuales y de la cultura; y junto a esta doble evolución, la aproximación de estos últimos sectores —una parte importante de ellos— a un movimiento que es el mismo que tres décadas atrás era calificado de *lumpen* y enjuiciado como un irracional retroceso hacia el peor pasado de nuestra historia. Cualquiera sea el destino del justicialismo como movimiento, los saldos de este fenómeno son irreversibles y contribuirán decisivamente a la formación de una nación integrada.

NI FUSILES NI MACHETES. Hace algunos años, creo que en 1960, la revista "Che" intentó un muestreo histórico - sociológico - periodístico sobre los participantes auténticos del 17 de octubre de 1945. La nota, muy original por cierto, era una suma de anécdotas pintorescas e intrascendentes. Pero su conjunto aproximaba al recuerdo de aquella potente respiración popular compuesta por millares de anécdotas tan intrascendentes y pintorescas como las que relataba en las páginas de "Che" una docena de protagonistas de mínimo o ningún rango político.

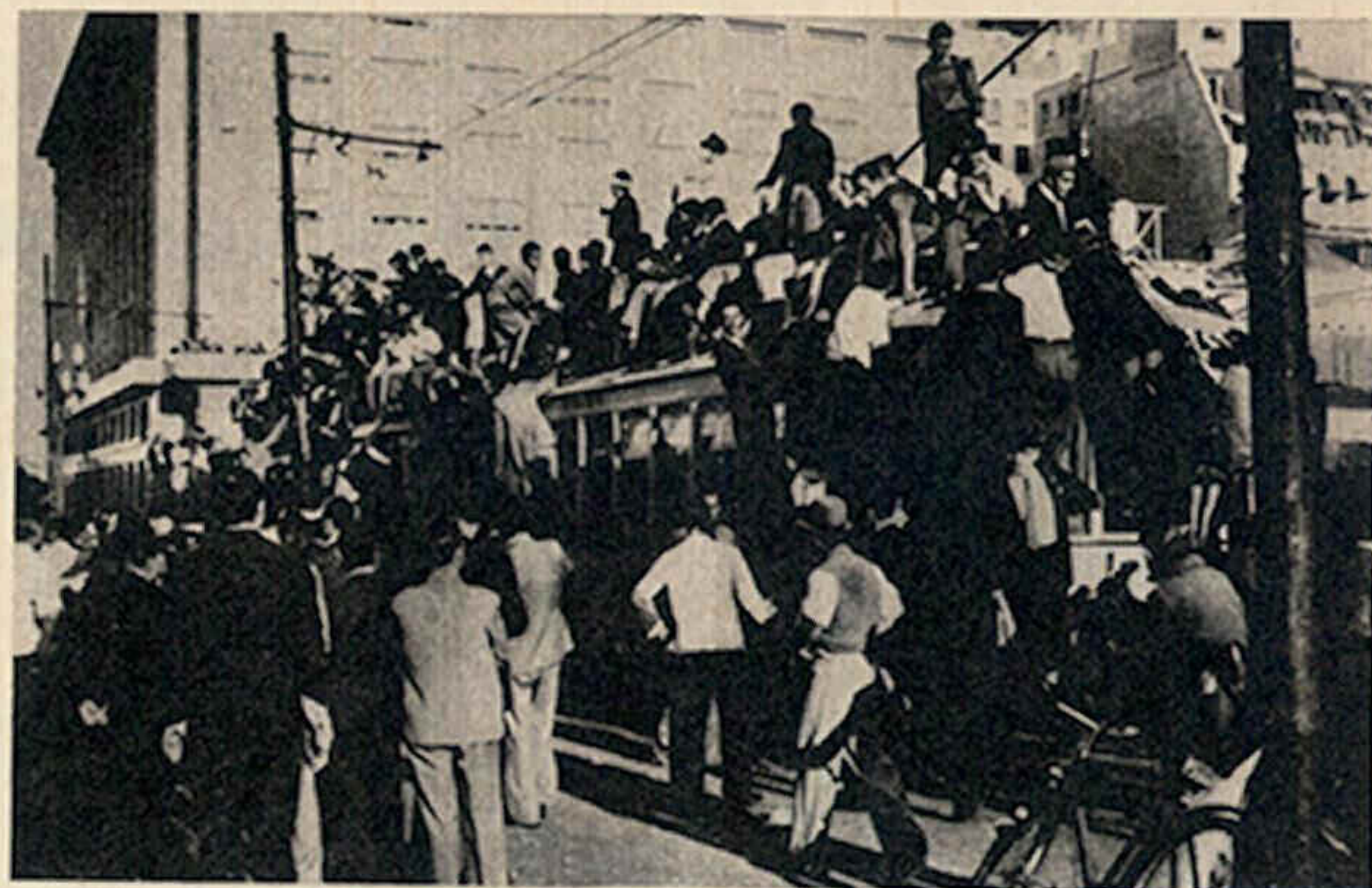
¿Dónde estarán, qué harán los hombres y mujeres que hace veintiocho años, en la madrugada de aquel pegajoso miércoles de octubre, empezaron a avanzar sobre Buenos Aires? Sería interesante emprender una encuesta como la que hizo "Che". Los veinteañeros de entonces —los *muchachones* que decía la prensa —ahora serán cincuentones que desempeñan sus oficios calificados. De las tolderías de lona y lata habrán pasado (esperemos) a la casita semibuquesa del conurbano. Los mayo-

res de entonces ahora estarán jubilados y mirarán con una mezcla de comprensión y simpatía, tal vez sobradamente, a sus hijos y sobrinos, ya probablemente universitarios. Y tal vez no entiendan las andanzas políticas de éstos. Pero lo interesante de esta investigación irrealizable sería establecer los cambios que el contexto de aquellos argentinos y argentinas ha sufrido en las tres décadas que nos separan de aquella jornada. Y los cambios que ha experimentado la mentalidad de esos compatriotas, condicionados a su vez por las modificaciones de su circunstancia.

Obviamente, el día decisivo de octubre ha sido elevado a la categoría de leyenda. Todos los movimientos políticos dotados de vitalidad tienden a mitificar los elementos que sostienen su fuerza espiritual. Pero, aunque las leyendas son útiles, suelen ser inexactas en relación con la verdad histórica. Esta del 17 de octubre de 1945, a medida que se fue sacralizando, en tanto se recordaba a través de esa liturgia que es profundamente cara a los corazones peronistas, también fue objeto de interpolaciones y se cargó de mitos marginales. Hay personajes a los que se atribuye una función protagónica que nunca tuvieron durante esos días. La hagiografía de Perón le atribuye una estrategia que no pudo planear. Se omite detallar una serie de elementos que favorecieron de modo determinante la concentración popular e hicieron inevitable el fracaso de la contrarrevolución oligárquica. Más aún: hace unos meses se cantaron y escribieron ciertos *slogans*, uno de los cuales re-



LEGIONES CIVILES
La policía no era enemiga



LOS TRANVIAS DEL PUEBLO
Nadie pagó la pelota

zaba así: "Fusiles y Machetes / para otro 17"... ¡cuando en el verdadero 17, el original, no hubo un solo fusil, un solo machete, un solo vidrio roto siquiera! ¡Cuando precisamente lo admirable de aquellos días fue la conducta de un pueblo que reclamó pacífica y obstinadamente la libertad de su líder, con la convicción profunda de que ese solo hecho bastaba para triunfar!

Nos adelantamos a la objeción: sí, por supuesto, ya sabemos que a veces los mitos son mucho más importantes que las realidades históricas sobre las que se basaron. Sí, es cierto: el Cid Campeador fue un *condottiero* mercenario y venal pero su figura sublimada sirvió para modelar el prototipo del caballero cristiano que fue puntal de la vida y el espíritu hispánicos.

Pero este caso es distinto. Porque lo ejemplar del 17 de octubre de 1945 es su auténtica y acaso banal realidad. No es necesario canonizarla para que sea lo que es: un formidable ayudamemoria, una evidencia de la fuerza de la realidad, cuando de política se trata. Nada hay que agregar al hecho histórico acaecido hace veintiocho años para que su poder de convicción siga llenando la vida argentina.

Sólo dos veces en siglo y medio de historia ocurrió esta rectificación masiva impuesta por el pueblo argentino a sus dirigentes. En las dos oportunidades, un país que hasta entonces estaba escondido o ignorado apareció repentinamente; las dos veces, los sectores aparentemente más progresistas fueron barridos por una fuerza poderosa surgida de abajo, que no sabía expresarse en fórmulas políticas claras, pero que no abando-

nó la plaza mayor de Buenos Aires hasta no comprobar físicamente la veracidad de su victoria.

La primera vez que esto aconteció fue el 5 y 6 de abril de 1811, cuando los *orilleros* del suburbio porteño, descendientes legítimos de los fundadores de la ciudad, vinieron a sostener la tambaleante autoridad de Saavedra. Los muchachos porteños que en el Café de Malcos y en el "club" se sentían los custodios del pensamiento liberal de Moreno (vendrían a ser los fubistas de 1811) miraron asombrados a la gente de las quintas, conducida por un par de alcaldes suburbanos totalmente desconocidos, que venían a plantear al gobierno patrio un programa mucho más drástico y realista que el postulado por los jóvenes progresistas porteños. El movimiento del 5 y 6 de abril triunfó de momento pero careció de un jefe que le diera trascendencia política y después de su victoria se diluyó. La historiografía oficial ha condenado indefectiblemente este episodio, que pudo cambiar el rumbo de la historia argentina en sus primeros años independientes.

El 17 de octubre de 1945, en cambio, la victoria de los nuevos *orilleros* venidos del incipiente cinturón industrial de Buenos Aires, encuadrados por dirigentes desconocidos, no se esfumó, porque su jefe le dio proyección política. Así el episodio popular torció radicalmente el rumbo de nuestra historia contemporánea. Y por eso el país de ahora, la Argentina de 1973, tiene todavía el sello de las jornadas de 1945. Porque persiste su lección básica que es, ni más ni menos, esta formidable simpleza: nada sin el pueblo. ♦

LIBROS

Kamenszain: Imágenes que no cesan



TAMARA KAMENSZAIN

Un laberinto paradójico, para encontrar

Signos claros, envolventes, evocadores, los poemas de Tamara Kamenszain —que en los próximos días, bajo el título *De este lado del Mediterráneo* publicará Ediciones Noé— participan, a la vez, de la cálida memoria y del futuro. Densos y ligeros, trazan un laberinto paradójico en el que los lectores se encuentran a sí mismos, en el que cada cual halla (con sólo dejarse llevar por su escritura sin otra pausa que la imagen) sus vinculaciones con los otros, una participación con los que lo precedieron, con los que lo acompañan, con los que lo sucederán.

“Los recuerdos —escribe— cambian nuestras caras, transforman las calles por las que caminamos en otra calle, se meten en los olores que percibimos para traer nuevamente antiguas caras de asombro, pequeñas arrugas motivadas por una sonrisa, ecos de voces desperdiciadas en charlas que en su momento no escuchamos y ahora quisiéramos escuchar. / Nada cambia ni se repite, todo cambia y se repite en tu imagen que vuelve a aparecer...”

La ubicación de esta poesía es singular, porque Tamara Kamenszain, en *De este lado del Mediterráneo*, aúna el asombro y la creación de imágenes con los residuos, o los esbozos, de un relato que gravita en

estos textos por su energía de formación, por su presencia sugestiva y deliberadamente incompleta. La narración, todavía no fraguada, en fermento o en brasas, delinea sus sombras en el perfil de las imágenes.

Respondiendo a preguntas de *Panorama*, Tamara Kamenszain indaga el origen de esos rastros narrativos: “Mi abuelo narraba historias de la Biblia, pero totalmente distorsionadas. Yo lo sabía y eso me gustaba y creaba entre nosotros cierta complicidad, que volví a tener cuando empecé a escribir de manera encarnada, no retórica. Se me ocurre ahora que si mi abuelo me hubiera contado fielmente esas historias, habría sido mera retórica, una forma repetitiva y vacía, sin rasgos de invención”.

Una invención que está presente en *De este lado del Mediterráneo*, a veces de manera expresa, como presencia o como exigencia. “Una vez escribí que tenía miedo a una loca modelación inventada por algunos para todos. (...) No hay loca modelación que no resista a la mirada tranquila de los que persiguen...”

Un sentido de la continuidad de las generaciones, de la transmisión heredada —pero a la vez creadora, capaz de pasarse a los sucesores como una nueva materia incesantemente moldeable—, marca, también, est-

bro infrecuente. Tamara Kamenszain no lo ignora.

“Mi abuelo —así lo recuerdo— sabía y no sabía de antemano los relatos bíblicos. Eran semejantes y a la vez divergentes. Provenían de un sedimento. En mi abuelo era la Biblia, en mí, entre otras cosas, las historias que me contaba mi abuelo”.

“Los otros sedimentos de lo que escribo son innumerables, o sólo podrían enumerarse —aparecer— en una obra —acota—. Un autor es un nuevo eslabón de una cadena, siempre se escribe a partir de, sin necesidad de que este proceso sea deliberado. Porque si bien me obsesiona poder encontrar la perfecta síntesis entre lo que se escribe y lo que se quiere decir, nunca se sabe totalmente de antemano, y, acaso, no saberlo sea la única posibilidad”.

Una tropilla que pasa a la carrera, calles caminadas, viajes, cambios de lugar, uno o varios espacios siempre recorridos, y que implican sucesión, contradicciones, desarrollos y continuidades, dan a *De este lado del Mediterráneo* el carácter de un libro, también, emblemático, como si se tratara de una figura, de un signo a la vez moderno y antiguo de los lugares y los seres en donde el tiempo opera, en donde la temporalidad es, se crea y se consume, así como en Heráclito era la llama o el río. Metáforas simples, esto es —lo dijo Borges— las únicas verdaderas.

Curiosamente, no es éste un libro “individual”, cerrado en una sola voz. Esta continuidad de las generaciones, de los unos en los otros, este magma vivo e interpersonal, como un hilván que aparece y luego se oculta mostrando la forma de una costura, está en todos los poemas aunque se manifiesta claramente en algunos. En “El ángel de la muerte”, el pasado de la niña es el futuro de la abuela, a través de ojos que vieron, y que verán.

“Escribiendo descubrí el momento de tensión entre el movimiento y el reposo, movimiento que se da en la evocación. De todos modos —y como siempre—, sólo se puede decir lo que la poesía no es; me gustaría que lo que pienso de la poesía esté en los poemas, que los poemas mismos sean también una reflexión, pero no en un sentido despojado y teórico, sino una reflexión constituida en imagen, encarnada. Hay tantos modos de decir la poesía como poemas. Que ellos lo digan”.

NOVELAS

Avatares de un secuestro

El cónsul honorario por Graham Greene. Sur, Buenos Aires, 1973, 325 páginas.

Graham Greene ha perdido el poder y ha conservado la gloria. Diestro narrador de historias que bordean —sin tocarlos a fondo— conflictos actuales de la sociedad, diseñador de personajes casi convincentes, nunca inverosímiles pero nunca totalmente “reales”, es incapaz de aburrir, pero también es incapaz de construir una ficción que totalice —como Balzac, como Dostoyevski— un dibujo coherente con los problemas que enfrenta. Como es, en este caso, la cuestión de violencia en América latina y el desgarramiento, que se quiere ejemplificar, de una, de varias conciencias.

El cónsul honorario relata los avatares de un secuestro y de las personas en él involucradas. El doctor Plarr, hijo de un inglés preso —o muerto— en el Paraguay, por razones que no se detallan, es discípulo de dos de los secuestradores del cónsul Humpries, el marido de la amante de Plarr, que es una pupila de una casa non-sancta que elude el epíteto de prostíbulo.

La trama precedente, que abunda en otras aventuras, garantiza el carácter novelesco del libro hasta la redundancia. Cualquier otro que no

fuera el hábil Greene naufragaría de inmediato en la más absoluta inverosimilitud. A fuerza de oficio, el novelista inglés sortea escollos, calmas chichas, sargazos y tempestades en la mejor tradición del pirata Drake, gran navegante. Conquista, a pesar de todo, al lector, quien al cerrar el libro puede preguntarse por qué motivo no lo tiró por la borda, por qué razones la incredulidad no alcanza a tomar cuerpo hasta que el libro concluye.

A Graham Greene le sobra destreza formal para fascinar; sabe, también, como afirmaba Chesterton, que la gente prefiere lo interesante a lo

bello, y proporciona sobredosis de interés, de drama religioso —el jefe del grupo raptor es un sacerdote que abandonó los hábitos—, de conflictos morales y amorosos de personajes semimuertos o atrozmente vencidos, como el tercer inglés de esa innombrada ciudad argentina de fronteras. Sabe contar, y no le preocupa el desborde, ni el teso patetismo, ni las grandes cuestiones de la actualidad, a las que alude sin realmente inquirir, seguro de su capacidad de proporcionar evasiones con los mismos elementos que escritores más profundos trasmutan en compromiso. ♦

J. di P.



— Madre hay una sola. Magiclick hay 6

(a quién le regalo los otros cinco??)

DÍA DE LA MADRE regale MAGICCLICK

Ningún problema.

Tu mamá, “encendida” de alegría con su MAGICCLICK!

Para los otros cinco, fuentes bien informadas dicen que ya hay una cola de dos cuartos esperando...

Magiclick R

Magiclick I

Magiclick Yeen

Auroclick

Magiclick Deep

Magiclick Trigger

AURORA

Adelanta el futuro.

GARBARINO S. A.
Uruguay 552 - Capital

BARREIRO S. A.
Rivadavia 13980 - Ramos Mejía

LUCHETTA S. A.
Boedo 1035 - Capital

FRANCA S. A.
Bartolomé Mitre y Cangallo - Capital

LECTOR PERES PICARO
Pueyrredón y Cangallo - Capital

SANARGO S. A.
Carlos Pellegrini 1047 - Capital



TRISTAN TZARA E IGLESIA DE BUCAREST

Una tradición de paisajes espirituales y mágicos

POESIA

La voz más antigua

Poesía rumana contemporánea, por Darie Novaceanu. Barral, Barcelona, 1972. 333 páginas.

Un paisaje del tamaño del tiempo, con nieblas atravesadas por hombres y mujeres de una Edad Media perpetua pero también de una época sin siglos, con una voz que rompe con ritmos y músicas futuras. Tal es la hechizada, concreta y mítica poesía rumana. Tal aparece en esta magnífica antología compilada por Darie Novaceanu, parcial y provisional, como todas las antologías, pero valiosa porque muestra ciertos caracteres profundos como es lo legendario mezclado con la metáfora más cotidiana. Así, Ion Gheorghe (38) dice de unos campesinos: *Ensimismados o en silenciosas parejas; / de las simientes que han caído en sus rodillas / brotan dos hojas de vidrio, y el viento / sopla en los muros hasta que nacen ventanas.*

Si el más grande poeta de la lengua rumana fue, sin duda, Mihail Eminescu por la gigantesca fuerza de sus imágenes, estos creadores han sabido heredar su fabulación, su imaginación proteica. *De tres telas es la cama / en que duerme, nevada, la clara de huevo / tan lánguida y tan cenida / con el cuerpo amado que se ahonda en el sueño*, canta Ion Barbu, nacido en 1895 y muerto en 1962, quien incorpora a la poesía ru-

mana la incantación de los vacíos de un Mallarmé, de un Góngora; poeta que canta un universo absolutamente de invento y pesado de dolor como en estos versos: *Albas incomparables, crepúsculos de castillos / quemados, se reflejarán bajo el metal puro, / y la verde noche pálida crecerá, y darán fruto / entre las aguas de la armadura semilleros de estrellas.*

Rumania es un pueblo antiguo que no conoció las edades primeras, el tiempo primitivo. Cuando los Dacios se encontraron con el Imperio Romano, surgió esta nación visionaria de hombres sujetos a las leyes secretas de la fábula. Porque los rumanos ejemplifican, perfectamente, aquello de que la poesía nace de la lengua-síntesis que habla la raza humana en los sueños, que es la región donde todas las lenguas se comprenden y se intuyen en su totalidad creadora. Cuando los poetas rumanos quieren regresar al territorio de la tradición popular, a la poesía popular, intentan alcanzar la fresca originalidad del Dor, palabra posible de ser traducida por nostalgia, ensueño o, tal vez mejor, un más allá donde la vida y la muerte, la pena y la alegría ceden el paso a una serena visión.

Los poemas de Tristán Tzara que se incluyen en esta antología —aparte de ser casi desconocidos— señalan en un escritor que realizó el total de su obra en francés, la presencia de la tradición legendaria. Una gran literatura poco conocida en español, que abre los ojos a un campo de magia y creación permanente. ♦

M. A. R.

CUENTOS

Las historias de un poeta

Boca de tormenta, por Jorge Alberto Ferrando. Ediciones Noé, Buenos Aires, 1973. 102 páginas.

Guionista cinematográfico y poeta, al santafesino Jorge Alberto Ferrando se lo cita más frecuentemente como el adaptador de un film de Fernando Birri (*Los inundados*, 1962, según Mateo Booz), que como el ganador del Premio de Poesía Francisco Colombo, en 1955, por *El recién llegado*.

Pero su quehacer literario no cesa. En 1972, el poemario *Puerta de lilas* hizo patente la plenitud del poeta en la sensibilidad neorromántica que lo emparenta a la generación del 40. Ahora, precedido del Premio Fondo Nacional de las Artes, un nuevo libro desnuda otra posibilidad de Ferrando: el cuento. Posibilidad, y consecuente realidad, en las que revela distintas apetencias, por el costado del realismo, sin que éste excluya la alegoría. Esa dualidad nutre el primer relato del volumen, "Cecilio Tolosa", de final simbólico.

La actitud de Ferrando frente al cuento no es ortodoxa. Prescinde generalmente de la síntesis que recomendaba Quiroga y se recuesta en la descripción minuciosa, con sentido de imagen, casi trasformando a la palabra en una cámara que ausculta más allá de la anécdota. O como dejando fluir, para enriquecer a los personajes y sus circunstancias, el candoroso estilo de las cartas aldeanas en las cuales la cita de un hecho mínimo tenía el cabo correspondiente.

En varios de los nueve cuentos de *Boca de tormenta* se descubren las vivencias provincianas del autor, un regusto santafesino y litoraleño que recrea las andanzas juveniles con la perspectiva del hombre. No es todo, sin embargo, y ahí está el ejemplo de "La ciudad feliz", obvia alusión a Mar del Plata fuera de los almidonados oropeles turísticos. Y el de "La puerta doce", que reconstruye un atroz accidente de años atrás en la cancha de River Plate, con la virtud de superar el simplismo de los que confunden periodismo con literatura. En la agonía de sus héroes —o anti-héroes— Ferrando denota también su percepción del cuento, penetrando a hombres y mujeres en las características psicológicas que importan a la raquítica historia. ♦

J. M. D.



BOB DYLAN

Era demasiado real

POETAS

De la protesta a la denuncia

George Jackson y otras canciones, por Bob Dylan. Corazón, Madrid, 1972. Selección y traducción: Antonio Resines. 138 páginas.

En forma premeditada, en esta selección del cantante y poeta norteamericano Bob Dylan, Antonio Resines abre y cierra el libro con dos canciones acerca de un asesinato. Fue en el Mississippi no hace tanto tiempo / Que un joven de Chicago cruzó una puerta sudista / La horrible tragedia de este muchacho / Aún la recuerdo bien / El color de su piel era negro y su nombre era Emmett Till. // Unos hombres le arrastraron hasta un granero y allí le dieron una paliza / Dijeron que tenían motivos, pero no puedo recordar cuáles / Le torturaron y le hicieron cosas demasiado malas para mencionarlas / Dentro del granero había ruido de gritos, había ruido de risas en la calle. // Entonces llevaron su cuerpo a una bahía en medio de una lluvia roja como la sangre / y le arrojaron a las aguas para acabar con su intolerable dolor, dice esta canción del año 1963.

Este tramo de "La muerte de Emmett Till" posee los mejores elementos de la canción de protesta: se narra una historia con gran sencillez y las escasas imágenes subrayan el re-

der de la narración. Pero la canción termina: *Podríamos hacer de esta gran tierra nuestra un sitio para mejor vivir.* Bob Dylan, por ese entonces, acuñaba una doble esperanza: en su país y en la eficacia de la canción de protesta.

En cambio, en "George Jackson" —el negro muerto en prisión, que de ladrón de un puñado de dólares llegó a ser una de las conciencias más intensas y revolucionarias de su raza—, la letra, al denunciar a través de la reflexión, logra el más puro estado de la canción de denuncia. Ya no vende ni se vende esperanza. Nunca aceptó la mierda de nadie

Nunca agachó la cabeza ni se arrodilló / Las autoridades le odiaban / Porque era demasiado real.

Entre ambas canciones se abre un espectro abarcador de toda la trayectoria de Dylan —algunas ingenuidades de sus comienzos, su época de escepticismo total, sus canciones de amor— en una edición bilingüe, que permite recordar, al leer cada canción, esa voz que dice y canta al mismo tiempo, como los antiguos trovadores. Y como todo trovador, de cualquier época, en sus canciones se atrapa una secreta respiración de la historia. ♦

M. P. R.



Ahora Ray-Ban define a simple vista.

Ray-Ban Bausch & Lomb. Con cristales ópticamente tallados, no vidrios curvos coloreados que distorsionan su vista. Y la calidad internacional de siempre.

ahora también con monograma a la vista. Consulte periódicamente a su médico oculista.

BAUSCH & LOMB

Ray-Ban®
I DEFINE

sofiers K1 MARC. REG. DE BAUSCH & LOMB

Bergman: Detrás de un vidrio claro



Camera Press

puede ser de otra manera, es ineludible. Porque, curiosamente, yo creo que personas como Ana existen, las he conocido. En tanto existen y podemos conocerlas, no debemos ser pesimistas. Quizá sea un poco ridículo que les cuente esto, pero vivo en una pequeña isla en el medio del Báltico. Farö, 700 habitantes, agricultores o pescadores, que viven en condiciones tan extremadamente rudas que ustedes no pueden imaginárselas. No estoy haciendo romanticismo, pero me siento muy cerca de ellos. Por supuesto, hay odios entre ellos y a menudo pasan cosas bastante terribles. Pero también hay allá, especialmente, una anciana de 85..., no, de 82 años, que es una especie de Ana. Ha tenido una existencia atroz y sigue llena de vida, de calor. Es un ser humano en el sentido más amplio.

—Pero los otros también existen.
—Sí, existen, y los poderes de destrucción dentro de nosotros, son extremadamente peligrosos y aterradores.

—Usted ha conocido a Ana, ha conocido a los otros. ¿Conoce usted también la muerte?

—Sí..., sí..., sí... (Un silencio muy largo). No tengo tanto miedo de morir, pero la muerte me ha fascinado siempre, apasionadamente. Tengo dos amigos muy cercanos: uno, médico, la otra, enfermera, en el sector de un gran hospital donde alojan a los moribundos. He interrogado a ambos largamente. Están convencidos de que la muerte, por cruel que nos parezca, generalmente no es así. Aun si los sufrimientos son grandes, hay en nosotros recursos fantásticos, instintos extraordinarios para dominarla. Pero siempre he tenido un extraño sentimiento frente a los muertos que he podido ver a mi alrededor, en mi familia o entre mis amigos. Siempre he experimentado, en el momento en que mueren, o en los instantes que preceden a la muerte, el sentimiento de su soledad. Mi imaginación fue siempre apasionadamente excitada por esa soledad que precede a la muerte. Quizá esté allí la crueldad, la verdadera crueldad de la muerte... Puesto que si uno sufre, el sufrimiento mismo es una ayuda, en tanto que si uno se muere, simplemente, está solo.

—¿Sin recurso posible a la religión?

—Yo no tengo religión. Para mí carece por completo de interés. No me interesa sino en la medida en que para amar. En y sobre, lo sé, yo

pasado, de reflejar exactamente mi punto de vista sobre la vida.

—¿Es un punto de vista totalmente pesimista?

—¡Oh, no! No tengo el sentimiento de haber hecho un film pesimista. Si ustedes lo encuentran pesimista es que cometí un error en alguna parte. Es un film cruel, aterrador, hasta obscuro, quizá, pero no pesimista. Está Ana, la sirvienta de simple corazón que ayuda a morir a Agnes. La esperanza es Ana. Y también Agnes en la última imagen del film, cuando se siente rica, agradecida porque ha conocido el amor en su vida, se ha sentido próxima a otro ser.

—Pero Ana se queda sola, pierde todo.

—Sí, aparte del diario de Agnes y de sus recuerdos, ha perdido todo; pero al día siguiente, o el mes próximo, encontrará a alguien o algo para amar. En y sobre, lo sé, yo

límites y frenos a la gente. Mi única religión consiste en creer que todo ser humano —o casi— lleva en sí una especie de santidad. Si esto se llama amor, o de otra manera, no lo sé, no sé nada. Todo lo que ocurre, ocurre dentro de nosotros y en nuestras relaciones con los demás. ¡Eso es lo maravilloso!

—En sus filmes, sin embargo, se busca a Dios...

—No. Ahora ya no. No más, desde hace diez años. El cielo está absolutamente vacío, estoy convencido.

—¿Cómo explica usted, entonces, la escena de Gritos y susurros en la que

Ana dice sus oraciones mordisqueando una manzana? Es la más serena del film.

—Es verdad, pero eso es algo que nace de ella. Ella ha conocido el amor y, en su espíritu ingenuo, el amor y Dios son una sola y misma cosa. Entonces, ella cree haber conocido a Dios.

—¿Para usted la esperanza existe, pues?

—Sí, sí, sí. Si uno no espera demasiado de la vida, si uno intenta conocer sus propios límites, si uno tiene la suerte de vivir sin ser demasiado humillado, se encontrará,

no digo la felicidad, sino una especie de equilibrio. La felicidad, no sé qué es, realmente. La felicidad son minutos o segundos hechos de ciertas cosas, de vitalidad, de impulso generoso.

—¿Y dónde está la salvación para el artista?

—¡Oh, el artista es un privilegiado! Tiene verdaderamente suerte. Tiene la posibilidad de crear su propio universo a través de su imaginación, a través de su obra. Ya se trate de novelas, de filmes, de música, aunque no le salga bien, desde el momento en que construye, en que arma, ya es feliz. Nunca he conocido a un artista infeliz.

—¿Aunque no llegue a expresar lo que desea?

—Es incómodo decir esto, pero, ante todo, hablo de verdaderos artistas. Hablo de todos nosotros, de los que tratamos de armar y de construir. Es una cuestión de paciencia y pienso que todo artista —bueno o malo —tiene paciencia. Cuestión de paciencia y de coraje. El coraje de sentarse y trabajar.

—¿Y si se siente incomprendido?

—De eso puedo hablar, porque no siempre conocí el éxito. He sido una especie de objeto extraño, periférico, una suerte de sospechoso. Pero lo esencial es sentarse y hacer algo. En ese momento, uno es el ser más privilegiado de la Tierra. Strindberg dijo —y él sufrió realmente, tuvo grandes dificultades para vivir, en sus relaciones con los demás, sobre todo con las mujeres—, y sin embargo dijo: "Aun en los momentos en que sufro más, sufro con una pequeña, muy pequeña sonrisa interior".

—Usted escribió: Hace cien años, se podía cambiar el mundo con una obra de arte. Hoy, el arte ha retrocedido a un lugar más modesto. ¿Sigue convencido de ello?

—Totalmente. Cien años atrás, uno podía cambiar algo diciendo la palabra necesaria en el momento oportuno. Lo hizo Tolstoi, y Strindberg. Y otros, como Rousseau, Voltaire, Schiller. Ahora, es una tarea de políticos. El mundo entero se halla hoy tanto más cerca de nosotros, y las cosas marchan tan a prisa. Es increíble lo que ha pasado en cien años. Pero el hombre sigue siendo el mismo viejo ser humano. Y el radar del artista no ha cambiado. Antes era un instrumento veloz; hoy es lo mismo, pero pasado de moda. La radio, la televisión van más rápido que él.

—¿Los políticos pueden realmente cambiar el mundo? Y si los artistas renuncian, ¿adónde vamos?

—A una catástrofe. Sobre eso soy muy, muy pesimista. Hemos ido demasiado lejos en todo. Estamos en la ladera descendente. Los intentos reales, las verdaderas tentativas pa-



Camera Press

LA MUERTE DE AGNES (K. SYLWAN, ULLMANN, THULIN, EX Y ANDERSSON)

"Hay en nosotros recursos fantásticos, instintos extraordinarios para dominarla"



EL ENSAYO DE OTRA DESGARRADORA ESCENA DEL FILM

"Es un film cruel, aterrador, obscuro, quizá, pero no pesimista"

ra cambiar las cosas, han llegado de demasiado tarde y ya se han corrompido.

—¿Y la revolución?

—No creo en la revolución. Soy un honesto social-demócrata sueco. Creo en los compromisos, en la discusión, en el diálogo. Y, en tanto que artista, creo en las visiones. Creo en las ideas. Si nos sentamos a discutir, entre personas que creen apasionadamente en sus ideas para cambiar el mundo y la vida, entonces, lentamente quizá, con paciencia, vitalidad, valor, honestidad, entonces, tal vez, tal vez podríamos cambiar algo. Pero solamente por la discusión, los compromisos. Jamás por la violencia. Hay que intentar, hay que intentarlo todo... Una vez, tan sólo una vez en mi vida sufrí la agresividad. Fue hace algunos años, cuando los jóvenes quisieron mandarme al museo. Era en la época de mi film *Vergüenza*, cuando toda la generación joven me trató de viejo monstruo. Yo enseñaba en el Instituto de Cine. Pero en el teatro ocurría lo mismo. Los más amables de entre ellos, querían cambiarme. Los otros querían que me callara y me fuera. Yo estaba aterrado. ¡Eran tan agresivos! Me acuerdo muy bien de cómo empezó la cosa. El año antes, tenía ante mí a alumnos entusiastas, muchachos y chicas apasionados. Y, bruscamente, empezaron a venir a mis clases con sombreros enormes y grandes anteojos oscuros, fingiendo dormir cuando yo llegaba, protestando ruidosamente y tratándome de idiota. Siempre me gustó

discutir con los jóvenes. Me sentía cerca de su protesta, pero resultaba imposible discutir, habían decidido que yo era su enemigo.

—¿Qué buscaban?

—¿Que yo me muriera! ¿O, acaso, que fuera a la fábrica? De veras tuve un shock, me sentí mal. Me sentí humillado. Era necesario que me decidiera: ¿me pondría a silbar junto con ellos, o seguiría siendo como soy? Resolví continuar. Puesto que me trataban como enemigo, debían asumir las consecuencias. Traté de hablar con algunos de ellos, ya que uno de mis hijos y una de mis hijas pertenecen a uno de esos movimientos de extrema izquierda. Mi hijo es un gran activista; mi hija, que tiene 28 años, un poco menos. ¡Pero si ustedes los escucharan! Intenté comunicarme con ellos, pero fue imposible... Soy un ingenuo en política, pero en materia de religión no tengo ninguna ingenuidad. Y pude comprobar que los dos habían desembocado en una especie de sectarismo religioso, de fanatismo que me espanta.

—¿Y hoy, la guerra ha terminado?

—Creo que sí. En un sentido, era bastante estimulante, porque en muchos aspectos yo coincidía con ellos. Son sus métodos los que no puedo admitir. Fui educado dentro de un sistema de autoridad muy rígido, muy pesado, y no tolero que no se deje a la gente el derecho de expresarse, de decir lo que sienten y lo que se les pasa por la cabeza.

—¿Está usted contra el compromiso del artista?

—No soy un artista políticamente comprometido, pero soy, naturalmente, la expresión de la sociedad en la que vivo. Ser una bandera, debe de ser terrible para un artista. Porque el artista debe tener siempre la posibilidad de decir que no, de algún modo, a aquello a lo cual debe ser infiel (*Risas*). Es absolutamente necesario. Personalmente, cuando digo algo, pienso en seguida en lo contrario que hubiera podido decir. Esa facultad, ese privilegio es una necesidad. Si no, el radar se detiene y uno ya no es más un artista.

—¿Cómo ve usted el porvenir? ¿Lo preocupa?

—¿Usted quiere decir el porvenir del hombre, del mundo? Honestamente —y si estoy aquí, con ustedes, es para ser honesto—, no pienso mucho en esas cosas. No me interesa mucho. Me intereso por lo que pueda sucederle a mi isla, a mi país, por supuesto, pero en cuanto a Europa, a la humanidad, carezco de imaginación. Si me obligaran a reflexionar, diría que el porvenir me parece muy oscuro. Me parece difícil, quizá imposible remontar la pendiente.

—¿Qué pendiente?

—Todos somos analfabetos con respecto a nosotros mismos y a los demás. Si se pudiera aprender desde la escuela, bajo cualquier sistema de educación, a conocerse a uno mismo, a conocer sus propias reacciones, la propia agresividad, a comprender la violencia, la humillación, las relaciones con los demás; si aprendiéramos a leer en las almas y en los rostros, si aprendiéramos cosas muy simples, muy elementales sobre lo que son los seres humanos, esto haría posibles algunos progresos. Es ingenuo, pero es la única vía. Tengo la impresión, por ejemplo, de que los chicos se complacen en humillarse entre ellos. Todo nuestro sistema educativo es, en realidad, una humillación. La burocracia está en gran parte fundada también sobre un sistema de humillación. La persona humillada se pregunta constantemente cómo podría ella, a su vez, humillar a otra. Es uno de los venenos más terribles que existen hoy.

—¿Cree usted en las relaciones humanas?

—Amo a los seres humanos, amo a casi todas las categorías de gente. Y cuanto más envejezco, más quiero a la gente.

—En sus films, el hombre, el varón es siempre un poco elemental, cuando no es cobarde y detestable.

—De alguna manera... (*Largo silencio*). Sí, sé que mis personajes masculinos son muy simples, pero eso es sencillamente, porque tengo más dificultad en hablar de hombres que de mujeres. En realidad, no sé por qué tengo esa dificultad. ¿Quizá venga

de mi infancia... Viene de muy lejos, eso es seguro. Siempre quise estar más cerca de mi madre, que era una persona difícil. Aprendí muy pronto a conducirme de manera de ganarme su ternura, su amor. Instintivamente, desde muy chico, aprendí a entender a las mujeres. Mi padre era un hombre muy estricto y muy lejano, que me inspiraba temor. Yo trataba de comportarme con él de modo de que no se enojara. Tal vez la necesidad de ser amado enseña más que el miedo de ser golpeado... Pero también hay razones profesionales.

—¿Vale decir?

—Las mujeres se adaptan mucho mejor al trabajo de filmación y a los ensayos. Con los actores siempre hay dificultades; tienen depresiones nerviosas, o gripe, o problemas sexuales. Montones de problemas: con su intelecto, con su conducta, con sus hijos, con su carrera artística, con el dinero; conflictos, humillaciones, qué sé yo. Las mujeres tienen un marido, hijos, su trabajo. No se quejan nunca, no protestan nunca, trabajan! (*Risas*). ¡Ningún problema, jamás! ¡Ustedes se rien, pero es verdad?

—¿Usted es el único director que dice eso!



BERGMAN, UNA DÉCADA ATRÁS

El cielo está absolutamente vacío

—¿Y bien, es verdad! Creo que las actrices son más de fiar que los actores. Y también, esto es peligroso decirlo, ellas confían en sus emociones de otra manera. Han sido menos mortificadas por su educación, en la medida en que había menos interés por su lugar dentro de la sociedad. Tanto, que han sido un poco olvidadas. Ellas han debido interiorizar más. De ahí, una especie de seguridad respecto de sus emociones.

—¿Usted trabaja casi siempre con las mismas actrices. Y, sin embargo, se las ve siempre distintas. ¿Cómo las dirige?

—¿Es que tienen talento! Para un realizador, es una bendición tener que trabajar con actrices talentosas. La primera regla, en el teatro como en el cine, es confiar. Aunque uno tenga problemas con el guión, hay que rodearlas de una atmósfera de seguridad y demostrarles que uno confía en ellas. No hay en eso ningún misterio.

—¿Usted les explica antes el guión, los personajes, lo que espera de ellas?

—¡No, por Dios! ¿Para qué? Tienen su inteligencia y la usan. Ingrid Thulin me dijo: Cuando me hablas, no comprendo estrictamente nada de lo que quieres decir, pero cuando no me hablas, te comprendo perfectamente. De vez en cuando, doy alguna indicación: "Cambia de posición, ahora... Mira a ese costado... No te des vuelta demasiado... Es una maravilla lo que acabas de hacer...". Unas pocas palabras, nada más, de confianza, de comunicación. Para expresar ese sentimiento de estar juntos y de actuar.

—¿Y el montaje? Usted ha dicho que el montaje y la sonorización de un film eran para usted como algo erótico.

—¿Yo he dicho eso? (*Risas*). En todo caso, es un verdadero placer. Además, voy haciendo ya el montaje mientras filmo, porque esa es para mí la forma de sentir el ritmo interior del film. Pues, muy a menudo, mi imaginación se pone a trabajar no solamente a partir de una imagen, sino también de un ritmo. El montaje ya está hecho cuando empiezo a escribir y cuando filmo. Reencontrar ese ritmo cuando hago el montaje, sí, es un placer muy grande.

—¿Grisos y susurros partió también de una imagen?

—Sí. La visión de tres mujeres vestidas de blanco que intercambian unas palabras dentro de una habitación enteramente roja. No he cesado de ver y rever esta imagen. No entendía nada, no encontraba el hilo, la explicación. Y la imagen volvía siempre, obstinadamente. ♦

(Continúa en el N° 336)

Un personaje excepcional

La historia de la familia Nalli no se distinguiría de la de tantas otras familias de inmigrantes italianos, llegadas al país durante los últimos cien años. Sólo que de pronto apareció en ella un personaje excepcional, que la coloca en primer plano. Ese personaje tiene ahora 35 años, se llama Güelfo y está considerado, sin discusión, el mejor cornista de la Argentina y uno de los mejores del mundo.

La música fue para él cosa de todos los días: tarea cotidiana, medio de vida de su padre, Antonio Nalli, y de su tío. "Nací en Supino —aclara—, a 50 ó 60 kilómetros al sur de Roma. Allí aprendí solfeo con el maestro de la banda donde tocaba mi padre, que es trombonista. Además, como tenía buena voz cuando era chico, cantaba en el coro del pueblo y me gané mis primeras libras en los casamientos. Me habría gustado ser cantante, pero mis condiciones se perdieron con el cambio de voz".

Güelfo recuerda que su padre vino a la Argentina después de la Segunda Guerra Mundial, en 1946. "Llegó solo. Nosotros quedamos en Italia, pero ya estaba acá mi tío, que también es músico. Mi padre se presentó a concurso, ganó y empezó a trabajar. Actualmente es el primer trombón de la Banda Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, y de la orquesta del teatro Argentino, de La Plata".

Cuando, en 1952, Güelfo se trasladó al país con su madre y hermanos, empezó a trabajar en el Conservatorio de La Plata, donde se habían instalado. "En realidad, a mí me habría gustado estudiar el trombón, como mi padre. Pero una mañana llegó mi tío con un corno bajo el brazo y me dijo: *Tienes que ser cornista. Tienes lindos labios y buen físico*. En el Conservatorio —memora Güelfo— tuve un gran maestro, Antonio Jerbolino. Y lo sigue siendo. Ahora enseña en Nueva York, tuvo que irse después de 1955 porque le quitaron las cátedras, por peronista".

TENTADORAS OFERTAS. Para Nalli, el mayor pecado de su vida fue haber dejado el Conservatorio antes de terminar, sin sacar un título. "Pero es que cuando empecé a caminar como instrumentista, ya no me quedó tiempo para seguir estudiando. A lo mejor, algún día termino...". Y parece convencido de la utilidad de hacerlo, pese a ser el más cotizado del país dentro de su especialidad, y

a recibir cada día ofertas más tentadoras del exterior.

En este momento, Güelfo trabaja con la Orquesta Estable del Teatro Colón, colabora en la Sinfónica Nacional ("hasta tanto se llene la vacante") y es solista de la Camerata Bariloche. Sin embargo, está casi a punto de aceptar un contrato con la Tonhalle, de Zürich, convocado por su flamante director, Gerd Albrecht, quien conoció a Nalli hace unos meses, cuando vino por vez primera a Buenos Aires —durante la gestión de Antonio Pini en el Colón— para dirigir la Orquesta Estable. "De todos modos —asegura el cornista—, no sería una partida definitiva. Me gusta la Argentina: aquí me casé, aquí nacieron mis tres hijos, aquí viven mis padres y mis hermanos, con sus respectivas familias. En estos últimos meses he sufrido, como todos mis compañeros, la situación del país y del Colón, pero soy muy optimista y creo que las cosas se van a arreglar, empiezan a cambiar".

Confiesa que le interesaría Europa por un par de años, para ponerse en contacto con colegas y maestros de su instrumento, para participar en festivales y, sobre todo, para poder grabar, cosa que aquí parece aún lejana. "Querría hacer discos con los conciertos de Mozart, con los de Richard Strauss, con la Serenata de Britten... Además, me haría bien hablar con algunos maestros y escuchar a grandes cornistas. Tengo mucho que aprender".

LA COLUMNA DE AIRE. El ideal sería para Güelfo Nalli, trabajar como solista y tocar en algún conjunto de cámara. Pero confiesa que sus gustos no siempre coinciden con ese ideal, pues lo apasiona la música sinfónica. "Es una lástima —apunta— que no se hagan más conciertos sinfónicos con la Estable del Colón. Creo que es una gran orquesta, sólo que necesitaría tener un director titular de primera categoría".

Con buena escuela y mucho estudio

NALLI, DE LA CAMERATA BARILOCHE



Esto coincide con su manifiesta intención de permanecer dentro de una gran orquesta (mejor si fuera la Estable del Colón) hasta los 40 ó 45 años. "En mi instrumento, para tocar como solista de orquesta, la edad máxima es 50 años. Después, se puede seguir haciendo música de cámara. Como todos los instrumentos, el corno o trompa requiere mucha dedicación en los años de aprendizaje. Hoy es difícil que los muchachos quieran sacrificarse. Me acuerdo de que mientras mis amigos jugaban en la plaza al fútbol, yo me pasaba como mínimo siete horas diarias estudiando".

Una de las razones, dice Nalli, que hacen tan complicado el dominio del corno, es su gran extensión de la columna de aire: "Es muy fácil equivocarse; para no pifiar se necesita buena escuela y mucho estudio".

"De todas maneras —asegura—, el propio instrumento va perfeccionándose y también la técnica. Ahora se busca tocarlo con el menor esfuerzo posible, para lo cual se recurre a una técnica similar a la del canto, donde la respiración se halla tan estudiada".

De su experiencia de profesor (enseña en el Conservatorio de La Plata) saca conclusiones valiosas: "La edad más difícil es entre 16 y 17 años. Cuesta sacrificar tantas horas por una vocación. Pero si se supera esa etapa, el alumno ya no deja más el instrumento. En cuanto a la edad para empezar, la más adecuada es la de los 10 años, aunque tengo alumnos de 8. Es decir —aconseja—, hay que esperar que los chicos cambien los dientes".

En este momento de plenitud de su carrera local y puesto en la encrucijada de abandonar, aunque fuere transitoriamente, su patria adoptiva, Güelfo Nalli piensa ante todo en su familia: "Ahora me dedico cada vez más a ella. Es, para mí, lo más importante del mundo." ♦



GUILLERMO FERNÁNDEZ JURADO EN SU PUESTO DE COMBATE
En seis años, más de un millón de espectadores

ANIVERSARIOS

La importancia de la Cinemateca Argentina

"Me acuerdo como si fuera hoy. Hicimos nada más que tres funciones con temor de que no viniera nadie. Era un primaveral 4 de octubre de 1967 y al final del día habían asistido 205 espectadores a la primera jornada de labor de la Cinemateca Argentina en el San Martín", rememora Guillermo Fernández Jurado, presidente de la institución, en su oficina del barrio del Once. Rodeado de carpetas, fichas, futuras programaciones y pedidos de envíos al inaugural.

"Por esa época, la sala Leopoldo Lugones, destinada a proyectar films efectuaba en forma fragmentaria las actividades del cine club *Enfoques*. Como no cumplía un servicio constante, el director del San Martín, Máximo Mayor, convino con dos instituciones, la Asociación de Realizadores de Cortometraje y la Cinemateca Argentina, la organización permanente de actividades cinematográficas. En realidad —rememora mientras arregla su desordenada mesa de trabajo— la película el día de estreno casi no ostentaba competidores: *La pasión de Juana de Arco*, el clásico de Dreyer, se erigía en el broche de oro de una jornada que había comenzado con dos cortos argentinos, *Tarjetas postales*, de Héctor Franzi, y *Tiempo de la infancia*, de Alberto Barbera".

Cuando en 1971 la UNESCO reconoce la labor de la Cinemateca en la difusión cultural y le concede la representación para que distribuya los films en el Cono Sur, la institución creada en 1948 recibía el espaldarazo para continuar con esa tarea diaria, minuciosa, de ribetes artesanales, como es el archivo fílmico.

Hoy, 64 mil fichas personales de actores, realizadores, argumentistas y gente que alguna vez tuvo relación con el séptimo arte, invaden los ficheros junto a 16.500 títulos originales de películas estrenadas desde 1931 hasta la actualidad. También cuenta con una amplia biblioteca que no sólo comprende volúmenes de ensayo, sino igualmente de entrevistas y críticas. Asimismo, un reducido grupo de jóvenes realiza en este momento, una precisa investigación sobre el cine sonoro argentino y sus hacedores, en base a un documento editado por el crítico Roland sobre *Cine y realidad*. Para Fernández Jurado, los reportajes cumplen sus objetivos: "Grabar las memorias de los pioneros de un período no profundizado —salvo en ensayos aislados— del cine nacional, y archivar las voces de personajes como Atilio Mentasti, Luis Moglia Barth, Daniel Tinayre y Luis Saslavsky, entre otros", comenta el cano presidente de Cinemateca. Y agrega: "En estos seis años recibimos la adhesión de más de un millón de espectadores. Nuestra demostración de agradecimiento seguirá en la cartelera, en esa elección respetuosa de sus favoritos". ♦

UN INTELIGENTE TOMA LA PALABRA



"Un poco de palabras cruzadas ordena siempre mi pensamiento, antes de dormir."

Sea inteligente como Charlie Chaplin: tome la palabra.



Todos los meses en su quiosco

ESTRENOS

Charlot se saca los zapatos

El gran soñador (Si se hubiera atrevido), de Galindo, Jelin, Litwin, Malamud. Dir.: Lía Jelin. Teatro Olimpia.

Se podría preguntar, al comienzo, qué sentido tiene reproducir en teatro la gama de juegos que Chaplin creó en el cine. La respuesta sobreviene pronto, cuando se abandonan los marcos definidos y los símbolos clásicos de Carlitos (zapatones, bastón, traje, moño), y se abren nuevos rumbos: qué habría pasado si, de la figura de Jackie Coogan, Chaplin hubiese extraído mágicamente una mujer con quien intentar la difícil aventura a que someten todas las posibilidades de la pareja cotidiana, sea en el amor, el trabajo o la guerra.

Héctor Malamud, en notables desdoblamientos que no abandonan la referencia remota de Charlot, así como su compañera Leonor Galindo, recorren —y prácticamente agotan— las instancias de un show à deux, en un itinerario trazado en equipo, pero donde la mano de Lía Jelin ejerce una firme coherencia en la destreza física, un brillo sin desbordes en lo coreográfico. Mario Litwin y sus músicos son los restantes artífices de este reconfortante espectáculo de acción sin texto, difícil de catalogar (no es danza ni pantomima), pero sobradamente apto para disfrutar. ♦

N. T.



GALINDO-MALAMUD: DESDOBLAMIENTOS
Las ensañaciones reconfortantes



HILDA SUAREZ Y HUGO CAPRERA
La zafaduría y la urbanidad

Islas eran las de antes

Hogar (Home), de David Storey. Director: Jorge Petraglia. Liceo.

Esta pieza obtuvo extraordinario éxito en Londres, primero, y en Nueva York, después, y conquistó premios de la crítica en ambas ciudades. La única explicación reside, quizá, en la presencia de un actor eminente, sir John Gielgud, como uno de los protagonistas y de uno no tanto pero igualmente idóneo, Ralph Richardson, en el otro. Porque los méritos de la obra son bien relativos, y tampoco se alcanza a entender por qué se la inflige al público argentino. Para conocer al autor, más valía presentar *La restauración de Arnold Middleton* (1965), un libreto muy superior, o *El vestuario* (1972), su última creación, que no carece de atractivos, incluso, comerciales.

Este es un interminable diálogo entre dos ancianos, en un parque de inofensiva apariencia pero que termina por revelarse como el de una institución para alienados, o casi. Por ahí irrumpen dos mujeres también maduras, cuya zafaduría contrasta con la urbanidad prolija de los vetustos caballeros. Si ésta es, como supone Petraglia, una alusión a la decadencia del imperio británico, cabría preguntarse, con el mejor acento oxoniano, *And so what?* ♦

F. S.

ANTICIPOS

Otro desaire a Anastasia

Dentro de unos días se estrenará en Buenos Aires, con tres años de atraso respecto de su fecha de producción, la versión cinematográfica de la pieza de Mart Crowley (1968), *The Boys in the Band*, dirigida por William Friedkind (*Contacto en Francia*) y titulada, asombrosamente, *Los muchachos de la banda*. Como se sabe, la obra de Crowley pudo presentarse acá en escena, tras algunos sobresaltos, bajo el título de *Extraño Clan*, representada hasta hace poco en un tablado porteño.

Nunca se entenderá por qué hubo tantas historias represivas con un texto de transparente ingenuidad, cuya mayor malicia podría encontrarse —y no siempre— en un diálogo que, con mínima trasposición, recuerda al de *Mujeres*, de Clare Booth. Por cierto que los homosexuales (puesto que de ellos se trata) no salen nada bien parados de la reunión que es el pretexto utilizado por Crowley para analizar sus psicologías, a la luz de los más rancios prejuicios.

De todas maneras, es importante que la funesta Anastasia haya dejado de ejercitar su saña y empezado a respetar, en cambio, la madurez del público argentino. Desde este punto de vista, *Los muchachos de la banda* adquiere un valor independiente de su calidad cinematográfica. ♦



ESCENA DE LOS MUCHACHOS DE LA...
La trasposición de Mujeres



PETER CEPEK Y JAN KACER: EL DESTINO DE ONDREY Y EL LIMITE DE LA FE
Estatura trágica y equilibrio clásico en una obra imperecedera

FILMS

Los sabuesos y los ciervos

El valle de las abejas (Udoll Voel; Checoslovaquia, 1968). Dir.: František Vláčil.

Un año antes de *Adelaida* el realizador checo František Vláčil (49) creó esta obra que, en Buenos Aires, la censura retuvo durante casi tres años. La arbitrariedad no se relacionaba con los aspectos religiosos que aborda su insondable problemática, ubicada en la Moravia del siglo XIII, sino con ocasionales desnudos masculinos. Una de estas escenas reúne al protagonista de la historia, Ondrey, con su tutor espiritual Armin, cuando dejan bañar sus cuerpos por el oleaje del mar, mientras discurren sobre el sacrificio y el amor a Dios. Ondrey ha sido entregado por su padre, señor de la Viková, a una secta religiosa estrictísima, el día de su segundo casamiento con una adolescente de la región, un valle colmado de abejas en el que Ondrey respiraba la pureza de la vida. El muchacho agradece a su joven madrastra el día de la boda, lo que origina una reacción violenta del padre: lo estrella contra una pared, y ante el temor de que no sobreviva, promete a Dios consagrarlo a la Orden de la Santa Cruz.

En el convento, ya adulto, Ondrey recibe la disciplina de Armin, devoto fanático que comparte en todo la rigidez de esa Orden paramilitar, cuyas prerrogativas tienen poder sobre vida y muerte de sus súbditos en una

vasta región. Quienes violan las normas son sometidos a castigos espantosos, pero esto no impide al joven protagonista fugar del convento, ante el azoramiento de su tutor, que comienza una penosa peregrinación para recuperarlo.

Cuando Ondrey vuelve a su castillo, su padre ha muerto. Se reencuentra con su madrastra, joven aún, con quien sella un nuevo casamiento, filmicamente paralelo del primero. Y el banquete de bodas vuelve a interrumpirse, esta vez por la llegada del celoso Armin, que viene a matar y a dar su vida con tal de que su "protégido" vuelva al convento.

En un blanco y negro de sutilísima textura y belleza, Vláčil logra una obra de incomparable equilibrio donde las simetrías apuntalan la nítida estructura clásica de su producto: las dos bodas; los perros que despedazan al fraile fugitivo y el mismo tormento reservado a Armin; la sangre en el rostro de Ondrey durante los esponsales de su padre y la sangre en el rostro de Leonor, muchos años después, en el frustrado lecho nupcial. Por otro lado, con escuetas alegorías (como la del ciervo "que nació para ser cazado" y los sabuesos) el autor subraya el hábito medieval de una fábula narrada en un tempo preciso, denso e implacable, donde la fe y la devoción humanas son sometidas a una exploración esencial, allí donde son alcanzadas por el virus del fanatismo: los personajes se debaten con la estatura de los grandes trágicos, así como es trágica la historia, aunque el final se reserve la apariencia de una cortante ironía. ♦

N. T.

Turistas en España

Amor, dolor... y todo el resto (Love and Pain and the Whole Damn Thing; USA, 1973). Dir.: Alan J. Pakula.

Los paisajes y construcciones más deslumbrantes de España sirven como marco quizá hipertrofiadamente turístico para esta vistosa producción, de ningún modo equiparable a las dos entregas anteriores de su autor (*Los verdes años* y *Klute*). A pesar de ello, y de las previsibles consecuencias sentimentales a que apunta el trazado de la protagonista, hay un humor muy tenue, logrado sin palabras, con recursos de buen cuño (silbidos de un pajarero corgoso, un calzoncillo que se desliza por un cordel, un enredo con un rollo de papel higiénico).

También flota una fina ironía con la que Alan J. Pakula se deleita en bordear continuamente el límite del ridículo, para lo cual somete a la siempre versátil Maggie Smith a la prueba de distintos gags que contrastan con la imagen melancólica de una solterona afectada de un mal incurable. Sobre actriz para el personaje, pero junto al joven Timothy Bottoms ella desarrolla un mesurado trabajo en pareja, seguramente más interesante que los atardeceres de Segovia y La Mancha con que la cámara fatiga durante casi dos horas. ♦

N. T.



MAGGIE Y TIMOTHY BOTTOMS, PAREJOS
Bordear tenuemente el ridículo

DGI

Qué es la Cédula Fiscal

La Cédula Fiscal es un documento público cuya tenencia será obligatoria -a partir del 10 de diciembre próximo- para todas las personas o entidades que tengan obligación legal de inscribirse en el Impuesto a los Réditos.

La Dirección General Impositiva la enviará al domicilio de cada uno de los contribuyentes inscriptos en el mencionado impuesto que hayan presentado su declaración jurada por el último período fiscal vencido.

IMPORTANTE: Las personas cuyas rentas provengan exclusivamente del trabajo personal ejecutado en relación de dependencia, no tienen obligación de inscribirse ni por lo tanto de gestionar dicha Cédula.

En próximos avisos, se informará en qué casos será necesaria la exhibición del citado documento.

EL IMPUESTO VUELVE AL PUEBLO

Vivir en familia

Un niño llamado Baxter (Baxter, USA, 1972). Dir.: Lionel Jeffries.

Los memoriosos recordarán, seguramente, a Lionel Jeffries como uno de los mejores actores de carácter del cine británico. Sin embargo, su reciente aventura como realizador no quebrantó el talento que supo despilfarrar en *Chitty, Chitty, Bang, Bang*, *El juicio de Oscar Wilde*, o, últimamente, en *Fui testigo de un crimen*.

No era fácil, después del éxito internacional de *Había una vez un tren*, retomar la dirección para encarar, otra vez, una historia sobre los vaivenes de la condición humana. En *Un niño llamado Baxter*, el guionista Reginald Rose cargó las tintas en las consecuencias de la falta de reciprocidad en el afecto entre padres e hijos, en esa estabilidad generada en el amor compartido.

Baxter conoce el amor a través de relaciones extra hogareñas: una pareja de vecinos, una niña de su misma edad y su terapeuta. La idea no ha sido aprovechada por el realizador, quien con excesiva frecuencia cae en lo melodramático o puramente sensiblero, ayudado por las débiles labores del novel Scott Jacoby, Jean-Pierre Cassel y la blonda Britt Ekland. ♦

Z. P.



BAXTER, JACOBY Y NALLISTAN NEAL
La solución pasa por el amor

Un canal como la gente, todo corazón.

Este año, más que nunca, Canal 3 de Rosario refleja lo que es la gente.

En el espectáculo y la noticia. En el deporte y el humor.

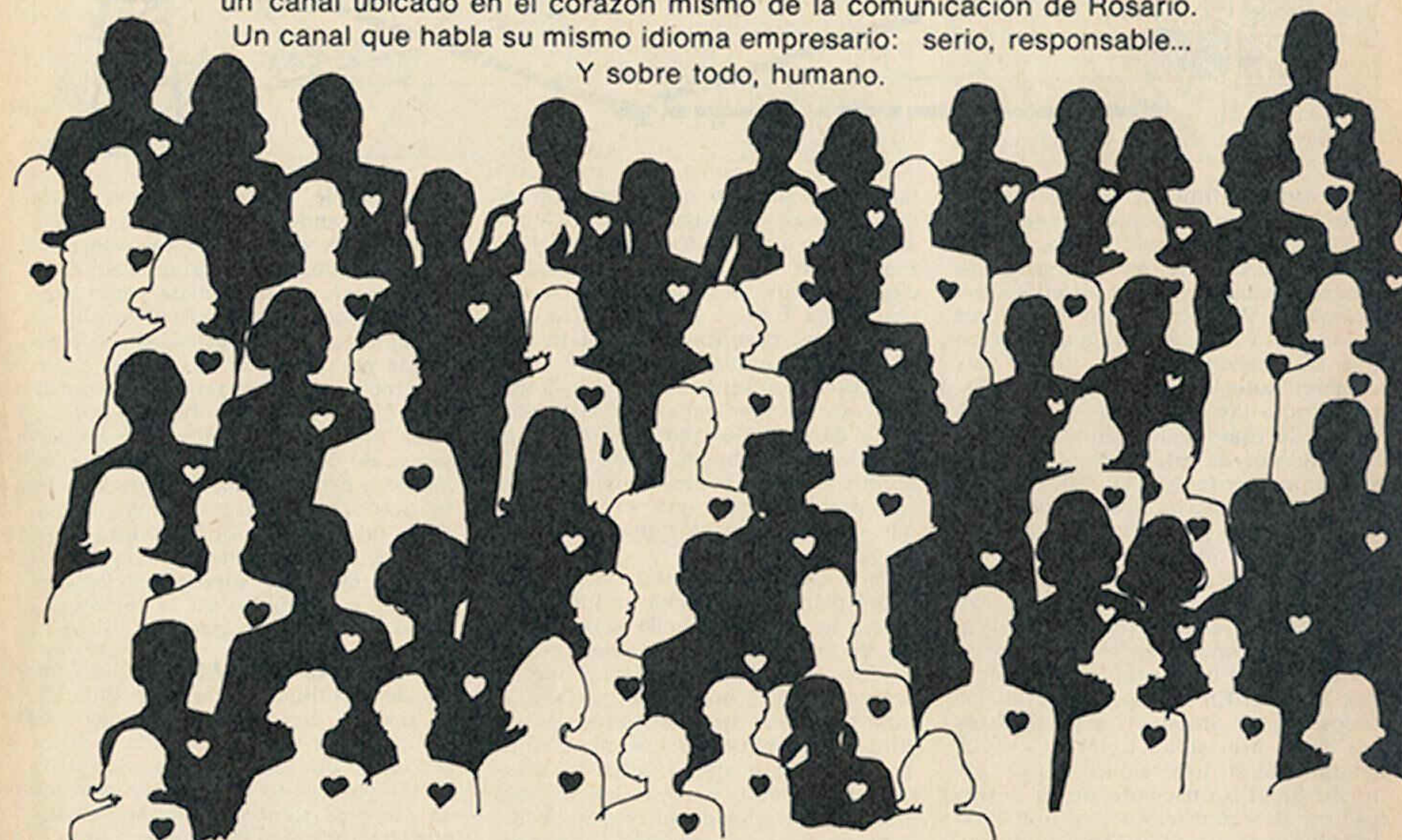
En el mundo de los chicos y el cine de los grandes.

Esto es lo que usted necesita para sus pautas:

un canal ubicado en el corazón mismo de la comunicación de Rosario.

Un canal que habla su mismo idioma empresario: serio, responsable...

Y sobre todo, humano.

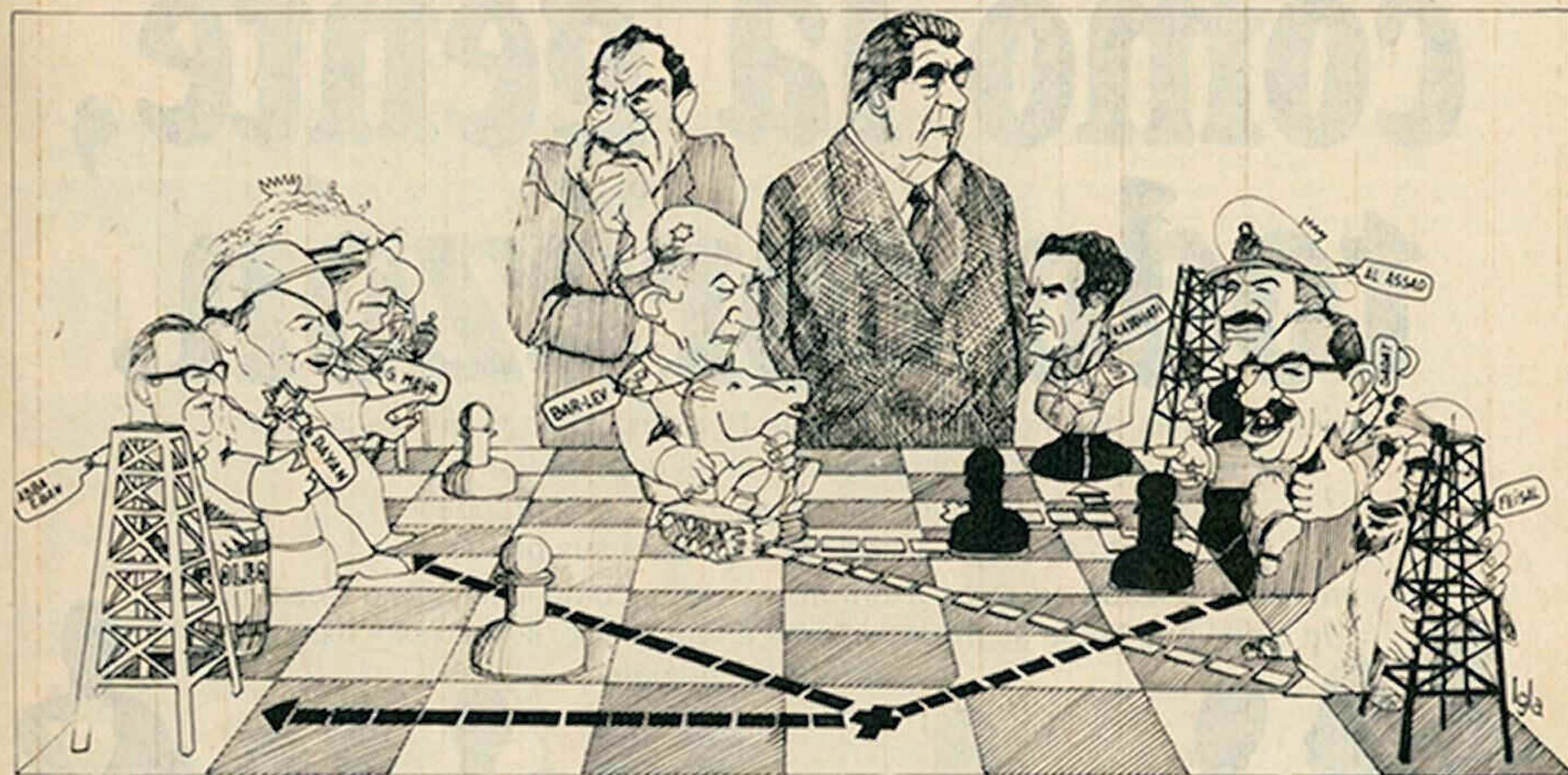


El 3 de Rosario

Un canal como la gente, todo corazón.

EL MUNDO

Medio Oriente (I): La bola de nieve



El lunes último el presidente Richard Nixon sugirió que Estados Unidos podría intervenir en la guerra del Medio Oriente para asegurar la independencia de Israel, si ello fuese necesario. Por otra parte, el primer mandatario norteamericano afirmó que las fuerzas armadas de su país estaban autorizadas a enviar al Estado judío las armas que necesite. A partir de esas declaraciones parecía, a comienzos de esta semana, acercarse el momento de la "vietnamización" de la guerra árabe-israelí. Tal perspectiva es, al mismo tiempo, el indicador de que Jerusalem tiene serias dificultades para concretar exitosamente la táctica bélica que evidenció desde el comienzo de las hostilidades: aniquilar en el menor tiempo posible, y de a uno, a sus enemigos árabes. En efecto, mientras los sirios logran imponer más resistencia de la previsible, Egipto continúa lentamente su incursión en el desierto de Sinaí. Consciente de la envergadura del conflicto, el alto mando israelí, que consiguió frenar el impulso inicial de la ambiciosa ofensiva sirio-egipcia, alerta a sus compatriotas acerca de las reales expectativas que pueden barajar.

El jueves 11 el general Chaim Herzog, fundador de los servicios de inteligencia israelíes y actual comentarista cuasi oficial de los avatares de

la guerra, sostuvo que, "para Israel, el vuelco de la situación será lento, aunque es un proceso seguro". Herzog refirió que "la fase de contención, durante la cual la fuerza aérea israelí fue un factor vital y predominante, permitió a Israel movilizar a las reservas, lanzar varios centenares de tanques hacia las líneas del frente, organizarlos en formaciones y desplegarlos para la batalla. El significado de haber obtenido estos objetivos en 50 horas —añadió—, será apreciado por quienes saben lo que supone el desplazamiento de formaciones blindadas."

Pero, como en la guerra de 1967, el papel primordial vuelve a jugarlo la fuerza aérea. En aquella época (Guerra de los Seis Días), la aviación árabe fue aniquilada por Israel en las primeras doce horas de combate y cabe recordar que en términos de eficacia, un blindado que marcha en el desierto sin apoyo aéreo vale como un soldado, pero si los aviones propios lo dotan de un sólido techo, un tanque es equiparable a un regimiento. Por otra parte, a diferencia del '67, esta vez el factor iniciativa —ya que sería ingenuo hablar de factor sorpresa— no estuvo del lado israelí.

Acaso sea prudente hacer consideraciones relativas a este último hecho (la iniciativa en manos árabes).

A partir de la fulminante victoria del '67, cuando los tanques de Israel atravesaron el Sinaí a la velocidad máxima que le permitían sus aceleradores, el estado mayor judío consideró que a ningún oficial árabe se le ocurriría la peregrina idea de intentar por la vía de las armas la recuperación de los territorios perdidos. Ahora los datos han cambiado. Todo análisis debe partir de la presencia de dos bandos fuertemente armados, experimentados, protagonistas del cuarto enfrentamiento armado en un lapso menor de treinta años, que cuentan por aliados nada menos que a las dos superpotencias del mundo, y asentados en la región del globo más rica en petróleo.

"TODAS LAS CARTAS". Un mes antes del estallido de las hostilidades, en medios diplomáticos europeos se recordaba, a propósito de la política petrolera de Libia —nacionalización del 51 por ciento de las acciones que en ese país tienen las empresas Exxon (considerada la número uno a nivel mundial), Standard Oil de California, Texaco, Mobil y Shell—, que cuando Nixon oye hablar de proyectos tendientes a nacionalizar yacimientos de oro negro, "pone todas sus cartas sobre la mesa". De todos modos, aunque las negociaciones entre Washington y los países petro-

ros del Levante hubiesen terminado en acuerdos en lo relativo a las fatuosas sumas de dinero que están en danza, siempre quedaría por reglar el problema político esencial planteado por los estados árabes: amenaza de reducir, e incluso cortar, el aprovisionamiento de petróleo a los países occidentales, para obligarlos a "largar Israel".

En tal sentido, cabe recordar que, aun sin llegar al extremo de cerrar las canillas de los oleoductos, el rey Feisal, de Arabia Saudita, estaba dispuesto a restringir los volúmenes que corren por las cañerías, si no advertía, desde Washington, algún gesto que señalara que Estados Unidos se aprestaba a encarar un cambio de política respecto a Israel. Poco después la publicación inglesa *Times* sugería que si Estados Unidos consideraba amenazada la seguridad de su aprovisionamiento de combustible, "no es descartable que responda con una intervención militar, directa o indirecta en Medio Oriente". Sin embargo, tanto como para delimitar con precisión los límites de su política exterior, el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, señaló lo siguiente: "Defenderemos a Israel, pero no a las conquistas de Israel."

HIPOTESIS. Pese a las dificultades que supone la tarea de esbozar hipótesis acerca de las motivaciones inmediatas de esta guerra, es posible mencionar las siguientes:

Después de realizar exitosas presiones con esa formidable arma que es el petróleo, los árabes quizá consideraron que estaban en condicio-

nes de influir en mayor medida en los Estados Unidos y los demás importadores occidentales, demostrando su capacidad para provocar no sólo conflictos económicos, sino también bélicos. El objetivo inmediato: tratar de que Washington convenza a Jerusalem de la conveniencia de hacer ciertas concesiones a sus vecinos-enemigos.

A continuación de que Egipto, Siria y Jordania decidieran, en septiembre último, la necesidad de estructurar un frente oriental contra Israel, los aviones judíos bajaron trece cazas sirios en un combate sobre el Mediterráneo. Humillado, el régimen de Damasco tenía que concretar una venganza redentora. En este orden de ideas, es posible que Siria haya forzado a Sadat a reactualizar sus reiteradas declaraciones relativas a la "inevitable contienda con Israel".

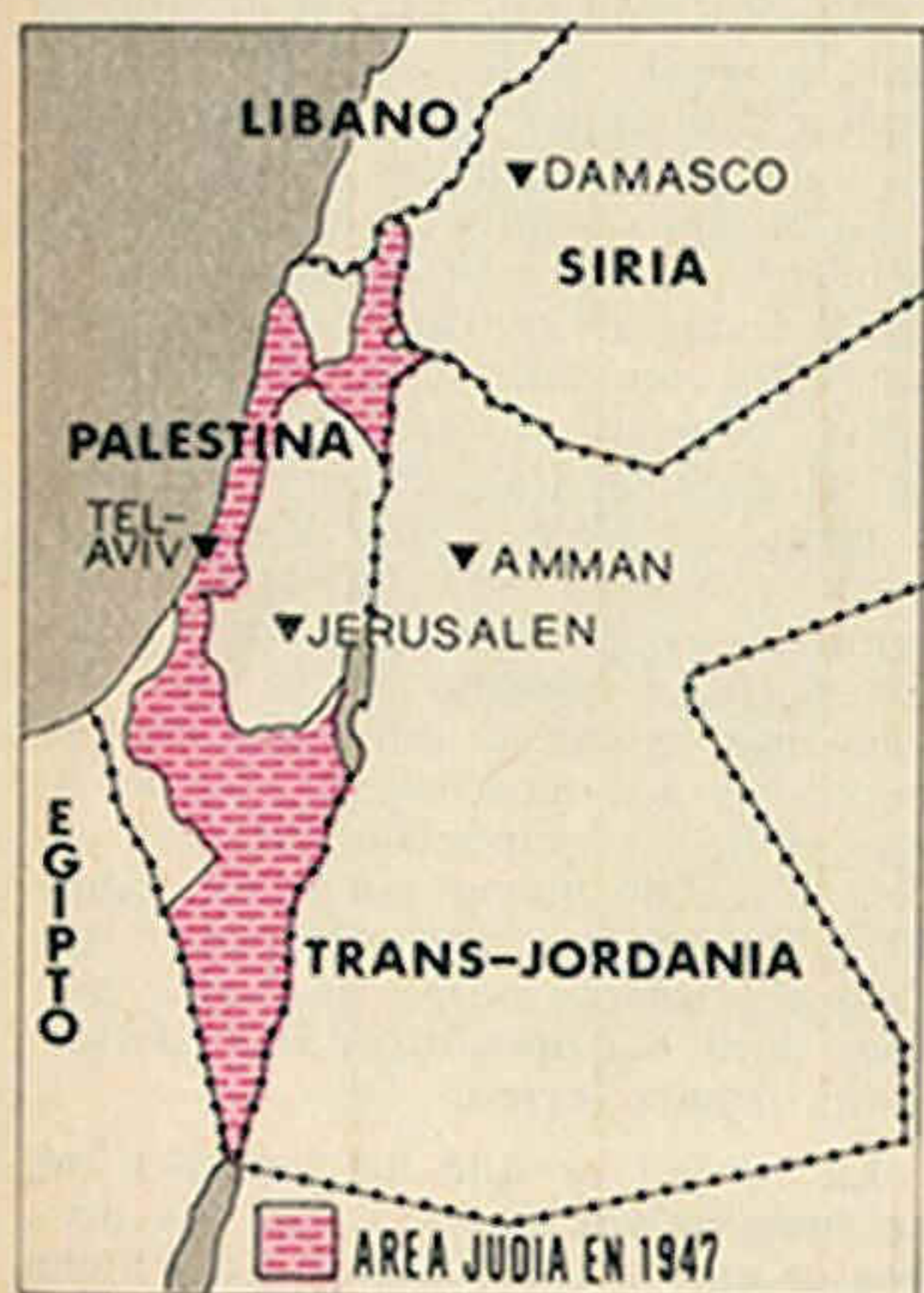
Otra conjetura consistiría en que los jefes árabes temieron que la crisis del Medio Oriente se convirtiese en una de esas enfermedades crónicas del mundo, a las que nadie intenta ya encontrar más que pasajeros paliativos, y dentro de la cual, tanto Estados Unidos como Israel daban la impresión de encontrarse relativamente cómodos. En tal caso, no habrían encontrado otro remedio que lanzarse a una nueva contienda antes que las Naciones Unidas, o las dos superpotencias, negociaran un acuerdo que pudieran considerar insatisfactorio.

Por último, no debiera descartarse que los Estados Unidos hayan estado, desde hace tiempo, acariciando

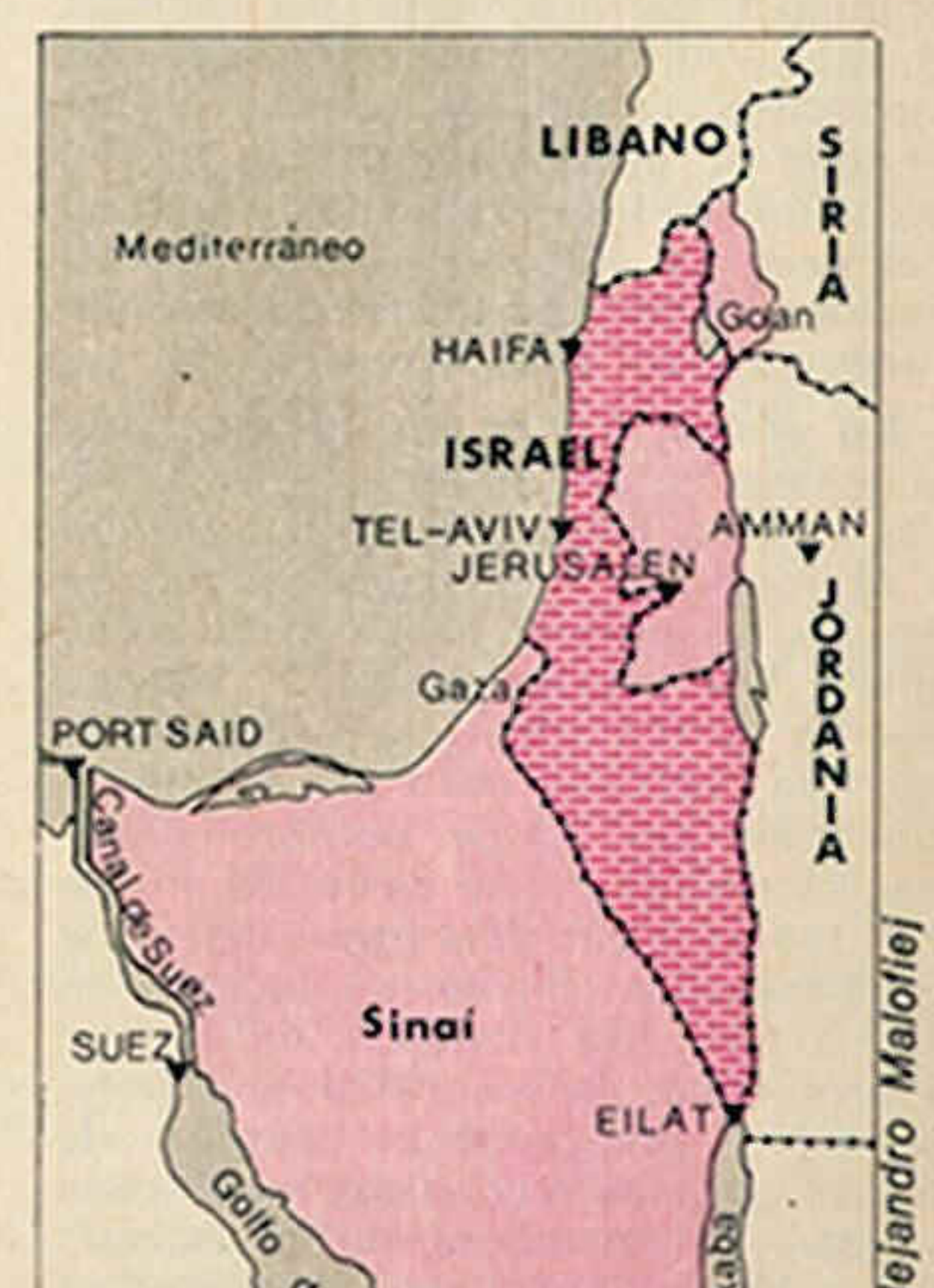
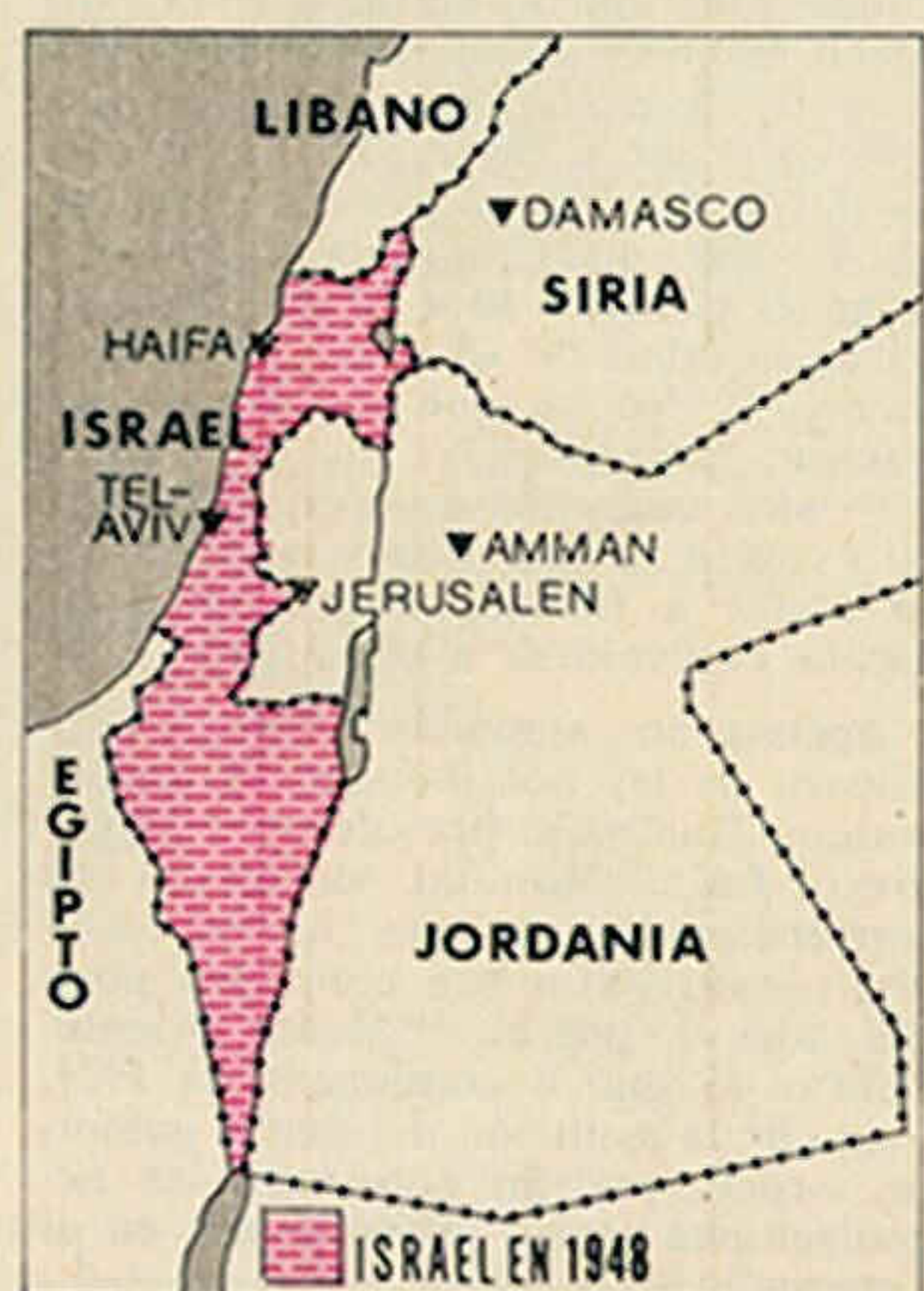
la idea de "vietnamizar" a Medio Oriente. Una forma de hacerlo era, precisamente, no alentar en los mandos israelíes ningún proyecto tendiente a hacer abortar los preparativos árabes, permitiéndoles a estos últimos contar con el precioso factor iniciativa, que es una de las piedras de toque de la metodología de combate israelí. Recientemente el general Samuel Gonen, comandante de las fuerzas judías en el Sinaí subrayó un dato capital: la mayor parte de las tropas israelíes está compuesta por hombres de la reserva, de modo que lleva algunos días reunirlos y organizarlos en unidades de combate.

Esta última hipótesis (los yanquis "dejaron ir" a los árabes) tiene algunas apoyaturas de grueso calibre. Si bien los servicios de inteligencia de los Estados Unidos detectaron, desde una decena de días antes del ataque, las amplias movilizaciones de hombres y armas en Egipto y Siria, no se preocuparon mayormente. Refiriéndose a las sucesivas reuniones sostenidas antes de la guerra, por Kissinger y algunos líderes árabes, un portavoz del Departamento de Estado hizo una sorprendente afirmación: "No tuvimos ni el más mínimo indicio de que se anticipaba una acción militar."

Al cerrarse el décimo día de cruentos combates, cuando se conoció la amenazante declaración de Nixon, embajadores europeos en Buenos Aires supusieron, seguramente con razón, que "ahora Breznev no podrá hacerse el sordo". ♦



"Nuestro objetivo es lograr fronteras seguras". (Moshe Dayan)



Mapas de Alejandro Malofie

Medio Oriente (II): Los secretos de la guerra

Desde Tel Aviv, escribe Andrés Kal-wil.

En diversos medios se sostiene que los informes del ministro de Defensa, Moshe Dayán, relativos al ataque inicial de las tropas árabes sobre las alturas del Golán y el Sinaí, no lograron satisfacer a la opinión pública israelí. Dayán sostuvo que el servicio de inteligencia judío había previsto el ataque, pero que se resolvió esperar pasivamente a fin de beneficiarse con el calificativo de países agresores que recaería sobre Egipto y Siria.

La sensación que reina ahora es que, en realidad, los israelíes fueron sorprendidos y que no valoraron, en el primer momento, el enorme potencial con que deberían enfrentarse. Para comprender un poco mejor la actitud israelí, quizás será útil analizar cuáles eran las preocupaciones de los habitantes de este conflictivo país hasta el 6 de octubre a las 13.50.

Apenas tres meses antes el ministro de Defensa había presentado una propuesta al gobierno, para que el servicio militar obligatorio de los hombres, que ahora dura 36 meses, fuera acortado a 33 meses. La resolución se pondría en práctica a partir de enero del año próximo. Los motivos, entonces, alegados, fueron "el alto grado de capacitación de las Fuerzas Armadas, su decisiva superioridad sobre las tropas árabes y la tranquilidad reinante en los distintos frentes". La decisión fue bien recibida por todas las corrientes de opinión. "La propuesta del general Dayán —editorializaron entonces los periódicos israelíes— prueba la necesidad de prestar ahora una mayor atención a los problemas internos del país, ya que el problema de seguridad sobre las líneas de cese de fuego casi ha desaparecido."

En efecto: los problemas que preocupaban en ese entonces a los israelíes eran la lucha contra la inflación y el resultado del congelamiento de precios dispuesto hasta el mes de enero. Los resultados en las elecciones en la Histadrut (la CGT israelí) y la campaña para las elecciones generales del 30 de octubre próximo, ocupaban en la mente de los israelitas un lugar más importante que un eventual inicio de hostilidades en los frentes. En realidad, en lo que a problemas de seguridad se refiere, la mayor preocupación provenía de las actividades terroristas en Europa y, más recientemente, de la decisión del gobierno austríaco de cerrar el



PUENTE MILITAR EGIPCIO SOBRE EL CANAL DE SUEZ
El control de ambas orillas es vital para los árabes

campamento de Schoenhau para inmigrantes judíos de la Unión Soviética, como consecuencia de la presión de los terroristas árabes. El problema de la integración de los nuevos inmigrantes, el altísimo precio alcanzado por la vivienda y la dificultad con que se encuentran los jóvenes y las familias numerosas a este respecto, eran también preocupaciones centrales de los israelíes. Pocos días antes de la guerra, un joven profesor de la Universidad Hebrea de Jerusalén decía: "Aquí uno sólo se acuerda de la guerra cuando lo llevan a *miluim* (servicio militar obligatorio que cumplen todos los israelíes durante 30 a 60 días al año, hasta la edad de 45 años, aproximadamente). No es que los árabes no quieran hacernos la guerra —agregó— sino que ellos saben que el ejército israelí es superior y que lanzarse ahora a una operación en gran escala equivaldría a un suicidio".

Apenas dos semanas antes del comienzo de las hostilidades, el doctor Nahum Goldman, presidente del Congreso Judío Mundial, declaraba su convencimiento de que "nunca como ahora estuvieron tan cerca las posibilidades de paz en el Medio Oriente. Confío en que a comienzos de 1974, luego de la asunción del nuevo gobierno israelí, podrán comenzar las negociaciones serias sobre la paz en el Levante".

CONFIANZA. La fulminante derrota sufrida por los sirios en la batalla aérea que se produjo hace un mes frente a sus costas en el Mediterráneo, no hizo más que confirmar la confianza de los israelíes en su fuerza aérea. El israelí no acostumbra a prestar demasiada atención a los problemas políticos internacionales, por lo que el deterioro creciente de las relaciones diplomáticas israelíes, especialmente con los países africanos, al igual que los sucesivos éxitos de los árabes en el terreno político, no consiguieron preocupar demasiado a la opinión pública. Estos hechos explican por qué la noticia publicada en todos los diarios de Israel días antes del comienzo de la guerra, acerca de la concentración de tropas en la orilla occidental del canal de Suez y frente al Golán, apenas causaron preocupación a sus habitantes. En realidad el gobierno lo único que hizo, según informó el propio Dayán, fue avisar a naciones amigas acerca de los movimientos árabes y acerca de sus supuestas intenciones. Ese gesto de buena voluntad, según lo definieron voceros oficiales, luego de las primeras horas de lucha, merece para los opositores otra definición: trágico error.

La verdad es que los israelíes no se imaginaban siquiera que los árabes se atreverían a lanzar un ataque

de tal magnitud, que superó con creces a las fuerzas desplegadas durante la Guerra de los Seis Días. Solamente una subestimación de las intenciones árabes explica que las reservas del ejército hayan sido movilizadas recién en la mañana del sábado 6, cuando ya no cabían dudas acerca de las verdaderas intenciones de los árabes. De haber sólo imaginado las intenciones de sus enemigos, y aún aceptando que no estaban dispuestos a tomar la iniciativa del ataque, los israelíes hubieran movilizado sus reservas mucho antes, de modo de disminuir la ventaja inicial árabe.

PREPARACION CAUTELOSA. La guerra iniciada por sirios y egipcios data de un plan que fuera elaborado por Gamal Abdel Nasser, en 1970, poco antes de su muerte. Desde entonces los egipcios se han venido preparando cuidadosamente para este momento. La reunión de Hussein (Jordania), Sadat (Egipto) y Assad (Siria) sirvió para tomar la decisión final. La oposición de los rusos, demostrada al comienzo de las hostilidades con el retiro de sus asesores tanto de Siria como de Egipto, pesó menos que la presión interna soportada por Sadat, luego de tres años de promesas incumplidas: no sólo los israelíes habían dejado de prestar aten-

ción a sus amenazas, sino que también los mismos árabes estaban perdiendo confianza en su palabra. Los evidentes intentos del coronel Khadafy, presidente de Libia, de ocupar el lugar de Nasser, sumado a los deseos de los militares egipcios de que algo fuera hecho, convencieron a Sadat de que debía iniciar alguna acción espectacular si no quería arriar su cetro. Sadat confió también en el apoyo que los productores de petróleo le darían al presionar sobre los consumidores occidentales y, muy especialmente, sobre Estados Unidos sometido ahora a las amenazas de Feisal.

Con todo, Sadat no se fijó objetivos desmesurados e inalcanzables. Su único propósito era poder cruzar el canal y quedarse allí, dominando una franja aunque fuera estrecha y mantener esa posición hasta que una decisión del Consejo de Seguridad de la ONU ordenara el cese del fuego. Para lograr su propósito, Sadat no ha vacilado en enviar enormes contingentes al otro lado del canal sin reparar en el precio que haya que pagar, ya sea en armamento como en vidas.

La elección del momento para iniciar las hostilidades sin duda no fue azarosa. Solamente en el Día del Per-

dón se cortan por completo las comunicaciones de Israel con el mundo. Ese día no hay radio, ni televisión ni tampoco transporte público. Los autos privados tampoco se atreven a circular ese día: de hacerlo se expondrían a recibir violentas pedradas. Pocos son los soldados que quedan durante esa fecha en el frente y en los cuarteles: la gran mayoría son licenciados para que puedan celebrar la festividad junto a sus familias.

FUTURO INCIERTO. A medida que pasan los días son cada vez menos los que se atreven a pronosticar el resultado de la guerra. Apenas iniciada la contienda el gobierno israelí anunció que no estaría dispuesto a aceptar el cese de hostilidades mientras las fuerzas sirias y egipcias no retrocedan a las posiciones anteriores al 6 de octubre. Dicho objetivo ya fue alcanzado en el frente sirio. Incluso las fuerzas israelíes han penetrado varios kilómetros por el camino Kuneitra-Damascos. Sin embargo, nadie cree que la intención israelí es la de tomar Damascos; el objetivo es infligir a los sirios un duro castigo en sus instalaciones estratégicas, además del obvio golpe moral que de ese avance resulta.

La situación emerge aún menos clara en el canal de Suez. Los objetivos de ambas partes son claros: los egipcios se proponen mantenerse en la orilla oriental de Suez "así nos cueste un millón de hombres", según declaró Sadat. Los israelíes se proponen obligarlos al retorno, aunque no están dispuestos a pagar tan alto precio en vidas humanas. El conflicto en dicho frente da lugar a todo tipo de especulaciones, y aún no se sabe cuál de las dos partes logrará su objetivo. Aparentemente, los israelíes preparan una eventual nueva etapa para la guerra en el sur. Entonces entrarán en acción los famosos comandos *paracaidistas* y los *golanim*. Llegado el caso, éstos serían los encargados de destruir posiciones avanzadas en territorio enemigo; se especula, inclusive, con un intento de rescatar prisioneros de manos sirias. Claro que, por ahora, todas son especulaciones. Lo que sí es seguro que las *palomas* israelíes (los *blandos*) pondrán violín en bolsa, y que ahora, más que nunca, Israel se mantendrá firme en su posición de no hacer concesiones territoriales de ninguna especie hasta no garantizar una paz real y fronteras seguras.



UN SOLDADO ISRAELI SE DESPIDE DE SUS AMIGAS
Un tinte de calor humano en la inhumanidad de la guerra.



GASODUCTO PROPUESTO POR USA
La envergadura de Asuán

MEDIO ORIENTE (III)

Costos bajos y alta política

En un sentido limitado la decisión egipcia resultó ser de índole económica: la proposición norteamericana para la construcción de un oleoducto de 400 millones de dólares que se extendiera desde el mar Rojo hasta el Mediterráneo fue, a juicio de los egipcios, el de menor costo, así como técnicamente superior.

Pero hay que tener en cuenta, además, una serie de implicancias políticas que superaron a las consideraciones de tipo financiero. El rechazo egipcio a la propuesta de un consorcio europeo para la licitación de la Corporación Bechtel no significa en absoluto que los Estados Unidos se verán implicados en mayor escala en la economía egipcia por primera vez desde que John Foster Dulles se negó a financiar la represa de Asuán ante el requerimiento de Gamal Abdel Nasser. Los egipcios mismos comparan el proyecto del oleoducto con el de la represa de Asuán y el complejo de acero de Helwan, ambos contruidos gracias a los subsidios soviéticos. Al haber sido clausurado el Canal de Suez desde la guerra de 1967, el petróleo del golfo Persa ha sido embarcado y enviado hacia los crecientes mercados europeos y norteamericanos por medio de barcos tanques que bordean el África. El oleoducto conformará una necesaria ruta alternativa.

El canal, en su último año de actividad, en el '66, aportó a Egipto unos 220 millones de dólares de beneficio en moneda fuerte. El oleoducto, por su lado, acarreará, por lo menos, 100 millones de dólares

anuales, a juicio de las autoridades egipcias.

Cuando varios centenares de técnicos norteamericanos lleguen a Egipto a fin de año para dar comienzo al proyecto del oleoducto, se les permitirá trabajar en áreas cuyo ingreso estuvo prohibido a los extranjeros a partir de la guerra del '67.

El acto de fe por parte del gobierno egipcio es sólo uno de los varios síntomas de que las relaciones entre Egipto y los Estados Unidos, rotas en 1967, se hallan en vías de reconciliación. Se considera que la medida del compromiso norteamericano constituye un símbolo de interés amistoso que, según los egipcios, ha estado ausente de la política de los Estados Unidos con relación a Egipto en los últimos 20 años.

La decisión egipcia en favor de Bechtel representa un triunfo para los norteamericanos por encima de los intereses económicos de Europa occidental. Algunos diplomáticos europeos estiman que la decisión se basó solamente en factores políticos. Otros observaron que el fundamento económico fue predominante. Sin embargo, todos concuerdan en que la política desempeñó un cierto papel de importancia.

UN DOLAR COMPETITIVO. Había sido un consorcio europeo, que incluía a siete gobiernos y un cierto número de empresarios privados, el que abrió camino a los norteamericanos. En efecto: a ellos se les atribuye la viabilidad inicial y los estudios de costos.

Luego, esta primavera, ocurrieron dos hechos que volvieron posible la intervención norteamericana. En primer lugar, la devaluación del dólar rebajó los precios de los materiales norteamericanos así como los servicios que resultaron ser más ventajosos que los europeos. En segundo lugar, el capital árabe empezó a interesarse de pronto en Egipto cuando los egipcios prometieron protección para la inversión extranjera, pare-

ciendo deseosos de adecuar su política económica a la de su nuevo aliado, el rey Feisal, de Arabia Saudita. La política saudita tiende a aceptar los intereses norteamericanos, y luego a utilizar la cooperación económica como palanca que permita ejercer una presión política en favor de la causa árabe contra Israel.

El Banco de Inversiones de Nueva York, a través de su sucursal en Beirut, dirigida por Roger Tamraz, un egipcio entrenado en Estados Unidos, entrevió la oportunidad y empezó a moverse. De esta manera se constató que los egipcios estaban encantados de contar con una propuesta rival que les permitía negociar con los europeos, cuyos cálculos, de 3 años de duración, tuvieron que ajustarse a sucesivas devaluaciones e inflaciones.

Sin embargo, los norteamericanos tenían la posibilidad de ofrecer a los egipcios una larga serie de eventuales pactos económicos: desde la financiación norteamericana del proyecto hasta la combinación de fondos gubernamentales árabes y norteamericanos y del capital privado.

Los egipcios aún deben optar por una de estas posibilidades. Esta decisión será también, en gran parte, política. Existe la difundida convicción en El Cairo y en otras capitales árabes de que una "iniciativa Kissinger" para el Medio Oriente será revelada a su debido momento, quizá si se logran realizar las elecciones israelíes, previstas para el 29 de octubre.

Un gran número de diplomáticos considera que el acuerdo Bechtel —así como la financiación norteamericana con la probable participación del Banco Export Import— es el tipo de operaciones que el Secretario de Estado, Henry Kissinger, considera el complemento ideal de sus operativos políticos. La contienda que estalló en los frentes sirios y de Suez con Israel, ¿desbaratará tales proyectos? ♦

Copyright The New York Times y Panorama, 1973



EXTINTO GAMAL ABDEL NASSER (SEGUNDO DESDE LA IZQUIERDA)

John Foster Dulles dijo no. Kruchev dijo sí y Nixon...



En busca de un nuevo statu-quo

Desde París
escribe OSVALDO TCHERKASKI

Finalmente el Medio Oriente volvió a incendiarse, sin que nadie crea de veras en la "sorpresa" manifestada por los grandes artífices de la política mundial.

Más allá de las necesidades de política interna de Anwar Sadat y Hafez Assad para lanzarse al ataque, del desconcierto israelí por la inesperada dureza y eficiencia de los ejércitos árabes, y del resultado final de los combates, la guerra del "Yom Kippur" puso de relieve —desde el mismo momento de su estallido— la nueva situación internacional.

Para los observadores y los diplomáticos de esta capital, tal vez la más sensible de Europa en los asuntos del Mediterráneo, caben pocas dudas acerca del conocimiento previo por parte de las dos superpotencias sobre el desencadenamiento de las hostilidades.

No se deja de apuntar, en lo que concierne a los preparativos egipcios —que parecen datar desde mucho antes de la Conferencia de Argel—, la concesión a un poderoso consorcio norteamericano para la construcción de un gasoducto que unirá el golfo de Suez con el Mediterráneo, en detrimento de las empresas europeas que negociaron con los egipcios a lo largo de seis años.

Los Estados Unidos continúan siendo los aliados-soportes de Israel, pero evitaban cuidadosamente la actitud de apoyo incondicional que pusieron en juego durante la Guerra de los Seis Días, en 1967.

El Kremlin, por su parte, se limitó a declaraciones puramente verbales de las cuales ha suprimido la expresión "imperialismo norteamericano", reemplazándola —como es habitual últimamente— por la de "los círculos reaccionarios del exterior" que respaldan la "agresión" israelí.

Pekín no dejó de asociarse al verbalismo de sus enemigos ideológicos y geopolíticos, acusando a las dos superpotencias de incitar a la guerra.

Pero están lejos los días de 1956, cuando la guerra anglo-franco-árabe-israelí en el Canal de Suez pareció colocar al mundo al borde de la hecatombe.

Tampoco tiene que ver lo de ahora con lo sucedido en 1967: actualmente la URSS no posee multitudes de técnicos y asesores en Egipto o Siria, y el tratado de "asistencia y cooperación" para casos de guerra que mantiene con El Cairo, es simple papel mojado.

El día del comienzo de las hostilidades, Leonid Brezhnev recibía con inusitada pompa en el Kremlin al primer ministro japonés Kakuei Tanaka, mientras Henry Kissinger terminaba de diagramar en Washington sus nuevos viajes a China, Japón, y posteriormente a Europa, en preparación de la nueva "cumbre" soviético-norteamericana, para fines de este año o principios del '74.

La posibilidad de que Kissinger haya dado a entender a los dirigentes árabes que les convenía "hacer la guerra para ganar la paz", fue tildada aquí como "novela rosa" por los expertos.

Del mismo modo fue calificada la variante de que hayan

sido los soviéticos los verdaderos managers del sorprendente operativo militar sirio-egipcio.

Lo que sin embargo parece evidente, es que tanto el Kremlin como la Casa Blanca, necesitaban modificar y poner sobre un nuevo plano el inestable statu-quo del Oriente Medio.

De ahí que la actitud extremadamente moderada puesta en juego por los soviéticos frente a la crisis, no les haya impedido abortar —por primera vez en alianza con los comunistas chinos—, las maniobras de la delegación norteamericana para lograr una orden de cese del fuego en el Consejo de Seguridad, al cuarto día de los combates.

La alarma norteamericana era explicable: la inesperada resistencia a la violenta contraofensiva israelí, los puso frente al riesgo de ser los brujos que no controlan las fuerzas que ellos mismos desataron.

En este sentido, la conveniencia de Washington frente a un conflicto limitado, para forzar a negociar a árabes e israelíes, corría el riesgo de transformarse en una guerra prolongada, que —al contrario de Indochina— puede incendiar a la zona más conflictiva del mundo actual: el Mediterráneo.

El objetivo soviético fue igualmente simple: deteriorar el mejoramiento registrado últimamente en las relaciones entre Washington y El Cairo.

Tampoco a los soviéticos les conviene una guerra prolongada. Pero hay una importante diferencia de matiz con la estrategia de los Estados Unidos: mientras éstos aguardaban una "guerra relámpago", confiados en el potencial israelí y la habilidad de sus generales, el Kremlin necesitaba perforar el mito de la invencibilidad judía.

Entre otras cosas, porque ello garantiza que las pérdidas de material israelí sean repuestas por el Pentágono, obligando al bando árabe a mantener su fuente de pertrechos en Moscú, a pesar del considerable enfriamiento en las relaciones del mundo árabe con el Kremlin.

Ello explica —a juicio de los observadores— la misiva insólitamente "belicista" que en medio de la actitud general ultramoderada, Brezhnev le hizo llegar al presidente argelino Houari Boumedienne, incitándolo a enviar tropas al combate.

La política de "distensión y coexistencia" —cuyo estatuto formal se sigue elaborando en Ginebra, en la Conferencia de Seguridad y Cooperación Europea—, muestra así su verdadera esencia: la entente soviético-norteamericana no puede evitar conflictos focalizados y controlables, para alimentar su propio equilibrio.

Es ahí donde los objetivos de Washington y Moscú pueden converger: guerras como las del "Yom Kippur", les garantiza el rol que no desean perder, de supremos rectores a la hora de los arreglos negociados.

La situación de ni paz ni guerra que estancaba al Medio Oriente era un "carozo" molesto en la actual etapa de contienda limitada a la agresión comercial —que sólo deviene militar en los "hinterland", como el reciente caso de Chile— y los acuerdos de negocios, que las dos superpotencias buscan estabilizar hasta nuevo aviso.

Copyright Panorama, 1973

CHILE

Hasta el PDC paga buen precio

Al comenzar esta semana se supo, en Buenos Aires, que la Junta Militar chilena se dispondría a dar luz verde a un proyecto de autogolpe de Estado. El objetivo sería el de "hacer salir" a los potenciales resistentes que aún no fueron detenidos o detectados por el gobierno post Allende. Es sabido que hasta tres días después del golpe del 11 de septiembre considerables grupos de militantes de los diversos partidos que integraron la Unidad Popular aguardaron el o los levantamientos de unidades militares leales a la gestión constitucional del desaparecido Salvador Allende Gossens. Se especuló con probables fracturas de las fuerzas armadas. En cuanto se produjesen, los civiles que estaban dispuestos a resistir pondrían sus esfuerzos y armas a disposición de los ya inexistentes leales. Pero esos civiles sí existieron y existen. Un golpe con fachada opositora a la política de la Junta podría hacerlos salir a la superficie. Inmediatamente irían a parar al Estadio Nacional, a otros sitios de detención, o sufrirían la inclemencia de los juicios sumarios.

Se trata de una conjetura. No lo es, en cambio, la decisión del gobierno de "dar por terminada la farra y

pagar la cuenta", eufemismo usado por altos funcionarios para informar que los precios de muchos artículos de primera y segunda necesidad, serán aumentados en proporciones que van desde el 200 hasta el 1.800 por ciento. Al mismo tiempo se hizo saber que la semana laboral tendrá cuatro horas más, porque hay que "hacer supremos esfuerzos" para superar el estancamiento productivo y comercial de los dos últimos años. Casi contemporáneamente el canciller Huerta informaba a la prensa, en Washington que, de ser necesario, se llamaría a técnicos norteamericanos en explotaciones cupríferas para que procedan a un análisis de las necesidades urgentes de las minas de metal rojo. Si a estas declaraciones se suman las del general Augusto Pinochet (en el sentido de que se darán garantías a las corporaciones cupríferas nacionalizadas durante la gestión allendista, medida que fue precedida por el consenso unánime del Congreso Pleno), se advierte que la Junta se encamina hacia un peligroso escalón: la devolución a manos extranjeras de la mayor riqueza de Chile.

EL BUEN CRONISTA. A escasos diez días de su derrumbe Salvador Allende reunió en su casa de campo de El Cañaveral, en la precordillera, a un grupo de amigos, entre los que se encontraba el francés Régis Debray. Este narró después que el entonces presidente se enfureció de

pronto ante la lectura de una información publicada por el diario norteamericano *The New York Times*. En su edición del viernes de la segunda semana de agosto, daba cuenta de un intento de golpe, intento que se verificó 24 horas después. El cronista norteamericano estaba mejor informado que el primer mandatario.

Como en toda operación política de envergadura, son sólo los resultados políticos posteriores los que permiten detectar con razonable dosis de acierto la injerencia, o no, de intereses extranjeros. Es cierto que un ex diplomático allendista afirmó en Pekín que inmediatamente después del triunfo de la Unidad Popular, en 1970, el actual secretario de Estado de los Estados Unidos Henry Kissinger, reunió a un grupo de empresarios, preocupados por el futuro de sus inversiones en Chile. Kissinger habría sostenido que Allende era sin duda "un hombre de los rusos" y que, por lo tanto, había que cortar la experiencia de raíz. La denuncia es seria. Pero mayor envergadura tienen las declaraciones de quienes finalmente dieron por tierra con la experiencia. Si estas últimas se concretan en actos del tipo devolución de explotaciones cupríferas, entonces sí será cierto que hubo intervención de Estados Unidos.

Entre tanto, la Junta gobierna en soledad. Es obvio destacar que lo que resta de los aparatos que estuvieron en el gobierno se disponen a dar nacimiento a acciones de resistencia. Previamente se seguirá verificando el repliegue que comenzó después de la fulminante derrota del 11 de septiembre. No obstante, pese a las conjeturas iniciales, el otrora poderoso Partido Demócrata Cristiano (PDC) no está quebrado en dos. Está dividido en múltiples fracciones y sólo se oyen voces de apoyo al nuevo oficialismo provenientes de sus alas más derechistas, en particular del sector que lidera Eduardo Frei.

Los partidos de la Unidad Popular pagaron el precio de poner en práctica un método que los hechos demostraron reñido con la realidad: al menos hasta el presente, no hay vía pacífica, constitucional para el socialismo. Pero el PDC pagó el precio que se cobra a los imprevisores: al no poner límite a su oposición a Allende, volcó necesariamente a la derecha a una masa de pequeña y mediana burguesía que, automáticamente, creyó que podía sentirse representada por los militares que se disponían a derrotar al gobierno. Le prestaron el necesario marco social. No supo garantizarse, como sí lo hizo con Allende en 1970, la contraprestación del servicio. Aunque le cabe un atenuante: el actual curso de acción, en vez de menoscabar la



EL VICEPRESIDENTE GERALD FORD Y SU ESPOSA
Sonrisas ante un porvenir difícil.

ESTADOS UNIDOS

El sube y baja vicepresidencial

Pocos dudan de que Richard Nixon logró una importante victoria política al designar vicepresidente de Estados Unidos al líder de la minoría republicana en el congreso, Gerald Ford, llenando así la vacancia dejada por Spiro Agnew. Esa victoria se traduce —según los observadores— en el hecho de que el nombre de Ford no sufrirá reparos por parte del bloque demócrata, cuyo respaldo resulta indispensable para convalidar esa designación. Los amigos de Nixon consideran que Ford, si bien no es un experto en relaciones internacionales, se identificará con la política exterior de Nixon, en tanto que, en lo interno, tratará de hacer olvidar el escándalo Watergate. No obstante, la fluidez de la política norteamericana podría encumbrar a Ford hasta la primera magistratura, si acaso las aguas del *impeachment* (juicio político) ahogan a Nixon en un futuro próximo.

"Haré de América una América unida", dijo Ford a tiempo de conocer la decisión de Nixon. Los analistas sostienen que esa frase encierra su decisión de ayudar al presidente a unificar la opinión pública norteamericana, hoy marcadamente dividida a causa de las graves acusaciones surgidas contra Nixon y Agnew.

La habilidad de Nixon salió a relucir al elegir a un hombre que, según sus propias palabras, no tiene ambiciones presidenciales. Esta situación, además de allanar la aceptación

de los demócratas, evita a Nixon un nuevo enfrentamiento con sus opositores, hecho que, en las actuales circunstancias, haría peligrar aún más su discutida estabilidad.

UN HOMBRE SIN ATRIBUTOS. Podría afirmarse que Ford llegó a la vicepresidencia prácticamente sin proponérselo. Sus atributos —perseverancia, lealtad, firmeza y una oratoria opaca—, difícilmente le hubieran permitido competir en circunstancias normales con otras superestrellas del elenco republicano. Lo concreto es que el no muy brillante Ford obtuvo un cargo largamente apetecido por el gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller; John Connally, ex gobernador de Texas; Elliot Richardson, Ministro de Justicia; Barry Goldwater, senador y ex candidato a la presidencia; y William Rogers, ex secretario de Estado.

En el ánimo de Nixon ha pesado también la necesidad de buscar una figura moralmente intachable, capaz de contrapesar las graves acusaciones contra Agnew. Todo parece indicar que el puritanismo de Ford, con una trayectoria que alcanza a un cuarto de siglo como parlamentario, acusa un fuerte contraste con la discutida figura del vicepresidente renunciante. Baste recordar que el ministro de Justicia, Elliot Richardson, había coleccionado presuntos delitos cometidos por Agnew en más de 40 carillas. Citando un solo caso, Richardson dijo que el ex vicepresidente mientras fue gobernador de Maryland y ex gobernador de Baltimore recibió pagos irregulares desde comienzos de la década del sesenta, los que se prolongaron hasta 1971, es decir dos años después de haber sido elegido vicepresidente. A pesar

de la claridad y contundencia de ésta y otras acusaciones, el propio Richardson formuló un llamado de lealtad a la justicia, para que Agnew pagara 10.000 dólares por evasión impositiva, dejando en el olvido las acusaciones por soborno, cohecho y cobros ilegales. El caso asume características incomprensibles, si se advierte que el propio Agnew, al mismo tiempo que se declara inocente, admite haber recibido pagos de empresas constructoras, además de confirmar que tales empresas hacían pagos similares a otros altos funcionarios que él conoce.

Pero si en el campo ético las diferencias entre Agnew y Ford parecen muy profundas, sus afinidades políticas son bastante estrechas. Cabe recordar, en consecuencia, que Ford, desde el Congreso, y Agnew, desde la vicepresidencia, apuntalaron la política de Nixon en Vietnam y que los tres se sintieron derrotados cuando la mayoría congresista dispuso el retiro de las tropas norteamericanas de Camboya.

MOMENTO CLAVE. Agnew, a tiempo de dejar su cargo, dijo que había optado por el camino de la renuncia, a fin de que la atención de la opinión pública no se distraiga de los problemas fundamentales de la Nación. No obstante, es probable que esta expresión de desecho no se vea cumplida en los hechos, ya que, casi inmediatamente después de conocida la nominación de Ford, la justicia norteamericana dispuso que Nixon haga entrega de las grabaciones que sobre el caso Watergate mantiene en su poder.

Lo evidente es que, aprobación congresista mediante, Ford llegará a la segunda magistratura en un momento clave de la vida política norteamericana. No sería extraño que las propias baterías enfiladas contra Nixon por el asunto Watergate sean temporalmente silenciadas ante el retumbar de los cañones en Medio Oriente. Si a esta situación se suma el peligro de que recrudezca una vez más el conflicto de Vietnam y a nuevos avances de los *khamer rouge* camboyanos puede ocurrir que las fuerzas dominantes coincidan coyunturalmente para enfrentar una difícil situación externa. Es que los problemas mundiales tienen importantes connotaciones en el desabastecimiento petrolero y en la necesidad permanente de equilibrar la balanza de pagos del país, constantemente amenazada por el ensanchamiento industrial del Japón y de los países que integran el Mercado Común Europeo. Así, en tanto la figura de Agnew se irá apagando, tocará al opaco Ford figurar en la primera plana de los acontecimientos venideros. ♦

A. S. R.



GENERAL GUSTAVO LEIGH
¿La trampa del autogolpe?

CINE

- **Actrices del pasado.** El Museo Municipal del Cine prosigue un ciclo ple-tórico de nostalgias: a Pepita Serrador está dedicada la función del viernes 19, con *La luz de un fósforo* (Leopoldo Torres Ríos, 1940); a Camila Quiroga la del miércoles 24, con *Veinte años y una noche* (Alberto de Zavalía, 1941); en ambos casos, a las 21 (Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso).
- **Ciclo John Ford.** La necesaria revisión, por la Cinemateca Argentina, de un gran poeta del cine que acaba de fallecer: *Pasión de los fuertes* (1946), el jueves 18; *El delator* (1935), el viernes 19; *El hombre quieto* (1952), el sábado 20 y el domingo 21; *Sangre de héroes* (1947), el lunes 22; *La legión invencible* (1949), el martes 23; *El enemigo público N° 1* (1935), el miércoles 24 (San Martín, Sala Lugones).
- **El valle de las abejas.** Liberada de la censura, que la retuvo durante casi tres años, esta realización del checo Frantisek Vlácil no sólo es una obra de incomparable belleza y equilibrio sino también uno de esos rarísimos casos en que el cine se eleva a las altas dimensiones de la tragedia clásica (Ideal, ver página 51).



EXITOS DE IRIS SCACCHERI

DANZA

- **Iris Scaccheri** se desdobra en dos espectáculos diferentes, pero de similar jerarquía: *La bruja*, los viernes a las 19, en la sala Casacuberta, y el reciente estreno de *Este viejo cedro*, en la sala Coronado, los sábados a las 19 (San Martín).
- **Maria Fux** se asocia al Grupo Hoy en un nuevo espectáculo que combina la danza y el texto dramático: *Experiencia de la vida y Cantata Santa María de Iquique* (Embassy, lunes, a las 21.30).

DISCOS

- **Pichuco y sus cantores.** Segundo volumen de una revisión de Troilo, a partir de su fina percepción para elegir vocalistas. Aquí están los pi-

cos del legendario Rufino y de Goyeneche (LP, RCA, estéreo).

- **Hits, Greatest & Others.** Es *La noche que derrotaron al viejo Dixie*, o la *Conversación suspendida*, o el *Compadecido al pobre inmigrante*, pero, sobre todo, el vigoroso, extraño poder de comunicación de la impar Joan Baez (LP, Vanguard-MusicHall, mono-estéreo).

- **Matita perê.** Tom (Antonio Carlos) Jobim confirmando, en voz, piano y guitarra, y mayoría de composiciones propias, el ascendente que tiene asumido en la música brasileña (LP, Philips, mono-estéreo).

- **A toda orquesta.** Selección de grabaciones de Osvaldo Pugliese entre 1943 y 1959, con hitos para el memorial tanguero; *La cachila*, de Arolas; *La rayuela*, de De Caro; *Gallo ciego*, de Bardi (LP Odeón, mono).

- **Habla Evita.** Recopilación que interesa, de dos discursos históricos: el de la proclamación del voto femenino y el de la renuncia a la candidatura presidencial (LP, Ediciones de la Reconstrucción, mono).

- **Recuerdos de Rusia.** La voz de Iván Rebhoff continúa la insistencia nostálgica, obvia pero cálida, en una tradición que tiene eco en propios, vecinos y parientes (LP, April-Melograf-CBS, estéreo).

- **Tangos setentaytres.** El notable violinista Hugo Baralis (ex de De Caro, Cobián, Troilo y Piazzolla), en la independencia orquestal que confirma su talento para el tratamiento avanzado del tango (LP, Music-Hall, mono-estéreo).

- **El Litoral:** Nuevo volumen de una serie que abarcará distintas regiones folklóricas: el sensible piano de Ariel Ramírez recrea canciones, danzas, rasguídos, guaranías, (LP, Philips, mono-estéreo).

EXPOSICIONES

- **Richard Wagner.** Un esfuerzo conjunto del Instituto Goethe y el Centro de Intercambio Cultural Argentino-Alemán, visualiza la vida y la obra del genial compositor alemán (Instituto Goethe, Corrientes 319/43, 2º piso, hasta el lunes 22).

MUSICA

- **El buque fantasma,** de Wagner, con la cantante noruega Ingrid Björger como figura dominante del elenco. La obra representada en el teatro

inicial del estilo wagneriano, vuelve después de varias temporadas de ausencia (Colón, jueves 18 a las 21, y domingo 21 a las 17).

- **Ensamble Musical de Buenos Aires,** con su titular, Pedro I. Calderón, continúa firme en su ciclo de esta temporada (Colón, sábado 20 a las 17.30).

- **La Bohème,** con nuevo elenco local y otro director de orquesta. Esta vez le toca el turno a Mario Peruso (Colón, sábado 20 a las 21).



CALDERON Y EL ENSAMBLE

MUSIC-HALL

- **Caño 14.** Fiesta de tango con Roberto Goyeneche, Atilio Stampone, Héctor Stampone, Sexteto Tango y Alba Solís (Talcahuano 975).

- **Malena al Sur.** Siempre el piano del maestro Lucio Demare (Balcace 854).

- **La mandarina a pedal.** El inefable dúo Carlos Perciavalle y Antonio Gassalla sigue transitando el más ácido humor (Edipo, Bartolomé Mitre 1758).

- **Las mil y una Nachas.** Nacha Guevara, con mayúscula, es el eje de un espectáculo de magnificencia, buen gusto, audacia e ingenio (Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875).

- **Tres mujeres para el show.** O tres matices diferenciados de la canción: Marikena Monti, Amelita Baltar y Susana Rinaldi (La Bola Loca, Maipú 850).

- **Viejo Almacén.** Antología del dos por cuatro: Aníbal Troilo, Edmundo

Rivero, Salgan-D'Elío, Carlos García, Roberto Grela (Balcace e Independencia).

PLANETARIO

- **Las estrellas también envejecen.** Una nueva exhibición del Planetario Galileo Galilei, esta vez dedicada al ciclo evolutivo de las estrellas, que involucra los misterios de su senectud (Avenidas Belisario Roldán y Sarmiento, viernes a las 16.30 y las 18, sábados y domingos a las 16.30, las 18 y las 19.30).

PLASTICA

- **Rafael Barradas.** Retrospectiva que, en 100 obras, abarca al eminente pintor uruguayo mediante una cabal selección del Museo Nacional de Artes Plásticas de Montevideo que se diversifica en óleos, acuarelas, figurines, caricaturas, etcétera (Museo Nacional de Bellas Artes).

- **Noemí Del Vecchio.** Una artista argentina hace de la escultura una inquietante y anticonvencional posibilidad expresiva (Galería Atica, Juan de Garay 2930, Olivos).

- **Oliverio Girondo.** Sus dibujos, de cautivante ingenuidad, y sus poemas esotéricos son el punto de partida de una muestra que, bajo ese nombre tutelar, agrupa obras diversas de los integrantes de la FERIA de las Artes (Museo de la Ciudad, Alsina 423).

- **Homenaje a Salvador Allende.** El arte en función militante: serigrafías de autores varios enfocan al desaparecido presidente de Chile y sus circunstancias históricas (Centro de Arte y Comunicación, Viamonte 452).



DEL MAESTRO BARRADAS



GALEANO: ANDARES

LIBROS

- **Dormir al sol,** por Adolfo Bioy Casares. El gran escritor argentino, luego de llevar lo fantástico a las mayores alturas de la belleza y el patetismo (donde lo sobrenatural irrumpía como un dios implacable, hermoso y despiadado), en su última novela, se podría decir, lo denigra. Esta curiosa parábola implica la creación de un texto admirable, inquietante, perturbador, donde el humor irrumpe en los momentos más insospechados. Tal vez sea, además, su mejor libro (Emecé).

- **Vagamundo,** por Eduardo Galeano. Historias de niños (gurises), de amores (metejones), de viajes (andares) y de la militancia (banderas) dividen en cuatro partes estos relatos del excepcional narrador uruguayo. Pero esta división no encierra zonas estáticas, sino un solo territorio —América latina— donde la inocencia y la ternura asumen la violencia (Crisis).

TEATRO

- **He visto a Dios,** de Francisco De Filippis Novoa. A 45 años de su estreno, resurge una cumbre del teatro argentino con sus valores inalterables. Es también la oportunidad para una poco común interpretación de Osvaldo Terranova (San Martín, Sala Coronado).

- **Los 120 días de Sodoma,** del marqués de Sade, por Giuliano Vasilicó. Por encima de la mera curiosidad snob que pudo haber sido, la analítica recreación de un texto portentosamente denso y original (Planeta).



VOCES DE PICHUCO

CHICOS

- **DISCOS.** *Primavera-Verano-Otoño-Invierno.* Continúa una grácil Biblioteca Sonora Infantil: un cuento de Bárbara Hazen, ilustrado por Frank Massa, y el correspondiente relato oral a cargo de Betty Elizalde (CBS, doble, mono-estéreo).
- **TELEVISION.** *La luna de Canela.* Sigue siendo un programa ideal para los más pequeños, en combinación de didáctica y entretenimiento (Canal 7, lunes a viernes, a las 17).

CORRESPONDENCIA

GOBIERNO. El cuadro que se traza en *La hora de gobernar* (332) nos debe inducir a los argentinos a un criterio realista respecto de los problemas comunes que tenemos que resolver. Evidentemente, una cosa es la vocinglería de las campañas electorales y otra la serenidad que el sillón del Estado impone.

Creo tener razón. Sospecho que el primero en dármele es el mismo Perón, que ahora, presidente electo, habla un lenguaje totalmente diferente al de escasos meses atrás, cuando desde su exilio el país era apenas una perspectiva. En el presente, para el caudillo, todo debe ser tratado "en su medida y armoniosamente". Los guerrilleros ya no son "los muchachos de la resistencia" y el Ejército parece insinuarse como una reserva moral que poco tiene que ver con los depositarios de los más crueles calificativos. Al recordar esto no apruebo, a priori, tales posturas políticas. Cito, simplemente, las declaraciones de ayer y de hoy que, por casualidad, coinciden, con el acontecer preelectoral y el presente poselectoral.

Todo esto no es una novedad en la historia argentina, sobre todo la de este siglo. A nuestros políticos les falta, en general, la coherencia del estadista.

Carlos Rodríguez Carella
Capital Federal

CAINGUAS. En el pasado mes de junio, en el número 320, leí con atención una nota sobre los indios caingúas, de Misiones. Querría hacer, por medio de la presente, algunas consideraciones y desearía que éstas fueran leídas por las personas que tienen en sus manos soluciones para este sector marginado de nuestra población.

Creo importante señalar que nuestra población indígena no está compuesta por vagos y haraganes, sino por personas que tienen objetivos y filosofía de vida.

El indígena no trabaja con el propósito de acumular riquezas para vivir me-

jor, tener más cosas o, en última instancia, dejarlas a sus herederos; no, el indígena trabaja para vivir y pienso que esto se asemeja más a las enseñanzas de Cristo en su Evangelio que nuestros depurados sistemas de trabajo para el consumo.

Espero que no se tome esta consideración como una negación del progreso; solamente creo que a cada sistema de vida se le debe el mismo respeto.

Por supuesto, lo dicho para los caingúas es válido para todas las otras tribus y poblaciones rurales, y yo pediría en estas líneas que los que tienen oportunidad de acercarse a ellos, lo hagan sin la idea de que son superiores. Entendamos que tienen una cultura diferente pero no inferior, dejemos que extraigan de nuestra cultura lo que estimen necesario o valioso, y no tratemos de imponerles lo que nosotros pensamos que es lo mejor.

Por "La dura ley de la selva" observo que vuestro corresponsal en Rosario es consciente de esta necesidad de respeto a la población indígena, pero deseo volver sobre el tema, porque entiendo que es de importancia.

Alfida Zagall
Córdoba

NERUDA. Quisiera desde las primeras palabras hacerles llegar mi indignación y asombro por la corta nota, breve y austera, sobre el gran poeta latinoamericano Pablo Neruda, quien merecería más atención de ustedes que, por ejemplo, "La verdadera historia del Chacal".

Creo que quien ha forjado los pilares de nuestra literatura latinoamericana, llevándola a nuevas auroras por el mundo, merece, a su muerte, que nos enluta a todos por igual, que le rindamos el mayor de los homenajes.

Paul Kings
Capital

N. de la R.: El lector Kings hace el mejor elogio de la necrología que *Panorama* dedicó a Neruda: breve y austera.

ACUPUNTURA. Me interesó la nota sobre acupuntura de *Panorama* (332) y, sobre todo, en el subtítulo donde dicen "No a las charlatanías", donde el doctor Raúl Matera se manifiesta partidario de esta rama de la medicina (no sé si es correcto denominar así a la acupuntura).

Matera aclara que para hacer acupuntura hay que estudiar mucho, y pide a la autoridad pública la reglamentación de la carrera de médico acupunturista.

Querría unir mi voz a la del doctor Matera para hacer este pedido frente a las autoridades, pues ésta sería una protección para el profesional y, sobre todo, para el enfermo. Sería una forma, como lo dice la nota, de "decirle no a las charlatanías".

En la última parte de la nota de Fernando Flores me conmovió aquello de que los pacientes asistían a su propia operación con una sonrisa; este trabajo de los acupunturistas en la Argentina, hasta ahora poco conocido y semioculto, ¿será lo suficientemente apoyado por las autoridades? Lo pregunto porque, según mi opinión, los dos rubros donde un gobierno tendría que otorgar más ayuda debieran ser educación y salud. La acupuntura es una enorme esperanza en nuestro país, el gobierno popular debería tenerla muy en cuenta.

Máximo Costa
Resistencia (Chaco)

IDRUSA. Consultado mi brujo particular sobre el grabado de la tercera crónica, de *Panorama* 333, he logrado identificar a los seis personajes que muestra la misma. Mi objeto con la presente carta es enterar a los lectores de *Panorama* de las caras de Timoneda, sus compañeros y entrevistados. Lugar: salutarium; a la derecha, Don Faraón; a sus pies, Baltasar; detrás, sombrero en mano, Nick; entre Nick y Baltasar, casco en alto, Leo Blumkaiser, y, por último, en el ángulo inferior,

derecho, uno de los amados Doberman del Honesto Dictador. Su nombre no ha aparecido en las *Crónicas*, pero, según mis datos, se trata de Sulkita, la perra preferida.

Esperando haber contribuido a la importante información que proporciona la revista *Panorama*, me despido de ustedes con el mayor de los respetos.

Juan de la Cosa
San Isidro (Buenos Aires)

ESCRITURAS. El talento se huele en cada palabra. ¿No es realmente hermosa la forma cómo M.A.B. inicia su nota de *Panorama* 332, "Una lengua de los orígenes"? Pido perdón por la repetición pero me gustaría hacerlo por si no se reparó: "Ha existido un tiempo, en los primeros siglos de la humanidad, en el cual los hombres utilizaron la palabra como herramienta para cambiar la vida".

Helena Poggio
Capital

CULTURA. Leyendo la nota aparecida en *Panorama* 333 "Cultura para ocho millones de personas", confirmé un dato personal que tenía sobre el profesor Pavón Pereyra.

Conocidos que trabajan en relación con la Secretaría de Cultura me habían informado con sorpresa que, en la actualidad, los expedientes y solicitudes eran resueltos con toda prontitud, ya fuera aprobando o negando, pero se sabía la respuesta en muy breve plazo. El asombro llegaba al máximo cuando una solicitud pidiendo dinero había sido inmediatamente aprobada y por un monto mayor del solicitado. Por supuesto, luego de haber sido sometida a estudio, la resolución fue que, para hacer bien el trabajo, debía gastarse más dinero...

El comentario de mis amigos terminó con "Pavón Pereyra es un hacedor de cosas". Por casualidad, ya que no soy una lectora habitual de *Panorama*, hoy leí la nota de E.S. que confirma la imagen que tenía del

actual secretario de Cultura de la Municipalidad, y pensé que así como es bueno saber la mala actuación de nuestros funcionarios, también lo es destacar la eficacia, y fue por eso que escribí esta carta.

Della Paganí
Ciudadela (Buenos Aires)

LIBERTAD. Supe, por una revista extranjera, de la llegada de nuestra fragata Libertad a Nueva York y de la tan amable acogida de los norteamericanos a nuestra nave. Lo que no sabía y lo supe por la nota de *Panorama* (333) es que la Libertad había estado antes en Cuba y tan bien recibida como en los EE.UU. ¡Bravo! Es lindo que un barco nuestro haya tocado puertos tan distintos en son de paz. Es válida esta nota "La libertad a toda vela", y formulo votos por que estas velas flameen constantemente.

Juan Carnieri
Luján (Buenos Aires)

CHACAL. Diez puntos a *Panorama* por la idea de reproducir el apasionante relato de Ted Morgan sobre *La verdadera historia del Chacal* (332/33). La iniciativa es excelente, en contraste con tantas páginas de muchas publicaciones en las cuales se observa el plomo volcado pero difícilmente buenas notas, desde un punto de vista conceptual o bajo la faz eminentemente informativa.

Natalia Z. de Pirelli
Capital Federal

CENSURA. Me enteré por *Panorama* (333) de la amplitud humorística de *O Estado de São Paulo*, el diario liberal brasileño. Primero, la dictadura censuró sus editoriales; luego hizo otro tanto con sus espacios en blanco. La ocurrencia del diario, al publicar ahora versitos intrascendentes —tal vez más en cuanto recurre a la realidad—, parece una humorada buñuellesca. Es, también, una cruel experiencia que ojalá no tengamos que imitar los argentinos.

Isidro G. Gallo Alsina
Ciudadela (Buenos Aires)

AJEDREZ

Por LUCIANO W. CAMARA

EL REMATE BRILLANTE

Efin Geller resultó el maestro desplazado en la confrontación con Portlich y Polugavsky por el desempate del tercer lugar del Interzonal de Petrópolis. Nacido el 8-3-25, era el de mayor edad entre los tres. A su carrera ajedrecística la jalonan éxitos notables, cuyos vértices son los torneos de la Candidatura: 1953, 1956, 1962, 1965, 1968 y 1971. Estupendo.

La partida que pasaremos a ver la jugó en Budapest 1973 con blancas frente al maestro húngaro Isvan Csom.

Defensa Siciliana

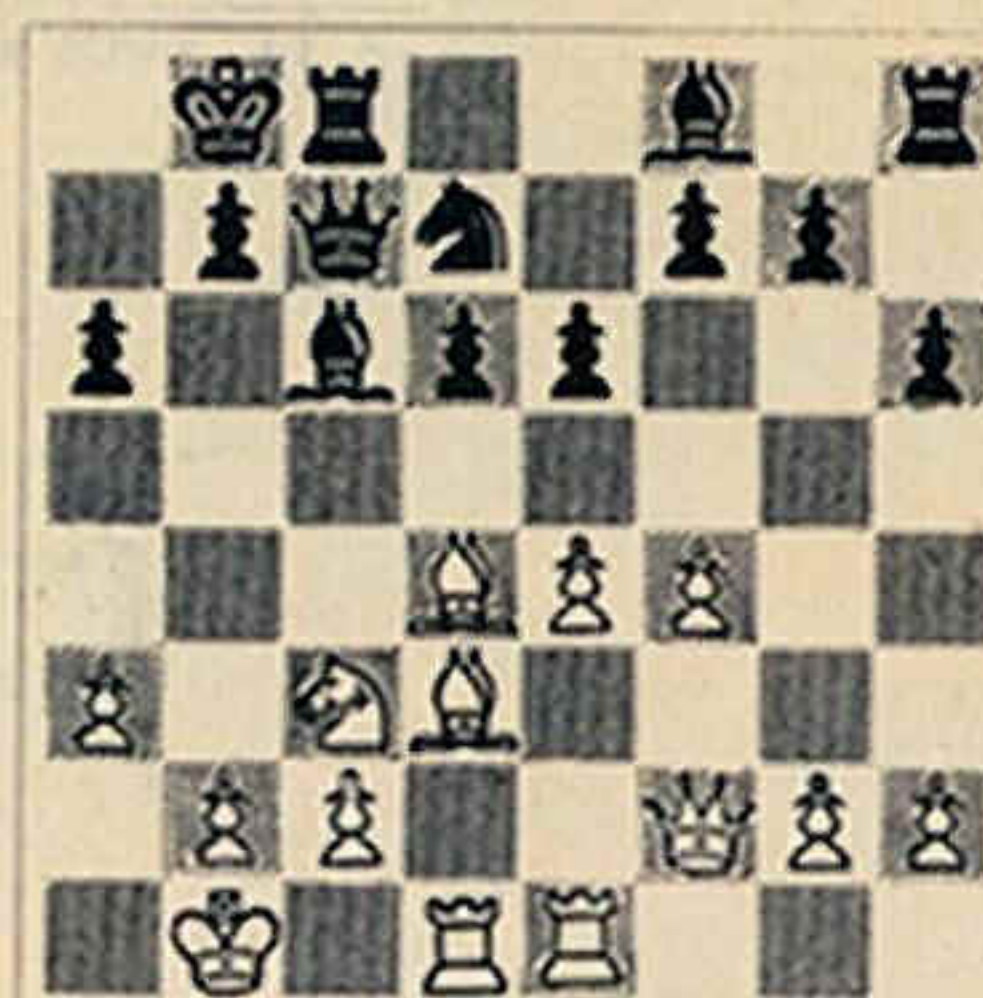
1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3D; 3. P4D, PxP; 4. CxP, C3AR; 5. C3AD, C3A; 6. A5CR. Advértese que los maestros todavía no han reaccionado contra la refutación de Spassky a la variante Leonhardt. 6. A4AD, producida en la 4ª partida de su match con Fischer. 6. ... P3R; 7. D2D. Posición típica del ataque Richter-Rauzer: enrocar largo para después atacar en el centro o en el sector del rey. 7. ... P3TD; 8. O—O—O, P3T; 9. A3R. Los libros dan la preferencia a 9. A4T manteniendo la clavada, pues si 9. ... CxP; 10. D4A.

9. ... A2D. En la 2ª partida del match de 1957 por el campeonato del mundo, Botvinnik jugó 9. ... C5CR y quedó inferior ante la respuesta de Smyslov 9. CxC, PxP; 10. A5A. 10. P4A. En Zagreb 1972, Stein contra Bertok consolidó el PR mediante 10. P3A y después de 10. ... alineó un peligroso ataque de infantes: 11. P4CR, D2A; 12. P4TR, en una acción típica en estos planteos.

10. ... D2A; 11. A3D. Al parecer, una novedad. Se ha jugado 11. A2R o también 11. R1C. 11. ... CxC; 12. AxC, A3A. Una equivocación, opinó Szabó. Debieron jugar primero 12. ... P4R y después de 13. A3R mejorar la posición de su AD.

13. TR1R! Si ahora 13. ... P4R; 14. PxP, PxP; 15. C5D; 13. ... O—O—O; 14. D2A. Fuerzan el retroceso del caballo. 14. ... C2D; 15. R1C, R1C; 16. P3TD, T1A.

17. P5R! Primera incursión en campo contrario. Normalmente, después de esta-



Posición después de 16. ... T1A

blecer una cabeza de puente en 5R, el ataque blanco se desarrolla con P5A.

17. ... A2R; 18. A4R. Se amenaza 19. AxP y después de 19. ... DxA; 20. PxP y AxP. 18. ... P4D? Dudoso, porque queda trabado su AD y en cambio el AR blanco juega bien. Era mejor 18. ... AxP; 19. CxA y sólo ahora... P4D. 19. A3A, P3CR; 20. P4CR, TR1C; 21. P5A. Geller toma la mano en forma enérgica. Resulta instructiva su manera de atacar.

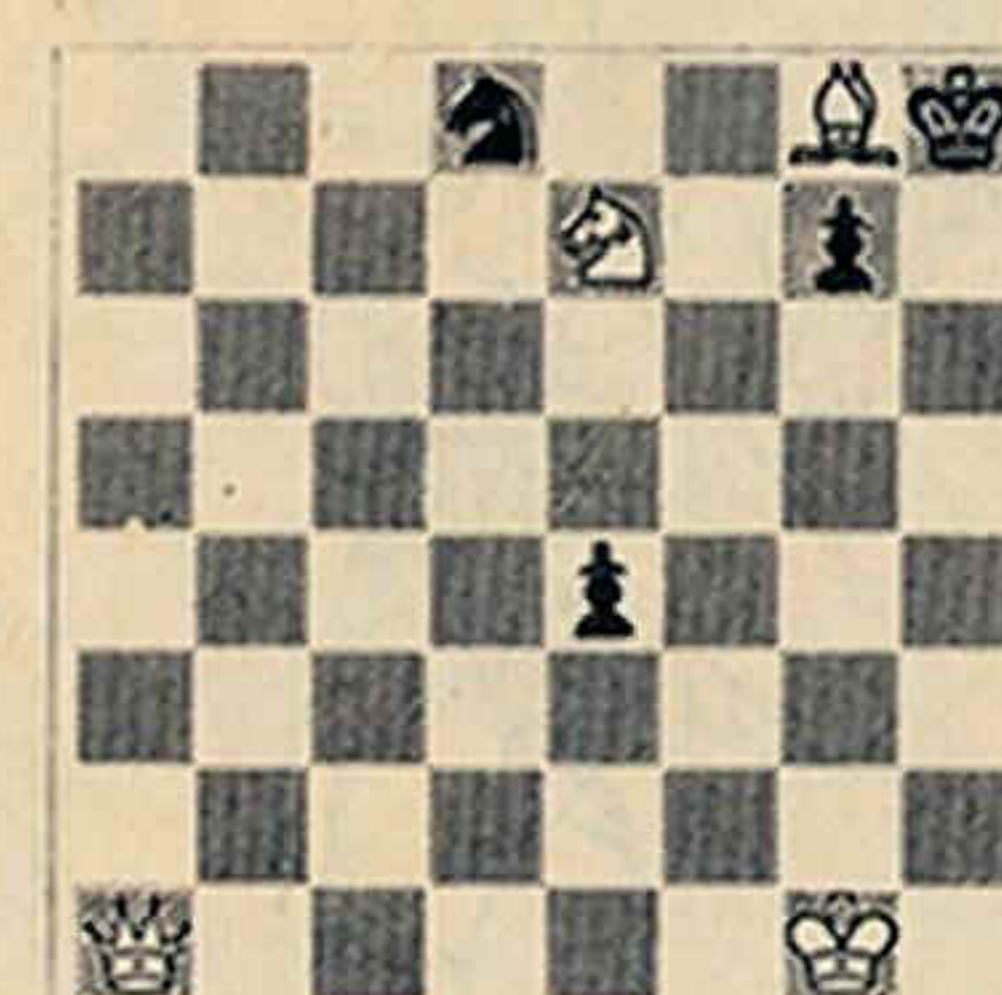
21. ... PCxP; 22. PxP, T4C. La ocupación natural 22. ... A4CR hubiera conducido a la pérdida de la pieza después de 23. A5T, TD1A; 24. P6A. 23. P6A! Cortan las comunicaciones de las piezas negras entre uno y otro flanco. 23. ... A1A; 24. D3R. Estaba atacado el PR.

24. ... R1T. La sugerencia 23. ... P3C, para... C4A tal vez no sea de confiar porque crearía nuevas debilidades.

25. P4TR. Otro paso para el bloqueo del ala derecha. 25. ... T6C; 26. D2A, T1C; 27. A5T, C1C; 28. A6CD. De esta manera se obstruye el paso del alfil y se quita la presión de la dama sobre el PR.

28. ... D2D; 29. T1C. Una regla dice que cuando el adversario no dispone de espacio, hay que evitar el cambio de piezas. En este caso tienen prevalencia otros principios: eliminar la pieza activa opositora y ocupar la columna abierta.

29. ... T1T; 30. T7C! El demoledor ataque a la base. 30. ... AxT; 31. PxP, T2T; 32. D6A, T1C; 33. AxP! Y no la jugada de apoyo 33. T1C por 33. ... P5D y las piezas negras reviven. 33. ... T(1)xP; 34. AxP, D1R; 35. AxP, T2R; 36. D5A, T(2)2C; 37. P6R, T3C; 38. A3C. Amenazan T8D. 38. ... T(2)xP; 39. AxT, TxA; 40. T8D, T8R+; 41. R2T. Las negras abandonaron.

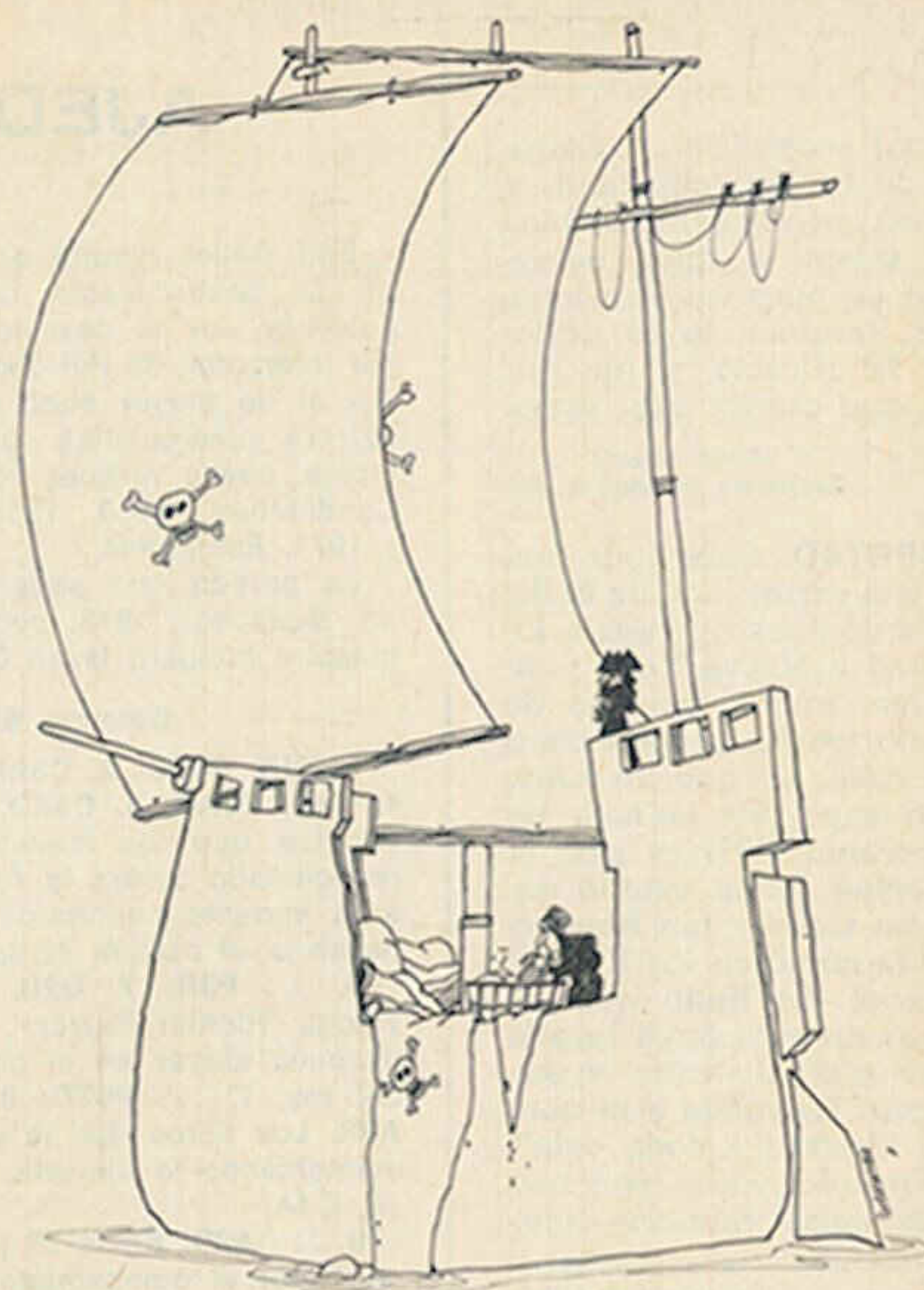


A. Teober (1940)
Mate en dos jugadas

Solución del Problema Nº 22

G. Mott-Smith (1937). 1. T3D. Las negras quedan en zugzwang, o sea obligación de jugar empeorando la posición. Si 1. ... C6C o C5C o C(7) otra movida, siguen los mates. 2. C3A, C5A, T3T.

Fontanarrosa



ASTERIX LO ESPERA EN EL QUIOSCO DE LA ESQUINA!

Llegó para quedarse! El éxito más sensacional de Europa! Ud. ya puede comprar la primera aventura de ASTERIX en cualquier quiosco.

En "La Hoz de Oro", ASTERIX y los suyos hacen la guerra con la estrategia más divertida de los últimos tiempos. 52 páginas a todo color, lujosamente encuadernadas!

Encuéntrese con ASTERIX hoy mismo! Jamás lo olvidará.

Asterix

el líder del nuevo humor mundial!

Colección

Nueva Historieta

Todos los meses
una aventura completa.

